



At: Aelodau'r Pwyllgor Archwilio
Partneriaethau

Dyddiad: 1 Tachwedd 2013

Rhif Union: 01824 712554

ebost: dcc_admin@denbighshire.gov.uk

Annwyl Gyngorydd

Fe'ch gwahoddir i fynychu cyfarfod y **PWYLLGOR ARCHWILIO PARTNERIAETHAU, DYDD IAU, 7 TACHWEDD 2013** am **9.30 am** yn **SIAMBR Y CYNGOR, TY RUSSELL, FFORDD CHURTON, Y RHYL.**

Yn gywir iawn

G Williams
Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol a Democraidaidd

AGENDA

RHAN 1 – ESTYNNIR GWAHODDIAD I'R WASG A'R CYHOEDD I DDOD I'R RHAN HON O'R CYFARFOD

1 YMDDIHEURIADAU

2 PENODI IS-GADEIRYDD

Penodi Is-Gadeirydd y Pwyllgor ar gyfer gweddill blwyddyn y cyngor 2013/14.

3 DATGAN CYSYLLTIAD

Dylai Aelodau ddatgan unrhyw gysylltiadau personol neu sy'n rhagfarnu gydag unrhyw fater a nodwyd y dylid ei ystyried yn y cyfarfod hwn.

4 MATERION BRYN FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD

Rhybudd o faterion, ym marn y Cadeirydd, y dylid eu hystyried yn y cyfarfod fel mater bryn yn unol ag Adran 100B(4) Deddf Llywodraeth Leol 1972.

5 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF (Tudalennau 5 - 12)

Derbyn cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd ar 26 Medi 2013 (copi ynghlwm).

6 TEULUOEDD YN GYNTAF (Tudalennau 13 - 28)

Ystyried adroddiad gan y Swyddog Comisiynu a Gwerthuso (copi'n ynghlwm) yn nodi'r manylion ar gynnydd y darparwyr hyd yn hyn wrth gyflenwi eu gwasanaethau, Cynllun Gweithredu Teuluoedd yn Gyntaf a Chanlyniad 4 y Cynllun MAWR. Mae atodiad 2 i'r adroddiad hwn yn gyfrinachol.

9.40 a.m. – 10.10 a.m.

7 AMCANION GWELLA AWDURDOD TÂN AC ACHUB GOGLEDD CYMRU AR GYFER 2014/15 A THU HWNT (Tudalennau 29 - 52)

Cymryd rhan yn ymgynghoriad yr Awdurdod Tân ac Achub ar ei gynlluniau ar gyfer y Gwasanaethau Tân ac Achub yng Ngogledd Cymru ar gyfer 2014/15 a thu hwnt (copi o'r ddogfen ymgynghori ynghlwm).

10.10 a.m. – 10.40 a.m.

~~~~~ **EGWYL** ~~~~~

**8 ADRODDIAD BLYNYDDOL BWRDD LLEOL DIOGELU PLANT CONWY A SIR DDINBYCH (BLDP) A DIWEDDARIAD YNGLŶN AG INTEGREIDDIO BYRDDAU LLEOL DIOGELU PLANT GOGLEDD CYMRU.** (Tudalennau 53 - 120)

Ystyried adroddiad gan Reolwr Busnes, BLDP Conwy a Sir Ddinbych (copi ynghlwm) yn cyflwyno adroddiad blynyddol Bwrdd Lleol Diogelu Plant Conwy a Sir Ddinbych ac yn diweddarau'r aelodau ynglŷn â'r cynnydd a wnaed tuag at integreiddio a chydlynu Bwrdd Lleol Diogelu Plant Gogledd Cymru.

**10.50 a.m. – 11.20 a.m.**

**9 TRAWSNEWID CLUDIANT – DIWEDDARIAD PROSIECT CYDWEITHREDOL RHANBARTHOL CLUDIANT TEITHWYR** (Tudalennau 121 - 128)

Ystyried adroddiad gan Gyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol (copi ynghlwm) yn diweddarau'r Pwyllgor ar y cynnydd a wnaed gyda Phrosiect Cydweithredol Rhanbarthol Cludiant Teithwyr.

**11.20 a.m. – 11.50 a.m.**

**10 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO** (Tudalennau 129 - 146)

Ystyried adroddiad gan Gydlynnydd Archwilio (copi ynghlwm) yn gofyn am adolygiad o raglen gwaith i'r dyfodol y pwyllgor a diweddarau'r aelodau ynglŷn â materion perthnasol.

**11.50 a.m – 12.10 p.m.**

## **11 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR PWYLLGOR**

Derbyn yr wybodaeth ddiweddaraf gan gynrychiolwyr y Pwyllgor sy'n aelodau o Fyrddau a Grwpiau'r Cyngor.

**12.10 p.m.**

## **AELODAETH**

### **Y Cynghorwyr**

Jeanette Chamberlain-Jones  
William Cowie  
Ann Davies  
Meirick Davies  
Alice Jones

Pat Jones  
Margaret McCarroll  
Dewi Owens  
Merfyn Parry  
Bill Tasker

## **COPIAU I'R:**

Holl Gynghorwyr er gwybodaeth  
Y Wasg a'r Llyfrgelloedd  
Cynghorau Tref a Chymuned

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## PWYLLGOR ARCHWILIO PARTNERIAETHAU

Cofnodion cyfarfod o'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd yn Ystafell Bwyllgor 1a, Neuadd y Sir, Rhuthun., Dydd Iau, 26 Medi 2013 am 9.30 am.

### YN BRESENNOL

Y Cynghorwyr Jeanette Chamberlain-Jones (Cadeirydd), Ann Davies, Meirick Davies, Pat Jones, Margaret McCarroll, Dewi Owens, Bill Tasker a Huw Williams

### HEFYD YN BRESENNOL

Cyfarwyddwr Corfforaethol Moderneiddio a Lles (SE), Cydlynnydd Rhwydwaith Addysg 14 - 19 oes (JG), Cynllunio Busnes a Pherfformaid (BM), Cydlynnydd Archwilio (RE) a Swyddog Gwasanaethau Democrataidd (KE)

Y Cynghorydd Gwyneth Kensler a Y Cynghorydd David Smith

#### 1 YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb oddi wrth y Cynghorwyr Bill Cowie, Alice Jones a Merfyn Parry ac oddi wrth yr Aelodau Cyfetholedig Gill Greenland, Debra Houghton a Nicola Lewis.

#### 2 DATGAN CYSYLLTIAD

Dim

#### 3 MATERION BRYD FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD

Dim.

#### 4 ETHOL IS-GADEIRYDD

Gan na chafodd unrhyw CVs eu cyflwyno ar gyfer swydd yr Is-Gadeirydd, cytunwyd i ohirio enwebiadau tan y cyfarfod nesaf.

#### 5 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF

Cyflwynwyd Cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd ddydd Iau 18 Gorffennaf 2013.

#### Materion yn Codi:

Gofynnwyd am eglurhad ai 'Cynllun Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid' Llywodraeth Cymru (LIC) oedd y gronfa y bu Cyngor Sir Ddinbych yn aflwyddiannus yn sicrhau cyllid drwyddi ar gyfer Canol Tref y Rhyl. Cadarnhawyd mai hon oedd y gronfa a bod trafodaethau pellach yn cael eu cynnal gyda LIC ynghylch ffrydiau ariannu posibl.

Holwyd pam fod Gwasanaethau Iechyd Meddwl Plant a Phobl Ifanc Sir Ddinbych yn cael ei adleoli o Ysbyty Glan Clwyd i Ysbyty Brenhinol Alexandra, y Rhyl? Cytunodd Swyddogion i wneud ymholiadau pellach ynglŷn â'r mater hwn.

**PENDERFYNWYD** y dylid derbyn a chymeradwyo cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 18 Gorffennaf, 2013 fel cofnod cywir.

## 6 ADDYSG UWCH YNG NGOGLEDD ORLLEWIN CYMRU

Croesawodd y Cadeirydd yr Athro Michael Scott, Is-Ganghellor Prifysgol Glyndŵr i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r pwyllgor yn dilyn adolygiad diweddar ar Addysg Uwch - yn enwedig mewn perthynas â gweithio gyda busnesau lleol (prentisiaethau) a'r effaith ar yr economi leol.

Teimlai'r Athro Scott fod yr amseriad yn arwyddocaol gan fod adroddiad Syr Adrian Webb newydd gael ei gyhoeddi. Er ei bod yn rhy gynnar i wneud sylw, teimlai na fyddai'n cynnwys llawer o bethau annisgwyl. Y disgwyl oedd y byddai'r adroddiad yn cael ei drafod yn fanwl ym mis Rhagfyr.

Dywedodd yr Athro Scott iddi fod yn flwyddyn lwyddiannus gydag adolygiad gan y corff achredu proffesiynol yn rhoi adroddiad gwych fel y gwnaeth adolygiad o raddau sylfaen.

Er i'r newid yn y trefniadau ariannu arwain at ostyngiad yn niferoedd y myfyrwyr y llynedd - 645 o Sir Ddinbych - maent wedi cynyddu eto yn ystod y flwyddyn academaidd hon. Mae tua 22% o fyfyrwyr Sir Ddinbych yn mynd ymlaen i Addysg Uwch ym Mhrifysgol Glyndŵr.

Mae'r Brifysgol yn parhau i gynnal gwaith ymchwil arloesol wrth gynhyrchu drychau ar gyfer telesgop mwyaf y byd. Ym mis Medi, cyflawnodd y Brifysgol y lefel ofynnol o gywirdeb ar gyfer drychau caboledig, am y tro cyntaf yn y byd - 10 nanometr. Mae'n dal angen i Arsyllfa De Ewrop wirio eu cywirdeb, ond y gobaith yw y gallai hyn arwain at gynhyrchu, gan gynnwys swyddi a phrentisiaethau yn Sir Ddinbych.

Prosiectau ymchwil eraill sy'n denu sylw rhyngwladol yw'r templedi torri diemwnt – sy'n cynhyrchu amddiffynwyr sgriniau ar gyfer cyfrifiaduron tabled ac ati – a'r ymchwil i dechnegau cynhyrchu newydd ar gyfer creu celloedd ynni solar.

Diolchodd y Cadeirydd i'r Athro Scott am ei gyflwyniad a gofynnodd i'r Aelodau am unrhyw gwestiynau.

Mynegwyd pryder ynghylch y penawdau papur newydd y bore hwnnw a oedd yn adrodd ar safle gwael honedig y brifysgol o blith prifysgolion y DU. Eglurodd yr Athro Scott fod y tabl safleoedd yn gamarweiniol gan mai gwirfoddol oedd y gofyniad i gyflwyno'r wybodaeth. Nid oedd rhai sefydliadau yng Nghymru wedi cyflwyno data – gallai eu perfformiad fod yn waeth. Roedd yn bosibl fod yr holl sefydliadau yn y DU nad oedd wedi cyflenwi'r wybodaeth wedi gwneud yn waeth na'r rhai a gyflenwodd y wybodaeth, a gallai hyn ystumio'r canlyniadau a nodwyd yn yr adroddiad papur newydd.

Cafwyd trafodaeth wedyn ynglŷn â'r ystod o gyrsiau a gynigir yn y Brifysgol, effaith y cynnydd mewn ffioedd cyrsiau a'r rhagolygon ar gyfer graddedigion. Roedd y rhan fwyaf o raddedigion yn dod o hyd i waith yng Nghymru, llwyddodd 94.2% o raddedigion ddod o hyd i waith o fewn 6 mis. Y cyflog cychwynnol cyfartalog i raddedigion oedd yr ail uchaf yng Nghymru.

Prifysgol Glyndŵr oedd y brifysgol gyntaf i wahaniaethu rhwng cost cyrsiau, a chodwyd y ffioedd uchaf o £8000 ar fyfyrwyr peirianneg. Ar hyn o bryd mae Llywodraeth Cymru yn cynnig cymhorthdal tuag at ffioedd pob myfyrwyr sy'n byw yng Nghymru, ond mae rhai wedi awgrymu y dylid ond talu'r cymhorthdal yn y dyfodol i fyfyrwyr o Gymru sy'n astudio mewn prifysgolion yng Nghymru.

**PENDERFYNWYD** fod y Pwyllgor yn gofyn i'r Athro Scott ddarparu adroddiad ysgrifenedig pellach iddynt, er gwybodaeth, yn amlinellu'r wybodaeth ganlynol:

1. datblygiadau cyfredol a datblygiadau i ddod ar gyfer y Brifysgol yn lleol;
2. y gwasanaethau addysg a ddarperir i fyfyrwyr Sir Ddinbych
3. data ar fyfyrwyr o Sir Ddinbych a oedd yn cofrestru a'u cymwysterau (gan gynnwys dilyniant e.e. prentisiaethau, cyflogaeth neu Addysg Bellach)
4. gwybodaeth am sut y mae'r Coleg yn gweithio gydag ysgolion a sefydliadau addysg bellach Sir Ddinbych sy'n addysgu trigolion Sir Ddinbych;
5. gwybodaeth ariannol, h.y. cyllid a gwariant;
6. trefniadau partneriaeth gyda sefydliadau addysgol eraill a diwydiant
7. blaenoriaethau'r Brifysgol ar hyn o bryd, a'i gweledigaeth a'i huchelgeisiau tymor hir
8. gwybodaeth ar sut mae busnes craidd y Brifysgol yn cael ei ddatblygu a'i deilwra i ddiwallu a chefnogi anghenion datblygu economaidd Gogledd-ddwyrain Cymru wrth iddynt esblygu
9. goblygiadau casgliadau adolygiad Syr Adrian Webb i Brifysgol Glyndŵr, gan gynnwys y cynnig y dylai'r Brifysgol ffederaleiddio gyda Choleg Cambria, a sut y mae'r Brifysgol yn bwriadu ymateb i ganfyddiadau'r adolygiad

## 7 COLEG CAMBRIA

Cyflwynodd y Cadeirydd David Jones, Pennaeth Coleg Cambria i roi trosolwg o'r coleg oedd newydd gael ei huno, ei sefyllfa bresennol a datblygiadau i ddod ar gyfer y coleg yn lleol.

Ffurfiwyd Coleg Cambria drwy uno colegau Glannau Dyfrdwy, Iâl a Llysfasi a dechreuodd weithredu ar 1 Awst 2013. Wrth gyfeirio at gyflwyniad (a ddosbarthwyd yn flaenorol) pwysleisiodd Mr Jones bwysigrwydd 12 ymrwymiad yr uniad a'u dyheadau i fod yn goleg a gydnabyddir yn rhyngwladol am ei rhagoriaeth. I'r perwyl

hwnnw, mae'r coleg wedi cael gwahoddiad i ddod yn aelod o'r Grŵp 157 - 30 o'r colegau addysg bellach mwyaf sydd wedi ymrwmo i hyrwyddo a chynnal y safonau uchaf o addysg a rheolaeth. At ei gilydd, roedd 1,848 o fyfyrwyr Sir Ddinbych yn derbyn eu haddysg yng Ngholeg Cambria.

Mae gan y coleg bartneriaethau gyda rhwydweithiau lleol sydd wedi datblygu cyfleoedd dysgu rhagorol yn y gweithle. Mae 275 o bobl ar gynlluniau prentisiaeth yn Sir Ddinbych ac mae rhaglenni'n bodoli mewn 126 o gwmnïau.

Mae cysylltiadau cryf rhwng y coleg ag ysgolion, mae 173 o fyfyrwyr yn mynd i Lysfasi bob wythnos o ysgolion lle mae darpariaeth gynyddol ar gyfer cyrsiau amaethyddiaeth, gofalu am anifeiliaid, adeiladu, cerbydau modur a gwasanaethau salon. Mae'r coleg hefyd yn gweithio mewn partneriaeth â Chyngor Sir Ddinbych sydd â hyfforddwr dysgu yn Llysfasi ac yn hyrwyddo Potensial - cynorthwyo dysgwyr gydag anawsterau oherwydd eu cefndir - a Llwyddo'n Lleol, sy'n gyfle i ddatblygu menter yn y gymuned. Mae Coleg Cambria hefyd wedi gweithio'n agos gyda Phrifysgol Glyndŵr.

Y diwydiant mwyaf yng Nghymru yw ffermio ac amaeth. Yn ddiweddar, gwelwyd gwaith adeiladu helaeth yn Llysfasi i ddatblygu cyfleuster godro newydd a bloc dysgu amaethyddol. Mae'r coleg wedi ymrwmo i sicrhau presenoldeb amlwg i Lysfasi yn Sioe Frenhinol Cymru.

Holodd yr Aelodau a oedd Coleg Cambria'n gweithio gyda'r Sefydliad Graphene Cenedlaethol ym Mhrifysgol Manceinion. Dywedodd Mr Jones nad oeddent ar hyn o bryd, ond roedd yn ymwybodol o waith y Sefydliad yn rhinwedd ei swydd fel Cadeirydd Ardal Fenter Glannau Dyfrdwy.

Mynegodd Mr Jones bryderon ynglŷn â'r effaith andwyol bosibl ar ethos Cymreig Llysfasi pe na bai Coleg Cambria yn gyfrifol yn y dyfodol am ddarparu cyrsiau Cymraeg i ddysgwyr sy'n oedolion.

Rhoddodd y pwyllgor ganmoliaeth i Mr Jones ar waith y coleg a mynegwyd eu balchder o gael coleg o'r safon hon yn canolbwyntio ar y tir yn eu hardal.

## **8 PARTNERIAETH DIOGELWCH CYMUNEDOL – CYNLLUN GWEITHREDU DIOGELWCH CYMUNEDOL 2012/13 A 2013/14.**

Amlygodd Rheolwr y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol (PDC) y prif feysydd oedd wedi'u cynnwys yn yr adroddiad diweddar (a ddosbarthwyd yn flaenorol) yn arbennig o safbwynt meysydd blaenoriaeth y PDC lle gwelwyd gostyngiad calonogol yn nifer y digwyddiadau, gan gynnwys:

- Gostyngiad o 6.5% mewn troseddau treisgar
- 
- Gostyngiad o 6.1% mewn trais yn erbyn unigolion
- Gostyngiad o 2.7% mewn trais dan ddylanwad alcohol

Cafwyd trafodaeth ar feysydd blaenoriaeth yr adroddiad:



- Holodd y Cadeirydd a oedd y newidiadau i'r system les a chyflwyno'r dreth ar ystafelloedd gwely wedi cael effaith benodol ar ffigyrau troseddu. Ymatebodd Rheolwr y PDC fod pwyslais wedi bod ar fyrgleriaethau a lladradau manteisgar am y rheswm hwnnw, a bu gostyngiad mewn achosion o'r ddwy drosedd. Caiff yr ystadegau eu monitro mewn cyfarfodydd chwarterol lle caiff tueddiadau eu nodi a dulliau ymyrryd eu gweithredu pan fod angen.
- Tynnwyd sylw at Droseddau Rhyw Difrifol lle gwelwyd gostyngiad o 1.8% (2 yn llai o ddiodefwyr) yn Sir Ddinbych ond roedd y sir yn dal yn y safle uchaf mewn tabl cymharol o siroedd gyda demograffeg tebyg. Bu ymgyrch mewn ysgolion er mwyn codi ymwybyddiaeth am droseddau rhyw, gan gynnwys Fforwm Theatr Cat's Paw, sydd â pherfformiad yn tynnu sylw at yr hyn sy'n dderbyniol a'r hyn nad yw'n ymddygiad derbyniol.
- Bu gostyngiad mewn digwyddiadau gwrthgymdeithasol yn yr amgylchedd, yn enwedig mewn eiddo trwyddedig. Teimlwyd fod cyflwyno arferion gwell, archwiliadau eiddo gan Swyddogion Trwyddedu ar y cyd â swyddog yr heddlu mewn iwnifform i gyd wedi cyfrannu at y gostyngiad.
- Gwelwyd gostyngiad o 55 yn nifer y diodefwyr Trais Domestig yn 2012/13. Priodolwyd hyn yn rhannol i gynllun peilot o atgyfeirio i Gynadleddau Risg Amlasiantaeth (MARAC) ac roedd yn ymddangos fod ymyrraeth gynharach ar lefel is yn atal gwaethygiad.

Yn hanesyddol, mae cyllid ar gyfer PDC a phrosiectau cysylltiedig, wedi'u cyflwyno drwy grant gan y Swyddfa Gartref. Mae'r cronfeydd hyn bellach dan reolaeth y Comisiynwyr Heddlu a Throsedd newydd a fydd yn asesu ceisiadau am gyllid yn erbyn PDC eraill Gogledd Cymru.

Mewn ymateb i gwestiynau'r Aelodau cytunodd Rheolwr y PDC i holi swyddogion o'r Gwasanaeth Heddlu ynglŷn ag ymarferoldeb sefydlu llinell gymorth ar gyfer diodefwyr byrgleriaeth a gwneud 'y defnydd o alcohol' yn gwestiwn gorfodol ar y ffurflenni adrodd ar ddigwyddiadau.

***PENDERFYNWYD***, yn amodol ar dderbyn ymateb i'r cwestiynau uchod, mae'r pwyllgor yn nodi cynnwys yr adroddiad perfformiad ac yn cytuno i barhau i fonitro'r blaenoriaethau a'r canlyniadau.

## **9 TREFNIADAU CRAFFU AR GYFER BWRDD GWASANAETH LLEOL CONWY A SIR DDINBYCH**

Cyflwynodd Swyddog Datblygu'r Bwrdd Gwasanaethau Lleol (BGLI) adroddiad (a ddosbarthwyd yn flaenorol) yn gofyn i'r Pwyllgor benderfynu pa opsiwn i'w ddefnyddio yn Sir Ddinbych ar gyfer archwilio gwaith BGLI Conwy a Sir Ddinbych yn y dyfodol.

Dyma'r opsiynau a roddwyd:

- Opsiwn 1: Defnyddio'r Pwyllgorau Archwilio Partneriaethau unigol presennol.

- Opsiwn 2: Defnyddio'r Pwyllgorau Archwilio Partneriaethau unigol presennol a chyfethol aelodau.
- Opsiwn 3: Datblygu Cydbwyllgor Archwilio BGLI newydd rhwng Conwy a Sir Ddinbych heb gyfethol unrhyw aelodau (Is-bwyllgor i'r Pwyllgorau Archwilio Partneriaethau)
- Opsiwn 4: Datblygu Cydbwyllgor Archwilio BGLI newydd rhwng Conwy a Sir Ddinbych a chyfethol aelodau (Is-bwyllgor i'r Pwyllgorau Archwilio Partneriaethau)
- Opsiwn 5: Opsiwn 3 a 4 ond yn annibynnol o system bresennol yr awdurdod lleol.

Eglurodd Swyddog Datblygu'r BGLI fod Conwy eisoes wedi cytuno i weithredu Opsiwn 2 ac mai hwn oedd yr opsiwn a ffafriwyd.

Dechreuodd trafodaeth ynglŷn â manteision cael cydbwyllgor, a theimlai rhai o aelodau'r pwyllgor mai'r mecanwaith amlwg a mwyaf cost effeithiol ar gyfer craffu bwrdd a rennir fyddai cael cydbwyllgor archwilio, gan y byddai'n osgoi dyblygu drwy archwilio ddwywaith .

Cyfeiriodd aelodau eraill at fentrau ar y cyd yn y gorffennol lle'r oedd gwrthdaro rhwng blaenoriaethau'r Awdurdodau unigol wedi achosi problemau ac roedd y gwahaniaeth yn nifer yr Aelodau Lleol wedi achosi anghydbwysedd.

Teimlwyd bod y dewis yn anorfod o ystyried bod Conwy eisoes wedi gwneud eu penderfyniad. Cynigiwyd yn ffurfiol i weithredu Opsiwn 2. Cytunodd mwyafrif aelodau'r Pwyllgor ar y cynnig.

O ran y sefydliadau a gynrychiolir ar y BGLI y dylid eu gwahodd i enwebu aelodau i eistedd fel aelodau cyfetholedig ar y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau BGLI, penderfynwyd gohirio unrhyw benderfyniad ar y mater hwn tan ddyddiad diweddarach i aros am gasgliad ymgynghoriad presennol LIC ar y Gorchymyn Personau Dynodedig ac y bydd Swyddog Datblygu'r BGLI yn cysylltu â'r Cydlynnydd Archwilio a swyddogion eraill a allai gael eu gwahodd i eistedd fel aelodau cyfetholedig.

O fwyafrif:

**PENDERFYNODD** y pwyllgor -

*(i) mai'r opsiwn a ffafriwyd mewn egwyddor ar gyfer archwilio Bwrdd Gwasanaethau Lleol ar y cyd Sir Ddinbych a Chonwy o safbwynt Sir Ddinbych fyddai defnyddio'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau presennol gydag aelodau cyfetholedig heb hawliau pleidleisio o blith y sefydliadau sy'n aelodau o'r Bwrdd Gwasanaethau Lleol ar y Cyd, a*

*(ii) cyflwyno adroddiad pellach i'r Pwyllgor yn ddiweddarach ar y nifer a ffafriwyd o aelodau cyfetholedig i eistedd ar Gydbwyllgor Craffu'r BGLI, a pha rai o sefydliadau'r BGLI ddylai gael eu cynrychioli ar y pwyllgor archwilio.*

Cyflwynodd y Cydlynnydd Archwilio (CA) adroddiad (a ddsbarthwyd yn flaenorol) ynglŷn â rhaglen gwaith i'r dyfodol y Pwyllgor Partneriaethau ac amlygodd yr adroddiadau lle'r oedd angen penderfyniadau gan y grŵp.

Dyma rai o'r eitemau a drefnwyd ar gyfer mis Tachwedd:

1. Teuluoedd yn Gyntaf
2. Canolbwynt Comisiynu Rhanbarthol ar gyfer Lleoliadau Cost Uchel, Cyfaint Isel
3. Gwasanaeth Cludo Teithwyr Rhanbarthol
4. Gwasanaeth Treftadaeth a'r Celfyddydau

Cytunwyd y dylid gwahodd yr Aelodau Arweiniol i fod yn bresennol ar gyfer eitemau 1 a 3, dylai presenoldeb ar gyfer eitem 2 fod yn ôl disgrisiwn yr Aelod Arweiniol ac nid oedd gofyn i'r Aelod Arweiniol fod yn bresennol ar gyfer eitem 4. Felly:

**PENDERFYNWYD** – *fod y Pwyllgor yn cymeradwyo rhaglen gwaith i'r dyfodol y Pwyllgor yn amodol ar yr uchod.*

## 11 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR PWYLLGORAU

Roedd y Cynghorydd Pat Jones wedi ymweld â Tŷ Môr, tŷ yn y gymuned ar gyfer pobl â phroblemau iechyd meddwl. Dywedodd y Cynghorydd Jones fod y prosiect wedi gwneud argraff arni, o safbwynt triniaeth ac urddas y defnyddwyr gwasanaeth ac yn enwedig agwedd gynhwysol y gymdogaeth gyfagos tuag at y prosiect.

Teimlwyd y dylid hyrwyddo'r uned hon am ei harfer da mewn ardaloedd eraill lle bu gwrthwynebiadau cynllunio gan drigolion lleol o ganlyniad i syniadau ystrydebol ynglŷn â gofal iechyd meddwl yn y gymuned.

Rhoddodd y Cadeirydd adroddiad llafar ar gyfarfod Herio Gwasanaeth diweddar y cymerodd hi ran ynddo ar gyfer y Gwasanaeth Plant a Theuluoedd.

Daeth y cyfarfod i ben am 12:40pm

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

|                                      |                                                                                                            |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adroddiad I:</b>                  | <b>Pwyllgor Archwilio Partneriaeth</b>                                                                     |
| <b>Dyddiad y cyfarfod:</b>           | <b>7 Tachwedd 2013</b>                                                                                     |
| <b>Aelod/<br/>Swyddog Arweiniol:</b> | <b>Dirprwy Arweinydd/<br/>Pennaeth Cynllunio Busnes a Pherfformiad</b>                                     |
| <b>Awdur yr Adroddiad:</b>           | <b>Swyddog Comisiynu a Gwerthuso, Tîm Partneriaethau a<br/>Chymunedau, Cynllunio Busnes a Pherfformiad</b> |
| <b>Teitl:</b>                        | <b>Teuluoedd yn Gyntaf</b>                                                                                 |

---

## **1. Beth yw pwrpas yr adroddiad?**

- 1.1 I werthuso a monitro cynnydd y darparwyr hyd yn hyn wrth gyflenwi eu gwasanaethau, y Cynllun Gweithredu Teuluoedd yn Gyntaf, a Chanlyniad 4 yn y Cynllun MAWR.

## **2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?**

- 2.1 Er mwyn darparu dadansoddiad trylwyr o ddarpariaeth y prosiectau hyd yma a fydd yn sicrhau bod holl brosiectau a gomisiynwyd ar darged i gyflawni'r canlyniadau disgwylidig yn unol â'u hamcanion tendro ac yn sicrhau gwell canlyniadau ar gyfer defnyddwyr gwasanaeth a defnydd effeithiol ac effeithlon o'r adnoddau ariannol a ddarparwyd.

## **3. Beth yw'r Argymhellion?**

- 3.1 Bod y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau yn cyflwyno sylwadau ac yn nodi y cynnydd cyflenwi ar gyfer y cyfnod 2012-13, ynghyd â derbyn yr wybodaeth ddiweddaraf ynglŷn â gweithgareddau'r rhaglen yn ystod y cyfnod ariannol presennol o safbwynt Rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf yn Sir Ddinbych.

## **4. Manylion yr Adroddiad**

### **4.1 Trosolwg Strategol**

Mae Teuluoedd yn Gyntaf yn rhaglen arloesol sy'n hyrwyddo datblygiad ardaloedd awdurdodau lleol o systemau aml-asiantaeth a chymorth effeithiol, gyda phwyslais clir ar atal ac ymyrraeth gynnar i deuluoedd, yn enwedig y rhai sy'n byw mewn tlodi. Mae Teuluoedd yn Gyntaf ynghyd â Dechrau'n Deg, Cymunedau'n Gyntaf a'r Gwasanaeth Cymorth i Deuluoedd Integredig yn helpu i gyflawni gweledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer model y dinesydd o wasanaeth hygyrch, di-dor yn y gymuned gan bobl fedrus yn gweithio gyda'i gilydd i sicrhau bod darpariaeth yn cydweddu'n well ag anghenion unigol. O fewn Sir Ddinbych, mae cyllid o £1.2 miliwn (2012-13) a £1.3M (2013-14) wedi'i ddyrannu i gefnogi Gwasanaethau Heb eu Comisiynu a Gwasanaethau a Gomisiynwyd yn Strategol yn unol ag Arweiniad Teuluoedd yn Gyntaf.

#### 4.2 **Teuluoedd yn Gyntaf – Cynnydd y Prosiect**

Mae'r Adroddiad hwn yn crynhoi gwybodaeth am gyflenwad gan ddarparwyr a gwybodaeth am ganlyniadau ar gyfer y cyfnod 2012-13, ynghyd â gwybodaeth ychwanegol o ran prosiectau a sefydlwyd yn hwyrach na'r dyddiad dechrau Ebrill 2012, ynghyd â manylion diweddaraf am yr hyn sydd wedi bod yn digwydd yn ystod y cyfnod 2013-14 hyd yn hyn. Gweler **Atodiad 1** yn amgaeedig - Rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf yn Sir Ddinbych.

#### 4.3 **Prosesau a gweithdrefnau i gasglu gwell canlyniadau i ddefnyddwyr gwasanaethau a defnydd effeithiol ac effeithlon o'r adnoddau ariannol**

Mae gwaith yn parhau i werthuso, dal, a gwella systemau. Bwriedir i'r wybodaeth yn yr adran hon hysbysu a sicrhau Archwiliad Partneriaethau am arferion a phrosesau da i sicrhau llywodraethu, perfformiad, monitro contractau, a chomisiynu yn y dyfodol cadarn.

4.3.1. **Mawrth 2013** - gwerthusiad o Atgyfeiriad Tîm o amgylch y Teulu a Phrosesau Atgyfeirio Panel Teuluoedd yn Gyntaf. Yn seiliedig ar y model presennol, gweler enghraifft yn amgaeedig o'r cyfnod 2012-13 o'r gwahaniaeth a wnaed i un teulu (**Atodiad 2 - Enghraifft o Astudiaeth Achos Teulu** – mae'r Atodiad hwn wedi ei eithrio rhag datgeliad cyhoeddus yn unol â pharagraffau 12 ac 13, Rhan 4, Atodlen 12A o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972).

4.3.2. **Ebrill 2013** - Ilunio Fframwaith Gwerthuso a Monitro a Fframwaith Arweiniad (yn cynnwys contract, cyllid a gwybodaeth am berfformiad a monitro) Sir Ddinbych.

4.3.3. **Awst 2013** - pob Prosiect Teuluoedd yn Gyntaf wedi'i hysbysu am ddyddiadau ar gyfer dau ymweliad monitro i gael eu cynnal bob blwyddyn gan y Swyddog Comisiynu a Gwerthuso.

4.3.4. **Medi 2013** - GPSPI (Grŵp Partneriaeth Strategol Plant a Phobl Ifanc) wedi dod i ben. Yn ei le, cynhaliodd Grŵp Gweithredol Teuluoedd Sir Ddinbych newydd (teitl i'w gadarnhau) ei gyfarfod cyntaf er mwyn sicrhau rhyngwyneb gweithredol effeithiol rhwng rhaglenni allweddol megis Teuluoedd yn Gyntaf, Dechrau'n Deg a Cymunedau'n Gyntaf, gan gynnwys rheoli cyd-ddibyniaethau o weithgarwch o fewn cynlluniau gweithredu a rhwng rhaglenni. Bydd y Grŵp hwn yn gweithredu mewn rôl strategol ar gyfer y Rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf yn Sir Ddinbych.

4.3.5. **Medi 2013** - awdurdodau Cymru wedi derbyn Templed Adrodd ar Gynnydd diwygiedig gan Lywodraeth Cymru o safbwynt casglu gwybodaeth am berfformiad.

4.3.6. **Erbyn mis Hydref 2013** - Ymweliad Monitro 1 i holl Brosiectau Teuluoedd yn Gyntaf gan y Swyddog Comisiynu a Gwerthuso.

4.3.7. **Hydref 2013** - Digwyddiad Rhwydweithio ar gyfer Darparwyr Teuluoedd yn Gyntaf i gyfnewid gwybodaeth am yr hyn y maent yn ei wneud, syniadau o safbwynt gofynion, beth sy'n gweithio'n dda, yr hyn nad yw ayyb

4.3.8. **Tachwedd 2013** - ailgynnull y Bwrdd Prosiect Teuluoedd yn Gyntaf (ei gylch gwaith yw sicrhau bod y broses yn sicrhau'r defnydd gorau o adnoddau i gyflawni

canlyniadau cadarnhaol sy'n diwallu anghenion dinasyddion, cymunedau a defnyddwyr gwasanaeth)

**4.3.9. Tachwedd / Rhagfyr 2013** - Datblygiad pellach y JAFF (Fframwaith Asesu'r Teulu ar y Cyd) - Wreccsam a Sir Ddinbych yn gweithio gyda chwmni o'r enw 'Capita One' ac yn y camau olaf o weithredu fersiwn electronig o'r JAFF ar gyfer defnydd gweithredol.

#### **4.4 Arfer Da o safbwynt cyflwyno, cynnydd a chanlyniadau Teuluoedd yn Gyntaf**

##### **4.4.1. Setiau Dysgu Teuluoedd yn Gyntaf**

Mae Setiau Dysgu Rhanbarthol wedi cael eu sefydlu ar draws y meysydd Tîm o amgylch y Teulu, Rhianta, Perfformiad a Chomisiynu, ac Anabledd yn darparu cyfleoedd ar gyfer fforwm i bobl rannu profiadau, nodi nodweddion cyffredin a gwahaniaethau a chymryd camau yn eu hawdurdodau lleol ar y sail dysgu o'r set.

Mae'r Setiau Dysgu yn:

- Nodi gweithgareddau penodol ar gyfer cynllun gwaith eang i ddarparu ffocws ar gyfer trafodaeth Set Dysgu, gan gymryd i ystyriaeth y cynllun prosiect gweithio rhanbarthol
- Adnabod y dysgu a ddaeth i'r amlwg o drafodaethau, gan nodi sut y gall dysgu gael ei ddefnyddio er budd partneriaid ar draws holl awdurdodau lleol. Bydd y dysgu hwn yn dibynnu ar gasglu a rhannu tystiolaeth.
- Sicrhau y gellir rhannu adborth ac adrodd ar gynnydd rheolaidd ymysg aelodau'r grŵp a gweithredu priodol fydd yn sail i'r rhaglen ddysgu.

##### **4.4.2. Prosiect Comisiynu Is-ranbarthol**

Mae cyfranogiad Sir Ddinbych yn y Prosiect hwn (Cyllid Gwasanaethau Plant a Theuluoedd a Theuluoedd yn Gyntaf) wedi tynnu sylw at rai manteision allweddol gan gynnwys:

- ✓ Gwella cysondeb gwasanaethau ar draws Gogledd Cymru.
- ✓ Dylai gwasanaeth isranbarthol gynhyrchu arbedion ariannol i bob partner.
- ✓ Gall symleiddio systemau atgyfeirio wneud prosesau'n fwy effeithlon i asiantaethau sy'n atgyfeirio.
- ✓ Gall y broses arwain at godi safonau a rhannu arfer arloesol, er bod risg y bydd y gwasanaeth yn disgyn i'r enwadur cyffredin lleiaf sydd angen ei reoli.
- ✓ Gall osod safonau gofynnol ar draws Gogledd Cymru.
- ✓ Symleiddio'r gwasanaethau ar gyfer iechyd a chyrff rhanbarthol eraill

#### **5. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

5.1 Mae'r Rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf yn gyfrannwr allweddol i'r Cynllun Mawr: "Canlyniad 4 – mae teuluoedd diamddiffyn yn Sir Ddinbych yn cael eu cefnogi i fyw bywyd yn rhydd rhag tloidi lle gallant fod yn annibynnol a ffynnu".

#### **6. Pa risgiau sydd ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

6.1 **Amserlen ynghylch ail-gomisiynu** – Mae'r rhaglen o fewn chwe mis olaf yr iteriad cyntaf gyda'r holl gontractau / cytundebau lefel gwasanaeth presennol yn dod i ben

ar 31 Mawrth 2014. Mae'r Bwrdd Prosiect Teuluoedd yn Gyntaf aml-asiantaeth yn ailymgynnull yn fuan ym mis Tachwedd 2013 i reoli'r broses gomisiynu mewn modd amserol a chyflwyno argymhellion i Grŵp Gweithredol Teuluoedd Sir Ddinbych (teitl i'w gadarnhau).

**Swyddog Cyswllt:**

Swyddog Comisiynu a Gwerthuso

Rhif ffôn: 01824 706291



**APPENDIX 1 – FAMILIES FIRST PROGRAMME IN DENBIGHSHIRE**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NON COMMISSIONED SERVICES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>Team Around the Family (TAF) – delivering since Families First Pioneer Phase – Oct 2011</b></p> <p>A lot of energy has been invested in further establishing the TAF Team (based within Children and Family Services) following its conception during the FF Pioneer Phase. Further developments have been in establishing and overseeing the Families First Panel (multi-agency) which meets on a fortnightly basis (every second Tuesday, same time, same venue which has helped embed the process into their “business as usual”), managing the JAFF (Joint Assessment Family Framework - based upon a domains based approach to producing an 'all wales families first picture of distance travelled for families') pilot and dealing with the increasing demand on the whole operational Families First process.</p> <p>89 families were offered and accepted support during the 2012-2013.</p> <p>The part funded Parenting Co-ordinator is now in post and based within the TAF Team. Priorities include completion of the Parenting Strategy, and the coordination of the Parenting Operational Group (POG). The Group’s priorities will include defining of 'parenting' amongst all professionals in Denbighshire, updating the mapping exercise undertaken by the previous Parenting Co-ordinator in respect of parenting provision across Denbighshire, monitoring the quality of parenting programmes currently being delivered in Denbighshire, taking learning from the Families First Parenting Learning Set and applying in practice where appropriate</p> |
| <p><b>Family Information Service – delivering since April 2012</b></p> <p>The implementation of the FIS website (Database funded through Families First) has created further collaborative working between other services such as Youth Service and Single Point of Access through Adult Services. This means that the FIS under the Families First remit is becoming known for being the single point of access for information for children, young people and families</p> <p><u>Referrals from FIS</u><br/> Welfare Rights – 300 per year<br/> Young Carers- no referrals – 80 people signposted<br/> Youth Support – 12 referrals<br/> Action for Children – information and signposting to approx 100 people</p> <p>Families First also provides funds for an Outreach Worker which has contributed towards referrals made to the Integrated Family Support (IFS) Coordinator (who oversees the TAF/Panel process)</p> <p>1664 contacts with families via outreach<br/> 1471 contacts with families via telephone/email<br/> 4323 FIS website hits<br/> 2480 parent information points</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Workforce Development, Training and Support – delivering since September 2012</b></p> <p>Families First Training Programme targets staff who are/potentially are directly working with and supporting vulnerable families both as part of and wider than Families First Programme. This training funding has been combined with Disability training funding to deliver one Families First Training Programme.</p> <p>Courses included Motivational Interviewing, Raising Welsh Awareness, Multi-agency Introduction to Domestic Violence, Reducing Accidents in Early Years Childcare Settings, Reducing Home Accidents, Results Based Accountability, safeguarding, together with a bespoke disability awareness training including Makaton for Professionals, Epilepsy Awareness, PECS Awareness for Parents/Carers/ Professionals. Attendees included childcare providers,</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**APPENDIX 1 – FAMILIES FIRST PROGRAMME IN DENBIGHSHIRE**

Families First Providers, Flying Start, Health, parents and carers.

| COMMISSIONED SERVICES |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Service Elements      | Successful Applicant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Play</b>           | <p>Oaktree Play (Consortium Bid) – delivering since <b>April 2012</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                       | <p>The recruitment of the <u>Play Coordinator</u> (September 2012) helped in the process of ensuring sufficient play opportunities for children living in poverty or deemed vulnerable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Mudiad Ysgolion Meithrin (MYM) Coordinator appointed in September 2012, activities include:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Each setting to receive a visit once every term</li> <li>• To raise awareness of the referral scheme within the settings</li> <li>• To arrange training event on a termly basis</li> <li>• To liaise with Health Visitors and other health professionals to promote awareness</li> <li>• Liaise with parents, setting staff and health professionals to appropriately place a child</li> <li>• To work alongside the Advisory Teacher ‘Additional Learning Needs (ALN) Foundation Phase</li> </ul> </li> </ul> <p>6 MYM <u>early identification referrals</u> (through the medium of Welsh)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegan <u>drop in play sessions</u> x 6 weeks (summer) over 4 areas (complimenting open access) 30 children attending each session.</li> <li>• Open Access Play during evenings for 4 areas within Denbighshire 10 children in each. Open Access Play Provision during Summer Scheme for 4 areas 20 children in each area. Support for disabled children 2-5 yrs in childcare, 10 children supported for 10 hrs per week. Older children with disabilities through schools are being highlighted and signposted into mainstream play provision. Appointment of Co-ordinator. Training for Play workers x 10 on inclusion. Training for play workers x 10 on child participation. Training for childcare workers on children with additional needs ie Makaton.</li> </ul> <p><u>Disabled children receiving 1-1 support in mainstream play provision:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 Children were supported to attend before/after school clubs or holiday clubs</li> <li>• 26 Children supported in playgroup, nursery or wrap around care.</li> <li>• A further 15 children have been able to benefit from the additional adult support in settings and participate in small group work to support language development.</li> </ul> <p>Support for children with additional needs has been provided across the County with a higher level of need Prestatyn and Rhyl.<br/>During Q4 new resources have been created to support the use of Makaton in pre-school and early years settings for children with additional needs.</p> <p>The <u>Den Project</u> ran 3 detached Play Projects that initially were run in Rhyl,</p> |

**APPENDIX 1 – FAMILIES FIRST PROGRAMME IN DENBIGHSHIRE**

| <b>COMMISSIONED SERVICES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | Meliden and Prestatyn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Income Maximisation</b>   | Welfare Rights (Consortium Bid) – delivering since <b>April 2012</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                              | <p>Advice line callers - 809<br/>                     Referrals for home visits or office interviews - 357<br/>                     Referrals for multi debt - 50<br/>                     State benefits and tax credit gains - £2,032.620<br/>                     People with improved financial position - 801<br/>                     Households out of economic poverty - 189<br/>                     Adults plus children out of economic poverty - 431<br/>                     Young people under 25 out of economic poverty - 114<br/>                     Households out of fuel poverty - 64<br/>                     Adults plus children out of fuel poverty - 202<br/>                     Young people under 25 out of fuel poverty - 36<br/>                     Talks with teams or community groups - 29</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Family Resilience</b>     | Betsi Cadwaladr University Health Board (BCUHB) - Consortium Bid – delivering since <b>April 2012</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                              | <p>13 families referred for a family group conference<br/>                     4 family group conferences held<br/>                     10 women attending confidence building course<br/>                     11 parents attending 'Domestic Abuse: Recovering Together' (DART) Programme<br/>                     5 parents attending 'Caring Dads, Safer Children' (CDSC) Programme</p> <p>52 mothers/parents attending baby massage groups<br/>                     Women screened for post natal depression 142 at 8 weeks and 96 at 8 months<br/>                     56 listening visits provided<br/>                     16 children/young people attending 'Friends' sessions<br/>                     59 children/young people attending 'Seasons' sessions<br/>                     19 Professionals attending training sessions to "support children to learn skills to deal with loss"<br/>                     183 professionals and 10 parents attended Bibliotherapy drop in sessions<br/>                     294 of book prescriptions provided or issued</p> <p>100% families who have maintained safe accommodation where there has been a history of domestic abuse<br/>                     Approx 65% parent/children/young people have improved relationships with significant peers<br/>                     Approx 76% families demonstrating improved family relationships</p> |
| <b>Parenting</b>             | Action for Children (Consortium Bid) – delivering since <b>April 2012</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                              | <p>6 0 - 11s Parenting Programmes run<br/>                     113 0 - 11s Parenting Programmes referrals received<br/>                     56 0 - 11s Parents enrolled on parenting programme<br/>                     61 0 - 11s Parenting Programmes home visits<br/>                     7 Living with Teenagers and 1 Nurturing Teenagers programmes run<br/>                     47 Living with Teenagers or Nurturing Teenagers programme referrals received<br/>                     44 Parents enrolled on Living with Teenagers or Nurturing Teenagers programme<br/>                     4 Nurturing Teenagers support phone calls made<br/>                     2 Nurturing Teenagers home visits made<br/>                     24 1-1 support referrals received</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**APPENDIX 1 – FAMILIES FIRST PROGRAMME IN DENBIGHSHIRE**

| <b>COMMISSIONED SERVICES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | <p>All parents supported with between sessions phone calls</p> <p><u>Living with Teenagers Programme Evaluations - Example from a Summer term programme</u></p> <p>100% scored that they had felt some improvement had been made in managing behaviour more effectively</p> <p>100% reported improvement in their ability to cope regardless of their children's behaviour</p> <p>100% reported they were extremely satisfied with the support, communication and concern they received from workers about their issues.</p> <p>100% of parents would recommend the group to others</p> <p><u>Nurturing Programme Evaluations Example Form</u></p> <p>Out of 5 parents' evaluations -</p> <p>All parents reported a score of 4 or 5 on a scale of 1-5 on the group making a positive difference to their family.</p> <p>All parents reported feeling more positive about their children</p> <p>All parents reported that they had been successful in dealing with the issues that they had brought to the programme.</p> <p>All parents reported an increase in confidence in managing difficult behaviour.</p> <p>All parents reported that the course had increased their knowledge of a child's needs and how to manage them</p> <p>All parents assessed themselves as having increased their confidence, parenting skills and communication skills as well as having improved their well-being and ability to maintain positive relationships in the home.</p> |
| <b>Young Carers</b>          | <p><b>Action for Children</b><br/>                     (+ an additional £41,374 provided annually for this service through Children and Family Services<br/>                     – delivering since <b>April 2012</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                              | <p>100 Young carers supported</p> <p>67 group sessions (82 young people)</p> <p>13 holiday outings (100 young carers plus their families)</p> <p>37 home visits</p> <p>69 referrals received</p> <p>43 assessments completed</p> <p>11 referrals awaiting assessment (at 31/03/2013)</p> <p>10 awareness raising sessions with professionals</p> <p>15 awareness raising sessions with pupils</p> <p>15 TAF family meetings attended</p> <p>21 School Multi-Agency Panel meetings attended</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 71% young carers with increased knowledge of how to keep safe and well (Bespoke YC star)</li> <li>• 71% young carers demonstrating improvement in their learning/personal development (Bespoke YC star)</li> <li>• 71% young carers emotional well-being has improved (Bespoke YC star)</li> <li>• 76% young carers have increased their confidence and self-esteem (Bespoke YC star)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**APPENDIX 1 – FAMILIES FIRST PROGRAMME IN DENBIGHSHIRE**

| <b>COMMISSIONED SERVICES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 65% young carers with improved relationships with peers and family/key adults (Bespoke YC star)</li> <li>• 82% young carers with improved social skills (including communication skills) (Bespoke YC star)</li> <li>• 71% young carers demonstrating improved practical life skills (Bespoke YC star)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Childcare Provision</b>   | <p><b>Family Information Service – delivering since April 2012</b></p> <p>76 assisted places grant applications received<br/>           64 Emergency funds grant applications received<br/>           3 referrals between special educational needs play consortium</p> <p>Of the 25 child minder enquiries</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 are CYOPO5 qualified (training for setting up as a child minder)</li> <li>• 5 are 'Care and Social Services Inspectorate Wales' (CSSIW) registered</li> <li>• Further two sat CYPOP5 qualification in May 2013 (<i>Post reporting period</i>)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                              | <p><b>Denbighshire Youth Support Consortium (Consortium Bid) – delivering since April 2012</b></p> <p>81% Young people demonstrating healthier lifestyles<br/>           77% Young people have higher aspirations/motivation for themselves<br/>           89% Young people have improved their basic skills<br/>           75% Young people have succeeded in getting and keeping a job or a place on a training / college course<br/>           93% Young people are better prepared for work / have addressed significant barriers to working<br/>           90% Young people have increased their school attendance<br/>           93% Young people feel more confident and have a more positive experience of the learning environment</p> <p>91% Young with improved mental well-being/emotional resilience<br/>           89% Young people express improvements in self-worth/self-identity<br/>           77% Young people are more competent / confident in living independently<br/>           78% Young people living in housing which is more appropriate and secure<br/>           88% Young people with reduced risk taking behaviour and improved safety<br/>           89% Young people that have increased knowledge/awareness and skills to navigate intimate personal relationships<br/>           94% Young people with improved relationship and support from family/key adults/peers<br/>           75% Young people feel more valued, heard and included and are active in their communities</p> |
| <b>Family Support</b>        | <p><b>Hafan Cymru – delivering since Nov 2012</b></p> <p>23 families referred to the service<br/>           3 Programmes run in period (one to one on-going, IYP)<br/>           7 referrals from TAF<br/>           15 referrals from Panel<br/>           1 direct referrals (IFS coordinator informed)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**APPENDIX 1 – FAMILIES FIRST PROGRAMME IN DENBIGHSHIRE**

| <b>COMMISSIONED SERVICES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>18 cases open<br/>2 cases closed</p> <p>Based upon the 2 cases closed (remembering that this was for the period Nov 2012 – March 2013)</p> <p><b><u>Family support/relationships</u></b><br/>1 Family = 50 % families enabled to develop sustained relationships with family, support networks, neighbours, and professionals.</p> <p><b><u>Parenting</u></b><br/>1 family =50/% of parents with improved levels of skill and confidence in parenting.<br/>1 family=50% of parents with improved ability to deal with child’s challenging behaviour.</p>                                                                                              |
| <b>Disability</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Ysgol Tir Morfa and Ysgol Plas Brondyffryn – delivering since July 2012</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Disability Training Programme</b> – Delivery of this element is via the two special schools within Denbighshire, Tir Morfa and Plas Brondyffryn. It forms part of and compliments a comprehensive Workforce Development Training Programme (see <i>Workforce Development, Training and Support Section</i>) ensuring co-ordination of all training to avoided duplication of courses and resources, and actively encouraged providers to reach out to parents/carers to access training. Opportunities to jointly commission regionally/sub-regionally for some courses may present themselves; and talks are underway with other Authorities.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Barnardo’s</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Buddying Scheme - delivering since Feb 2013</b><br/>Recruitment; induction and training of any new staff, including establishing a baseline of confidence and skills.<br/>Analysis of existing provision.<br/>Develop publicity and promotional materials.</p> <p>22 referrals from April – June 2013<br/>6 referrals from July and September 2013</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Home/Community Based Play Development for Disabled Children</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>CAMHS (Child &amp; Adolescent Mental Health Service)</b><br/>- <b>delivering since Feb 2013</b><br/>Although this project into Denbighshire is in its infancy, anecdotally:</p> <p>80% (n=4) families are viewed as being better equipped in supporting their children’s learning and development.<br/>60% (n=3) of the children are being reported by parents to have improved behaviour following PADA’s input.<br/>60% (n=3) children are showing an improvement in their ability to communicate – this is as a direct result of introducing augmentative communication systems.<br/>60% (n=3) have experienced further nursery/play group provision as a result of this services involvement.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



Mae tudalen hwn yn fwriadol wag



Yn rhinwedd Paragraff(au) 12, 13 Rhan 4, Atodlen 12A  
Deddf Llywodraeth Leol 1972.

Document is Restricted

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag



## Ein cynlluniau ar gyfer gwasanaethau tân a achub yng Ngogledd Cymru

Gwybodaeth ac ymgynghoriad cyhoeddus ar amcanion  
gwella arfaethedig ar gyfer 2014-15 a'r tu hwnt

**Ymgynghoriad Cyhoeddus**  
**16<sup>eg</sup> Medi 2013 i 9<sup>fed</sup> Rhagfyr 2013**



## CYNNWYS

|                                                              | Tud. |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Cyflwyniad                                                   |      |
| Cyflwyniad                                                   | 4    |
|                                                              |      |
| Y cefndir                                                    |      |
| Y cefndir diweddar                                           | 6    |
| Ymgynghoriad yr Awdurdod yn 2012                             | 8    |
| Camau a gymerir yn 2013-14                                   | 10   |
|                                                              |      |
| Cynlluniau ar gyfer y Dyfodol                                |      |
| Ymgynghoriad yr Awdurdod yn 2013 (ar gyfer 2014-15)          | 11   |
| Cwestiynau ymgynghoriad yr Awdurdod                          | 17   |
|                                                              |      |
| Atodiadau                                                    |      |
| Gwybodaeth allweddol am Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru | 18   |
| I gyfeirio atynt                                             | 20   |
|                                                              |      |

Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru  
Pencadlys y Gwasanaeth Tân ac Achub  
Ffordd Salesbury  
Parc Busnes Llanelwy  
Llanelwy  
Sir Ddinbych, LL17 0JJ

Gwefan [www.gwastan-gogcymru.org.uk](http://www.gwastan-gogcymru.org.uk)

## CYFLWYNIAD

Mae'r risgiau sy'n wynebu Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn newid. Fel llawer o sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus, mae'r Awdurdod yn wynebu'r siawns o gynnydd posib mewn galw, ond â llai o arian.

Yn debyg i'r modd y mae unigolion yn mynd ati i ailasesu'r ffordd y maent yn byw ac i adolygu eu cynlluniau ar gyfer y dyfodol, mae'r Awdurdod hefyd yn gorfod ailystyried sut y mae'n darparu ac yn cyflwyno ei wasanaethau fel ei fod yn y sefyllfa orau i ddarparu gwasanaethau effeithiol o safon uchel yng Ngogledd Cymru dros yr 20 neu'r 30 mlynedd nesaf.

Nod yr Awdurdod yw darparu gwasanaethau sy'n gwella'n barhaus, a hynny yn y ffordd fwyaf effeithiol ac effeithlon bosib gyda'r arian sydd ar gael. Fel arfer, mae hyn yn golygu cyflwyno ffyrdd newydd ac arloesol o wneud pethau.

Un elfen bwysig o'r gwelliant parhaol hwnnw yw'r pwyslais mae'r Awdurdod yn ei roi ar gydweithio â sefydliadau eraill yn y sector gyhoeddus. Wrth wneud hyn, gall yr Awdurdod sicrhau nifer o welliannau gwirioneddol effeithiol yn ei ganlyniadau (e.e. wrth weithio ag ystod o sefydliadau eraill yng Ngogledd Cymru i adnabod a chefnogi pobl sy'n agored i niwed) ac yn ei effeithlonrwydd (e.e. wrth weithio â Heddlu Gogledd Cymru yn y Ganolfan Gyfathrebu ar y Cyd, i reoli ein hadeiladau ac wrth daclo'r broblem llosgi bwriadol).

Mae'r Awdurdod yn gwbl ymrwymedig i gynyddu'r cydweithio a wneir lle bynnag bo modd. Mae'n cymryd rhan weithredol yng ngwaith y Byrddau Gwasanaethau Lleol yng Ngogledd Cymru, ac yn gweithio'n agos iawn gyda'r ddau Awdurdod Tân ac Achub arall yng Nghymru. Mae'r Pwyllgor Materion Cenedlaethol yn enghraifft wych o'r tri Awdurdod Tân ac Achub yng Nghymru yn dod at ei gilydd i yrru ymlaen â'r agenda gydweithio ar draws Cymru.

Ers i'r Awdurdod gael ei greu yn 1996 mae wedi meithrin dealltwriaeth dda o broffil y risg a'r anghenion busnes yn yr ardal sydd o dan ei ofal. Yn ystod yr amser hwnnw mae wedi gweld gostyngiad derbyniol yn nifer y tanau yn yr ardal a gostyngiad cyson yn nifer y bobl sy'n cael eu hanafu gan dân.

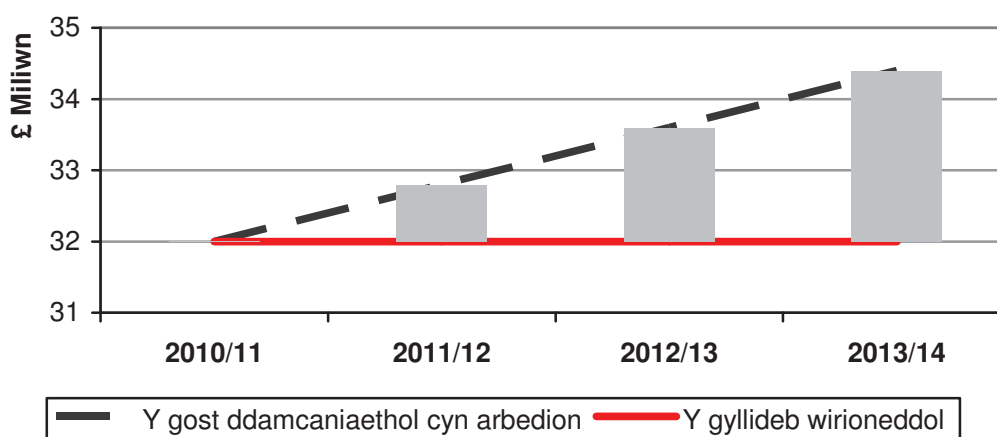
Yr her nawr yw cynnal y llwyddiant hwn ar adeg o heriau digynsail a galw posib ar wasanaethau. Mae'n anodd rhagweld yn sicr beth fydd y newidiadau a ddaw dros y degawd nesaf, ond mae modd gwneud asesiad rhesymol o'r pwysau tebygol, a symud i gyfeiriad lliniaru'r rheini cyn iddynt fod yn rhy anodd i'w trechu.

Rydym wedi ymrwymo i wneud Gogledd Cymru yn ardal fwy diogel i fyw ynddi, i weithio ynddi ac i ymweld â hi. Gobeithio y byddwch yn ystyried ein cynigion ac yn gadael inni wybod beth yw eich barn – boed chi'n cytuno â ni ai peidio, neu'n gallu cynnig dewisiadau gwell.

## Y CEFNDIR DIWEDDAR

### Arbedion a wnaed gan yr Awdurdod

Rhoddodd y dirywiad economaidd cenedlaethol, ynghyd â chanlyniadau'r Adolygiad Cynhwysfawr o Wariant yn Nhachwedd 2010, arwydd o lefel y toriadau i wasanaethau cyhoeddus oedd i'w disgwyl. Yn Rhagfyr y flwyddyn honno, penderfynodd yr Awdurdod rewi'r gyllideb flynyddol ar gyfer rhedeg y Gwasanaeth ar £32 miliwn am dair blynedd.



Ystyr hyn mewn termau real oedd y byddai unrhyw gynnydd mewn costau yn y blynnyddoedd hynny (ee oherwydd chwyddiant neu gynnydd mewn costau tanwydd) wedi gorfod cael ei dalu o'r gyllideb gyfredol: felly bob blwyddyn byddai'n rhaid tynnu tua £800,000 o rai rhannau o'r Gwasanaeth er mwyn talu am gynyddiadau nad oedd modd eu hosgoi. I gyd, erbyn diwedd y drydedd flwyddyn (2013/14), roedd yn rhaid sicrhau £2.45 miliwn y flwyddyn o arbedion.



## Y CEFNDIR DIWEDDAR

### Sut y cafwyd yr arbedion?

#### Yn 2011/12

- £200,000 wedi ei ryddhau drwy edrych yn fanwl iawn ar linellau penodol yn y gyllideb, a chytuno y dylai'r hyn a gynlluniwyd yn wreiddiol ddod i ben yn llwyr neu gael ei leihau.
- £50,000 wedi ei dorri o'r gyllideb Diogelwch Tân Cymunedol.
- £90,000 wedi ei dorri o'r gyllideb Staff Cefnogol.
- £460,000 wedi ei dorri o'r gyllideb rheolwyr gweithredol drwy ailstrwythuro'r trefniadau Gofal Swyddogion.
- £30,000 wedi ei dorri o gyllideb yr Ystafell Reoli drwy ailstrwythuro'r trefniadau staffio.

#### Yn 2012/13

- Cafodd llinellau unigol yn y gyllideb eu torri neu eu lleihau eto, gan ryddhau £150,000.
- £50,000 arall wedi ei dorri o'r gyllideb Diogelwch Tân Cymunedol.
- £90,000 arall wedi ei dorri o'r gyllideb Staff Cefnogol.
- £500,000 wedi ei ryddhau o gyllideb cyflogau diffoddwyr tân gweithredol drwy newid y ffordd y caiff eu shifftiau eu cylchrestru ond heb leihau nifer y diffoddwyr tân sydd ar griwiau at argyfyngau.

#### Yn 2013/14

- Cafodd llinellau unigol yn y gyllideb eu torri neu eu lleihau am y trydydd tro, gan ryddhau £70,000 pellach.
- £50,000 arall wedi ei dorri o'r gyllideb Diogelwch Tân Cymunedol.
- £180,000 arall wedi ei dorri o'r gyllideb Staff Cefnogol.
- £500,000 pellach wedi ei ryddhau o gyllideb cyflogau diffoddwyr tân gweithredol drwy newid y ffordd y caiff eu shifftiau eu cylchrestru (fel uchod).

## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2012

### Cynigion Drafft 2013-14 at ddiben Ymgynghori

Yr hydref diwethaf (2012) cynhaliodd yr Awdurdod ymgynghoriad cyhoeddus ar ei Amcanion Gwella drafft ar gyfer 2013-14.

Dyma'r hyn a gynigiodd yr Awdurdod ar gyfer 2013-14:

#### **A. parhau i fynd ynglŷn â'i ddau Amcan Gwella, sef:**

1. atal marwolaethau ac anafiadau oherwydd tanau damweiniol mewn anheddau
2. lleihau costau rhedeg y Gwasanaeth

ynglŷn â'r canlynol:

#### **B. cynnal dau brosiect newydd a fyddai'n bwydo i mewn i Amcanion Gwella'r Awdurdod ar gyfer 2014-15 drwy wneud y canlynol:**

1. dyfeisio cynllun ariannol tair blynedd ar gyfer 2014/15 ac ymlaen
2. edrych ar ffyrdd eraill o ddarparu gwasanaethau tân ac achub yng Ngogledd Cymru.

Daeth y ddau brosiect o ganlyniad i'r ffaith fod asesiad manwl yr Awdurdod o'r risgiau sy'n wynebu ei weithrediadau yn y dyfodol wedi dangos y byddai angen iddo baratoi ar gyfer bygythiadau mewn tri maes, sef:

- galw cynyddol am wasanaethau;
- llwyth gwaith sy'n mynd yn fwyfwy anodd ei ragweld; ac
- effeithiau adeg heriol yn ariannol.

## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2012

### Yr Ymateb i Ymgynghoriad 2012

Derbyniodd yr Awdurdod ryw 170 o wahanol sylwadau, safbwyntiau a chwestiynau drwy'r ymgynghoriad cyhoeddus. At ei gilydd, roedd yr ymateb yn cefnogi'r hyn a gynigid, gyda 74% o'r ymatebion yn cytuno â'i ddewis o flaenoriaethau ar gyfer 2013-14.

Yn yr ymgynghoriad yn 2012, fe wnaeth yr Awdurdod amlinellu rhai o'r anawsterau sy'n ei wynebu wrth gynnal y gofal tân mewn ardaloedd sy'n wledig yn bennaf. Er mwyn goleuo ei strategaeth ar gyfer y dyfodol, roedd un cwestiwn wedi gofyn i'r cyhoedd feddwl sut y byddent yn ymateb petaent yn gorfod gwneud dewis anodd rhwng y canlynol:

- a) cadw gorsaf dân ar agor oherwydd ei bod yn agos at eu cartref, ond derbyn na fydd ar gael am sawl awr yr wythnos, ynteu
- b) cael gorsaf dân sy'n wastad yn barod i ymateb, ond gan dderbyn ei bod sawl milltir ymhellach o'u cartref.

Roedd mwyafrif clir (tua dau draean o'r ymatebion) yn dweud y byddent, petaent yn gorfod dewis, yn dewis opsiwn b), ond roedd llawer yn gyndyn o dderbyn y dylid gwneud y math yma o ddewis.

Roedd nifer o'r ymatebion yn cydnabod yr angen i leihau costau, cynyddu effeithlonrwydd a lleihau aneffeithlonrwydd, ond nid ar draul 'gwasanaethau rheng flaen' a ddylid, yn eu tyb nhw, gael eu hamddiffyn yn fwy na dim. Yn ddiddorol, roedd y rhan fwyaf o'r awgrymiadau am effeithlonrwydd ac arbed costau yn bethau yr oedd yr Awdurdod eisoes wedi ymdrin â nhw, megis lleihau costau'r ochr reoli a'r ochr gefnogol (gweler tud. 7).

## CAMAU GWEITHREDU YN YSTOD 2013-14

### Camau Arfaethedig 2013-14

Ar ôl ystyried yr ymatebion i'r ymgynghoriad, fe wnaeth yr Awdurdod roi ei gynlluniau ar waith ar gyfer cyflawni ei Amcanion Gwella yn ystod y flwyddyn ariannol gyfredol.

Yn ogystal â lleihau'r gyllideb £800,000 arall (gweler yr adran flaenorol), mae gan yr Awdurdod gynlluniau yn eu lle ar gyfer eleni i wneud y canlynol:

- cyflwyno'r Strategaeth Diogelwch Cymunedol/Lleihau Risg
- monitro'n barhaus y tanau mewn anheddau a'r hyn sy'n eu hachosi
- cael cyfranogiad sefydliadau sy'n bartneriaid inni wrth ddysgu gwersi o ganlyniad i danau mewn anheddau er mwyn lleihau'r tebygolrwydd eu bod yn digwydd eto
- archwiliad ac adolygiad o'r ffactorau a allai gyfrannu at y ffaith fod rhai pobl yn arbennig o agored i danau, gan groesgyfeirio pan fo'n briodol at y nodweddion gwarchoddedig dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010
- adolygiad o drefniadau cyfredol y Gwasanaeth gyda sefydliadau sy'n bartneriaid inni ar gyfer cynnal archwiliadau diogelwch tân yn y cartref ac atgyfeirio pobl sydd yn arbennig o agored i danau
- monitro'r modd y mae'r Gwasanaeth yn cadw at yr ymrwymadau a wnaed drwy'r Siarter newydd ar Ymateb i Danau mewn Anheddau.

Yng Nghynllun Cyfunol yr Awdurdod i Leihau Risg a Gwella 2013-14, a gyhoeddwyd ym mis Mawrth 2013, ceir rhagor o fanylion am y camau hyn a pha allbynnau a chanlyniadau mesuradwy y gellid eu disgwyl.

## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2013

Erbyn hyn, mae'r Awdurdod yn mynd i mewn i'r cam nesaf o'i waith cynllunio. Mae'r risgiau sy'n wynebu'r Awdurdod yn parhau, a rhaid mynd i'r afael â rhai heriau tymor hir o hyd.

Mae'r Awdurdod yn cynnig tri Amcan Gwella i'w mabwysiadu yn 2014-15.

Mae'r Amcan Gwella cyntaf yn cael ei gario drosodd o'r blynyddoedd blaenorol, gan adlewyrchu ymrwymiad parhaus yr Awdurdod i atal marwolaethau ac anafiadau oherwydd tân.

Mae'r ail Amcan Gwella yn adlewyrchu dull gwahanol o ariannu'r Gwasanaeth wrth iddo ddod i ddiwedd y cyfnod o rewi'r gyllideb am dair blynedd.

Mae'r trydydd Amcan Gwella yn adlewyrchu'r ffaith fod yr Awdurdod yn cydnabod yr angen i ddarparu gwasanaethau tân ac achub cynaliadwy a fforddiadwy yng Ngogledd Cymru yn y tymor hir.

## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2013

### Amcan Gwella Arfaethedig 1

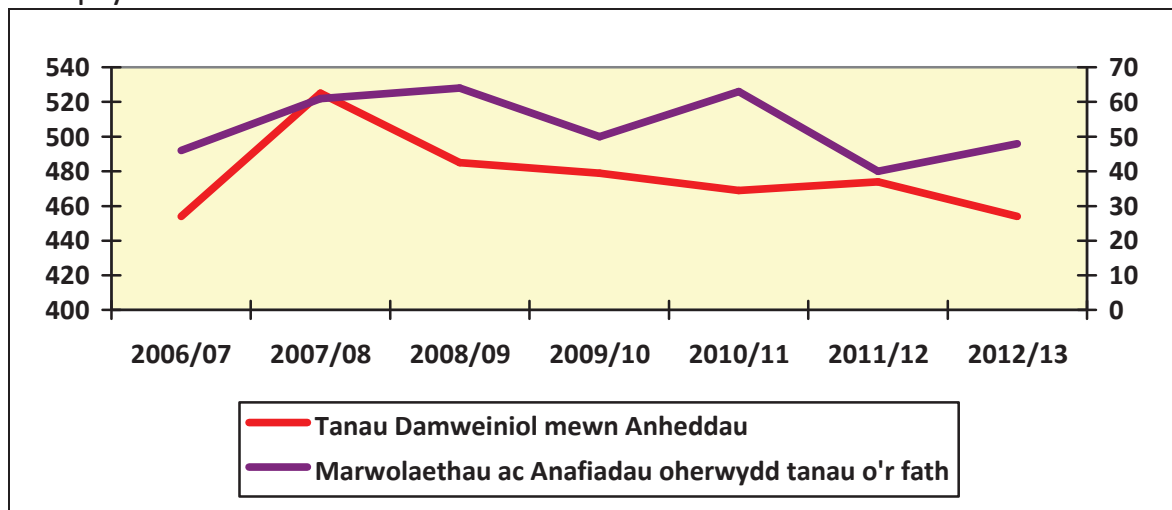
**Cynorthwyo i gadw pobl yn ddiogel trwy atal marwolaethau ac anafiadau oherwydd tanau damweiniol mewn cartrefi.**

#### Pam y dewiswyd hyn yn amcan?

Oherwydd bod cadw pobl yn ddiogel yn ganolog i'r hyn y mae'r Awdurdod yn ei wneud, ond hefyd oherwydd ei bod yn gwneud llawer mwy o synnwyr i atal digwyddiadau rhag digwydd yn hytrach na dim ond ymateb iddynt bob tro y maent yn digwydd.

Heblaw am yr effaith gadarnhaol ar bobl, maent yn costio llai hefyd, oherwydd am bob anaf a gaiff ei hatal, bydd arbediad cost cysylltiedig mewn rhannau eraill o'r gwasanaethau cyhoeddus.

Ond er rhai llwyddiannau nodedig yn gostwng nifer cyffredinol yr achosion o danau dros y blynyddoedd diwethaf, mae marwolaethau ac anafiadau mewn tanau mewn anheddau yng Ngogledd Cymru yn dal i beri pryder i'r Awdurdod.



Ers llawer blwyddyn, mae'r Awdurdod yn atgoffa pobl bod atal yn well na diffodd, ac mae'n dal i gredu hynny. Mae'r Awdurdod wedi ymrwymo i gadw ei darged blynyddol o gynnal 30,000 o Archwiliadau Diogelwch Tân yn y Cartref i aelwydydd yng Ngogledd Cymru, ond mae demograffeg yr ardal, a'r ymddygiadau a ganfuwyd yn golygu y bydd, efallai, angen cynyddu'r gwaith ataliol er mwyn cadw i fyny.

## **YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2013**

### **Amcan Gwella Arfaethedig 2**

**Gweithredu cynllun ariannol 3 blynedd ar gyfer 2014/15 i 2016/17 sy'n ariannu lefel gyfredol y gwasanaeth, ond sy'n ceisio cyfyngu ar y gost o wneud hynny i gyfateb i £1 y flwyddyn y pen yn ychwanegol.**

### **Pam y dewiswyd hyn yn amcan?**

Ers 2010/11, mae'r gyllideb wedi aros yr un fath, ac mae costau rhedeg y Gwasanaeth wedi gostwng. Sicrhawyd hyn drwy'r hyn y gellid ei alw'r doriadau 'mewnol', gyda phrin iawn o newidiadau gweladwy o'r tu allan. I'r rhan fwyaf o ddefnyddwyr y gwasanaeth, mae'n siŵr na fyddent wedi gweld fawr o wahaniaeth.

Fodd bynnag, cyrhaeddwyd y pwynt lle y byddai parhau i rewi'r gyllideb yn cael effaith weladwy iawn ar y gwasanaethau tân ac achub a ddarperir yng Ngogledd Cymru, ac nid yw'r Awdurdod yn meddwl mynd ar ôl hynny. Dyna pam bod yr Awdurdod yn bwriadu newid ei ddull o ymdrin â'i gyfnod nesaf o gynllunio'r gyllideb am dair blynedd.

**Mae'r Awdurdod yn bwriadu cynyddu'r gyllideb flynyddol ddigon i gynnal y lefel gyfredol o wasanaeth, gan ofalu na ddylai lefel y cynnydd blynyddol yng Ngogledd Cymru gyfateb i fwy na £1 y flwyddyn y pen yn ychwanegol.**

## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2013

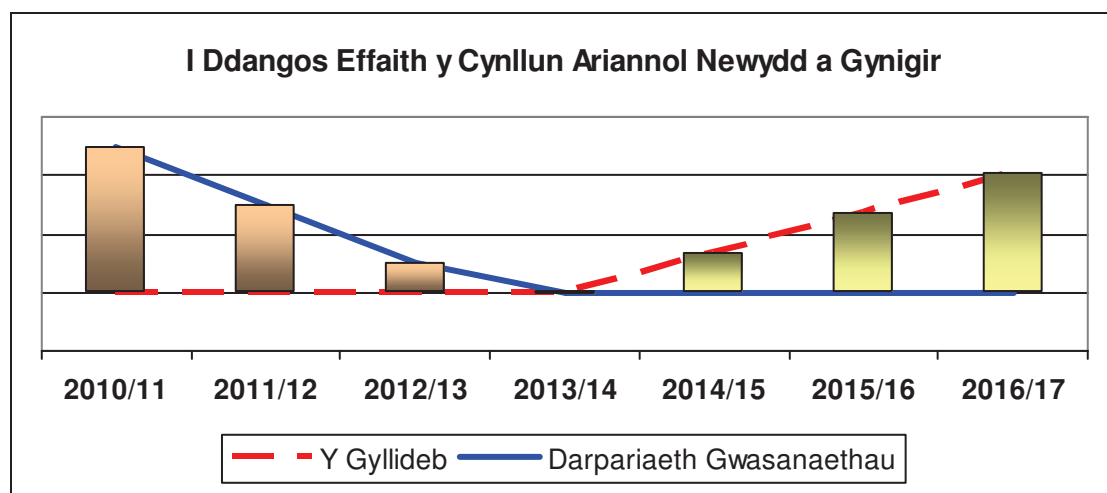
### Yn ddamcaniaethol, beth fyddai rhagor o doriadau yn ei olygu?

Petai'r Awdurdod yn peidio â gwneud y cynnydd hwn, ac yn penderfynu rhewi'r gyllideb am dair blynedd arall, byddai hynny'n golygu lleihau costau rhedeg y Gwasanaeth £3.3 miliwn ar ben y £2.45 miliwn sydd eisoes wedi ei dynnu dros gyfnod y cynllun ariannol tair blynedd diwethaf.

- **Byddai sicrhau £3.3 miliwn o arbedion yn golygu gorfod:**
- cau 7 o orsafoedd tân y system RDS, a thrwy hynny gael gwared yn barhaol ar 100 o swyddi diffoddwyr tân **YNGHYD Â**
- cael gwared ar un injan dân amser cyflawn o'r gwasanaeth yn Wrecsam (yr unig orsaf dân yng Ngogledd Cymru sydd â dwy), ac felly gael gwared yn barhaol ar 28 o swyddi diffoddwyr tân **YNGHYD Â**
- cael gwared ar beiriannau tân y system RDS, ac felly gael gwared yn barhaol ar 100 o swyddi diffoddwyr tân o'r gorsafoedd dân amser cyflawn yng Nghaergybi, Caernarfon, Bangor, Llandudno, Bae Colwyn, y Rhyl, Queensferry a Wrecsam, gan adael dim ond un injan dân ar bob gorsaf.

Ar ôl cadw'r gyllideb ar yr un lefel ers 2010/11, mae costau darparu'r Gwasanaeth wedi gostwng £2.45 miliwn.

Ar gyfer y dyfodol, y cynnig yw cadw lefel y gwasanaeth yr un fath, hyd yn oed os yw hyn yn golygu cynyddu'r gyllideb fymryn i ariannu hynny.





## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2013

### Faint fyddai hynny'n ei ychwanegu at y gost?

Mae'r Awdurdod yn gwybod yn iawn bod pob gwasanaeth cyhoeddus yn gorfod cyfyngu ar ei wariant, ac nid yw'r gwasanaeth tân ac achub wedi ei warchod rhag effeithiau hinsawdd ariannol mor galed.

Byddai cyllideb ychwanegol yr Awdurdod Tân ac Achub yn dod gan y chwe chyngor sir yng Ngogledd Cymru. Felly, mae'n addo ceisio cyfyngu ar faint yr effaith cyllidebol ar yr awdurdodau cyfansoddol i gyfanswm sy'n cyfateb i £1 y flwyddyn y pen yn ychwanegol.

Er gwybodaeth, yn ôl ffigurau a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru:

Roedd y gwariant refeniw y cyllidebwyd ar ei gyfer yn Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn 2013/14 yn cyfateb i **£46 y pen** o'r boblogaeth<sup>1</sup>.

Amcangyfrif poblogaeth canol blwyddyn Gogledd Cymru yn 2012/13 oedd 688,417, gan godi i 698,664 amcanol erbyn 2016/17<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> SDR 97/2013 Gwariant Refeniw Awdurdodau Lleol wedi'i gyllidebu 2013-14, Tabl 2.  
<http://wales.gov.uk/docs/statistics/2013/130618-local-authority-budgeted-revenue-expenditure-2013-14-en.pdf> (Saesneg yn unig).

<sup>2</sup> [www.StatsWales.Wales.gov.uk](http://www.StatsWales.Wales.gov.uk) Amcanestyniadau poblogaeth yn ôl awdurdod lleol a blwyddyn.

## YMGYNGHORIAD YR AWDURDOD YN 2013

### Amcan Gwella Arfaethedig 3

Sicrhau bod Gogledd Cymru yn cael y lefel orau o wasanaeth o fewn y cyfyngiadau ariannol, gan ddefnyddio amrywiaeth o ddulliau rheoli er mwyn cael y gofal tân ac achub gorau posibl yn yr ardal.

### Pam y dewiswyd hyn yn amcan?

Yn ei ymgynghoriad cyhoeddus y llynedd, fe wnaeth yr Awdurdod esbonio rhai o anawsterau darparu gwasanaethau tân ac achub mewn ardaloedd sy'n wledig yn bennaf. Yng Ngogledd Cymru, gorsafoedd tân yn cael ei criwio gan diffoddwyr tân sy'n gweithio ar y system RDS yw'r rhan fwyaf o orsafoedd, gydag aelodau'r criwiau'n derbyn tâl cadw blynyddol a ffioedd am droi allan at ddigwyddiadau.

Mae mwyafrif helaeth staff y system RDS yn gwbl ymroddedig i'w gwaith, ond mae'n dod yn fwyfwy anodd i ddenu a chadw staff sy'n gallu darparu gofal tâl a gwneud swydd lawn amser gyda'u prif gyflogwr. Roedd y system ddyletswydd hon yn gweddu'n dda iawn i'r cenedlaethau a fu gan fod pobl fel arfer yn aros o fewn eu cymunedau heb deithio ymhell i weithio na hamddena, a gallai cwmnïau fforddio cyflogi llawer o staff. Ond bellach, mae'r prif gyflogwyr dan bwysau i weithredu gyda chyn lleied o weithwyr ag y bo modd, gan ei gwneud yn llai tebygol y gallant fforddio caniatáu i'w staff adael eu lle gwaith i fynd at argyfwng ar ran y Gwasanaeth Tân ac Achub.

Mae aelodau o'r Gwasanaeth wedi bod yn edrych ar ffyrdd gwahanol o ddarparu gwasanaethau tân ac achub, ac wedi ymweld â nifer o Wasanaethau Tân ac Achub mewn rhannau eraill o'r Deyrnas Unedig i weld pa ddulliau gwahanol sydd ar waith. Cymysg yw'r adroddiadau a gafwyd, gyda rhai o'r dulliau gwahanol yn rhy newydd inni allu mesur y goblygiadau llwyr o'u mabwysiadu.

**Gan gymryd cynaliadwyedd a fforddiadwyedd gwasanaethau yn y tymor hir fel egwyddorion arweiniol, mae'r Awdurdod yn cynnig y dylai'r gwaith o ganfod opsiynau amgen addas ar gyfer darparu gwasanaethau tân ac achub yng Ngogledd Cymru barhau i ddatblygu.**

## RHOWCH EICH BARN

Hoffem annog pawb sydd â diddordeb yng Ngwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru i ddweud wrthym beth maent yn ei feddwl o'n Hamcanion Gwella ar gyfer 2014-15.

Anfonwch eich sylwadau, os gwelwch yn dda:

### **Drwy lythyr i:**

Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru  
Pencadlys y Gwasanaeth Tân ac Achub  
Ffordd Salesbury  
Parc Busnes Llanelwy, Llanelwy  
Sir Ddinbych, LL17 0JJ

### **Drwy e-bost i:**

[dyfodoltan@gwastan-gogcymru.org.uk](mailto:dyfodoltan@gwastan-gogcymru.org.uk)

Gallwch hefyd ymweld â

[www.gwastan-gogcymru.org.uk](http://www.gwastan-gogcymru.org.uk)

@northwalesfire – Twitter

[www.facebook.com/northwalesfireservice](http://www.facebook.com/northwalesfireservice)

# ATODIADAU

## GWYBODAETH ALLWEDDOL AM WASANAETH TÂN AC ACHUB GOGLEDD CYMRU

### GWASANAETH TÂN AC ACHUB GOGLEDD CYMRU NORTH WALES FIRE AND RESCUE SERVICE Lleoliad y Gorsafod / Station Locations



**GWYBODAETH ALLWEDDOL AM WASANAETH TÂN AC  
ACHUB GOGLEDD CYMRU**

|                                                      | 2011-12        | 2012-13        |
|------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Cyllideb refeniw                                     | £31.933 miliwn | £31.772 miliwn |
| Grantiau a dderbyniwyd                               | £2.692 miliwn  | £2.299 miliwn  |
| Gwariant cyfalaf                                     | £4.491 miliwn  | £2.865 miliwn  |
| Gorsafoedd tân                                       | 44             | 44             |
| Injanau tân                                          | 54             | 54             |
| Pobl a gyflogir ar 31 Mawrth                         | 983            | 900            |
| Tanau yr aethpwyd atynt                              | 3,165          | 2,349          |
| Argyfyngau nad oeddent yn danau ac yr aethpwyd atynt | 990            | 1,204          |
| Galwadau diangen yr aethpwyd atynt                   | 3,566          | 3,249          |
| Archwiliadau Diogelwch Tân yn y Cartref a gynhaliwyd | 28,472         | 22,201         |

Ceir rhagor o wybodaeth ar ein gwefan, neu gallwch gysylltu â ni yn y cyfeiriad sydd ar y dudalen gynnwys.

## I GYFEIRIO ATYNT

### Ffynonellau gwybodaeth allanol defnyddiol:

[www.statswales.wales.gov.uk](http://www.statswales.wales.gov.uk)

<http://www.infobasecymru.net/IAS/>

### Dyletswyddau a Deddfwriaeth Allweddol

Mae'r Awdurdodau Tân ac Achub yn gweithredu o fewn fframwaith deddfwriaethol a rheoleiddiol cymhleth, sy'n cynnwys:

- Deddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004
- Gorchymyn Diwygio Rheoleiddio (Diogelwch Tân) 2005
- Deddf Argyfyngau Sifil 2004
- Mesur Llywodraeth Leol 2009
- Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub Cymru o 2012 ymlaen

### Cyfraniadau ariannol

Caiff y gwariant refeniw ei ariannu gan y chwe awdurdod cyfansoddol, i gyd-fynd â'u poblogaeth. Dyma'r cyfraniadau:

| Awdurdod                            | Cyfraniad<br>2012/13<br>£ | Amcangyfrif<br>poblogaeth<br>2013 | Cyfraniad<br>2013/14<br>£ | % Newid |
|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|---------|
| Cyngor Bwrdeistref<br>Sirol Conwy   | 5,206,959                 | 112,988                           | 5,198,570                 | -0.16%  |
| Cyngor Sir Ynys Môn                 | 3,219,270                 | 69,903                            | 3,216,231                 | -0.09%  |
| Cyngor Gwynedd                      | 5,525,827                 | 119,713                           | 5,507,985                 | -0.32%  |
| Cyngor Sir Ddinbych                 | 4,569,316                 | 99,840                            | 4,593,630                 | +0.53%  |
| Cyngor Sir y Fflint                 | 6,981,590                 | 151,165                           | 6,955,089                 | -0.38%  |
| Cyngor Bwrdeistref<br>Sirol Wrecsam | 6,269,049                 | 136,938                           | 6,300,506                 | +0.50%  |
| <b>Cyfanswm</b>                     | <b>31,772,011</b>         | <b>690,547</b>                    | <b>31,772,011</b>         |         |

(Mae'r newidiadau fesul awdurdod yn adlewyrchu newidiadau yn y boblogaeth.)

## I GYFEIRIO ATYNT

### Cynlluniau gwario yn 2013-14:

|                        | Cyllideb<br>2012/13<br>£ | Cyllideb<br>2013/14<br>£ |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Gweithwyr              | 23,048,716               | 22,945,848               |
| Adeiladau              | 1,279,800                | 1,310,347                |
| Trafnidiaeth           | 1,148,051                | 1,178,052                |
| Cyflenwadau            | 3,009,194                | 2,979,346                |
| Asiantaeth             | 319,000                  | 322,000                  |
| Gwasanaethau Cefnogi   | 323,700                  | 377,960                  |
| Costau Ariannu Cyfalaf | 2,923,050                | 2,946,623                |
| <b>Cyfanswm</b>        | <b>32,051,511</b>        | <b>32,060,176</b>        |
| Incwm                  | -279,500                 | -288,185                 |
| <b>Gwariant Net</b>    | <b>31,772,011</b>        | <b>31,772,011</b>        |

## I GYFEIRIO ATYNT

### Staffio

| Ar 31/03/2013                                                                                                                                                                                                                                                                   | Swyddi        | Cyfwerth<br>â Llaw<br>Amser | Nifer<br>gweith<br>-wyr |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|-------------------------|
| <b>Staff gweithredol amser cyflawn</b><br><i>Mae 74% o'r swyddi hyn ar orsafoedd tân. Mae'r gweddill yn swyddi uwch reoli a swyddi arbenigol, gan gynnwys hyfforddi a gwaith ataliol.</i>                                                                                       | 242           | 254                         | 254                     |
| <b>Staff gweithredol y system RDS</b><br><i>Mae'r holl swyddi hyn ar orsafoedd tân.</i>                                                                                                                                                                                         | 557           | 406.5                       | 467                     |
| <b>Staff yr Ystafell Reoli</b><br><i>Mae 86% o'r swyddi hyn yn llwyr yn yr ystafell reoli. Mae'r gweddill yn swyddi rheolwyr canol ac uwch reolwyr, gan gynnwys hyfforddiant yn yr ystafell reoli a rheoli parhad busnes.</i>                                                   | 28            | 28.75                       | 32                      |
| <b>Staff anweithredol</b><br><i>Mae'r swyddi hyn mewn gwahanol swyddogaethau, gan gynnwys rheoli'r fflyd, cynnal a chadw adeiladau, TGCh, cyllid a'r gyflogres, adnoddau dynol, cyfathrebu corfforaethol a gweinyddu. Mae 31% mewn diogelwch tân a diogelwch tân cymunedol.</i> | 145.57        | 137.42                      | 147                     |
| <b>Cyfansymiau</b>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>972.57</b> | <b>826.67</b>               | <b>900</b>              |

### Salwch ac anafiadau ymhlith staff

Yn 2012/13:

- Collwyd cyfanswm o 1,267 o ddiwrnodau neu shifftiau oherwydd absenoldeb salwch tymor byr, a chollwyd 3,263 o ddiwrnodau neu shifftiau oherwydd absenoldeb salwch tymor hir. Mae hyn yn cyfateb i 10.5 o ddiwrnodau neu shifftiau am bob person (ac eithrio staff y system RDS.)
- Bu 7 o ymddeoliadau ar sail afiechyd yn ystod y flwyddyn.
- Anafwyd 29 o ddiffoddwyr tân mewn digwyddiadau ar yr ochr weithredol. Ni chafodd neb anafiadau angheuol nac anafiadau mawr i'w hadrodd o dan Reoliadau RIDDOR. Roedd y 29 o anafiadau hyn (cyfanswm) yn golygu colli cyfanswm o 559 o ddiwrnodau dyletswydd arferol oherwydd absenoldeb salwch.



## I GYFEIRIO ATYNT

### Gorsafoedd Tân

Mae 44 o orsafoedd tân yng Ngogledd Cymru.

- 3 o orsafoedd shifftiau amser cyflawn
- 5 o orsafoedd criw dydd
- 36 o orsafoedd y system RDS

### Peiriannau tân

Mae un peiriant tân a chriw'r system RDS ymhob gorsaf heblaw am Bwllheli, lle mae dwy (45).

Hefyd, mae peiriant tân amser cyflawn ymhob gorsaf shifftiau amser cyflawn a chriw dydd, heblaw am Wreccsam, lle mae dwy (9).

### Lefelau gweithgarwch

Yn 2012/13, fe wnaeth y gwasanaeth:

- Ymdrin â 15,740 o alwadau am gymorth, ac roedd angen troi allan at 6,802 ohonynt.
- Troi allan at 2,349 o danau, 1,204 o argyfyngau nad oeddent yn danau, a 3,249 o alwadau diangen.
- Cynnal 22,201 o archwiliadau diogelwch tân yn y cartref, rhoi 525 o sgysiau am ddiogelwch mewn ysgolion ac 8 mewn lleoedd eraill, a mynychu 17 o ddigwyddiadau cyhoeddusrwydd.
- Cynnal 867 o awditiâu diogelwch tân ar safleoedd.
- Torri pobl o gerbydau mewn 74 o ddigwyddiadau.

### Ansawdd y gwasanaeth

Yn 2012/13 fe wnaeth y gwasanaeth:

- Fynychu 15% o'r holl brif danau mewn llai na 5 munud, 51% rhwng 5 a 10 munud, 23% rhwng 10 a 15 munud ac 11% dros 15 munud.
- Fynd at 19% o danau mewn anheddau mewn llai na 5 munud, 50% rhwng 5 a 10 munud, 21% rhwng 10 a 15 munud a 10% dros 15 munud.
- Gynnal 7,742 o archwiliadau diogelwch tân yn y cartref i bobl arbennig o fregus, a'r rhain wedi eu trefnu'n benodol yn dilyn atgyfeiriad gan un o'r sefydliadau sy'n bartneriaid inni.
- Gofnodi bod 91% o'r tanau damweiniol mewn anheddau wedi eu cyfyngu i'r ystafell lle y cychwynodd y tân.

## I GYFEIRIO ATYNT

### Canlyniadau

|                           | 2010/11 | 2011/12 | 2012/13 |
|---------------------------|---------|---------|---------|
| Tanau                     | 3,289   | 3,156   | 2,349   |
| Prif danau                | 1,346   | 1,296   | 1,143   |
| Tanau mewn Anheddau       | 535     | 530     | 493     |
| Tanau Annomestig          | 229     | 215     | 147     |
| Tanau Eilaidd             | 1,623   | 1,609   | 887     |
| Marwolaethau oherwydd tân | 10      | 8       | 8       |
| Anafiadau oherwydd tân    | 97      | 64      | 60      |

|                                  |                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adroddiad i'r:</b>            | <b>Pwyllgor Archwilio Partneriaethau</b>                                                                                                                              |
| <b>Dyddiad y Cyfarfod:</b>       | <b>7 Tachwedd 2013</b>                                                                                                                                                |
| <b>Aelod/ Swyddog Arweiniol:</b> | <b>Pennaeth y Gwasanaethau Plant a Theuluoedd/<br/>Aelod Arweiniol Gofal Cymdeithasol a<br/>Gwasanaethau Plant</b>                                                    |
| <b>Awdur yr Adroddiad:</b>       | <b>Rheolwr Busnes, Bwrdd Lleol Diogelu Plant<br/>Conwy a Sir Ddinbych (BLIDP)</b>                                                                                     |
| <b>Teitl</b>                     | <b>Adroddiad Blynyddol Bwrdd Lleol Diogelu Plant<br/>Conwy a Sir Ddinbych a diweddariad ynglŷn ag<br/>integreiddio Byrddau Lleol Diogelu Plant<br/>Gogledd Cymru.</b> |

---

## **1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?**

1.1 Mae adroddiad blynyddol Bwrdd Lleol Diogelu Plant Conwy a Sir Ddinbych (BLIDP) wedi'i atodi i'r adroddiad eglurhaol hwn (Atodiad 1). Mae'r Adroddiad Blynyddol mewn dwy ran. Mae rhan un yn darparu trosolwg bras o swyddogaeth Bwrdd Lleol Diogelu Plant Conwy a Sir Ddinbych (BLIDP), gan gynnwys y trefniadau llywodraethu a threfniadau ariannol. Mae'r rhan hon hefyd yn darparu crynodeb o flaenoriaethau allweddol y BLIDP ar gyfer 2012-13, a'r llwyddiannau yn erbyn y blaenoriaethau hynny. Mae adrannau 4.2 i 4.5 yr adroddiad eglurhaol hwn yn crynhoi pwyntiau allweddol yr Adroddiad Blynyddol.

1.2 Mae adroddiad pellach wedi'i ddarparu (Atodiad 2) i hysbysu'r Aelodau ynglŷn â'r cynnydd a wnaed i integreiddio a chydlynu Byrddau Lleol Diogelu Plant Gogledd Cymru.

## **2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?**

2.1 Mae'r adroddiad yn darparu'r wybodaeth sydd ei angen ar yr awdurdod lleol er mwyn gallu rhyddau eu cyfrifoldeb i sicrhau fod y BLIDP yn cael ei sefydlu'n gywir ac yn gweithio'n effeithiol. Mae Adran 4.24 o ganllawiau Llywodraeth Cynulliad Cymru 'Diogelu Plant: Gweithio gyda'n gilydd o dan Ddeddf Plant 2004' yn nodi:

"Dylai bod pob awdurdod lleol yn arwain y cyfrifoldeb i sefydlu a gweithredu Byrddau Lleol Diogelu Plant yn effeithiol, er mai asiantaethau cyfansoddol sy'n gyfrifol am gyfrannu'n llawn ac yn effeithiol at waith y BLIDP.

## **3. Beth yw'r Argymhellion?**

3.1 Bod y Pwyllgor yn craffu'r adroddiad ac yn gwneud argymhellion am unrhyw faterion sy'n codi.

#### **4. Manylion am yr Adroddiad**

- 4.1 Canolbwyntiodd y BLIDP ar gyflawni yn erbyn pedair blaenoriaeth allweddol yn ystod 2012-13, gyda gwaith yn parhau ar ddwy flaenoriaeth bellach a nodwyd y flwyddyn flaenorol. Cyflawnodd yr hyn a fwriadwyd ar 74% (14) o'u tasgau, gyda 21% (4) yn parhau. Effeithiwyd ar y perfformiad oherwydd oedi yng nghyflawni'r arferion ymgynghori a gynlluniwyd, gan olygu nad oedd modd trawsnewid yr ymarferion yn weithredoedd o fewn y terfynau amser a gynlluniwyd. Ni wnaed unrhyw gynnydd ar 5% (1) tasg i ddechrau gwneud gwelliannau i ddarpariaeth Cam-drin Domestig. Mae gwaith yn parhau ar dasgau sydd heb eu cyflawni.
- 4.2 Mae aelodaeth y BLIDP yn dda, ac mae'r aelodaeth wedi bod yn sefydlog dros y flwyddyn ddiwethaf. Ar 68%, roedd presenoldeb aelodau'r Bwrdd neu eu dirprwyon yn is na'r targed o 75%, ac yn is na'r llynedd. Y rheswm pennaf am hyn oedd ymgysylltu gwael Tai, a salwch hir dymor un aelod o'r Bwrdd. Roedd presenoldeb yn yr is-grwpiau yn is na'r targed ar 69%, ond roedd hyn yn welliant o'i gymharu â'r blynyddoedd blaenorol. Mae presenoldeb yn cael ei fonitro a'i adrodd yn rheolaidd er mwyn canfod a datrys unrhyw faterion presenoldeb.
- 4.3 Gofynnodd y BLIDP am gyfraniadau o £60,000 gan bartneriaid yn ystod 2012-13. Ar ôl ychydig o drafod, a chefnogaeth gan Aelodau Etholedig, cytunodd yr holl asiantaethau i dalu'r swm a ofynnwyd heblaw am Brawf Cymru. Cyfyngodd Prawf Cymru eu cyfraniad i ganran cenedlaethol o gyllideb y BLIDP, a chyfrannu £273 yn llai na'r £1,800 a ofynnwyd ganddynt.
- 4.4 Mae'r BLIDP yn cynnal proses hunanasesu blynyddol. Dangosodd yr hunanasesiad a gynhaliwyd ym mis Tachwedd 2012 fod gwelliant parhaus o'i gymharu â'r blynyddoedd blaenorol, a bod meysydd gwan wedi'u nodi fel gweithredoedd ar gyfer cynllun busnes 2013-14.
- 4.5 Nodwedd sylweddol o hanner cyntaf 2013-14 oedd parhau i ddatblygu ymagweddau rhanbarthol o waith y BLIDP. Cytunodd Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant yn gyflym ar bedwar maes gwaith fyddai'n elwa o ymagwedd rhanbarthol, a phenderfynu y dylid sefydlu is-grwpiau rhanbarthol i symud y gwaith yn ei flaen. Yr is-grwpiau rhanbarthol yw:
- Adolygiadau Ymarfer Plant
  - Cyfathrebu ac Ymgynghori
  - Polisiâu a Gweithdrefnau
  - Hyfforddiant a Datblygu'r Gweithlu
- Mae trafodaethau'n parhau o ran rôl a llywodraethu'r Bwrdd Rhanbarthol a'u perthynas gyda'r trefniadau lleol.

#### **5. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

Mae Diogelu Plant yn flaenoriaeth fawr i bawb. Mae Bwrdd Lleol Diogelu Plant effeithiol yn cyfrannu ar yr amcan hwn drwy sicrhau bod asiantaethau yn gweithio gyda'i gilydd i gadw plant yn ddiogel rhag cam-drin ac amddifadedd. Mae'r maes hwn o waith yn cyfrannu at ganlyniad 7 Cynllun Mawr Sir Ddinbych: cadw pobl yn ddiogel,

## **6. Beth fydd yn ei gostio a sut bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

Mae'r Bwrdd Lleol Diogelu Plant yn bartneriaeth statudol, ac yn cael ei ariannu gan gyfraniadau gan bartneriaid statudol.

## **7. Beth yw prif gasgliadau'r Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb a gynhaliwyd am y penderfyniad? Dylid cynnwys yr Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb fel atodiad i'r Adroddiad.**

Bydd unrhyw newidiadau i wasanaethau sy'n deillio o ganlyniad i weithgarwch neu benderfyniadau'r BLIDP yn cael eu gweithredu gan asiantaethau cyfansoddol, lle y bydd Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb yn cael ei gyflawni.

## **8. Pa ymgynghoriadau a gynhaliwyd gydag Archwilio ac eraill?**

Mae'r adroddiad hwn yn fecanwaith er mwyn ymgynghori ag archwilio.

## **9. Datganiad y Prif Swyddog Cyllid**

Mae'r Bwrdd Lleol Diogelu Plant yn bartneriaeth statudol, ac yn cael ei ariannu gan gyfraniadau gan bartneriaid statudol

## **10. Pa risgiau sy'n bodoli ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

Y risg mwyaf i'r BLIDP a'r awdurdod lleol yw perygl digwyddiad difrifol sy'n canfod bod y BLIDP neu un neu fwy o'u hasiantaethau partner wedi methu yn eu dyletswydd i ddiogelu plant. Ym myd gofal cymdeithasol nid oes y fath beth a dim risg, mae gwaith y BLIDP yn anelu i sicrhau fod yr asiantaethau partner yn cymryd pob cam rhesymol i ddiogelu plant.

## **11. Pŵer i wneud y Penderfyniad**

Mae Adran 4.24 o ganllawiau Llywodraeth Cynulliad Cymru 'Diogelu Plant: Gweithio gyda'n Gilydd o dan Ddeddf Plant 2004' yn nodi:

“Dylai bod pob awdurdod lleol yn arwain y cyfrifoldeb i sefydlu a gweithredu Byrddau Lleol Diogelu Plant yn effeithiol, er mai asiantaethau cyfansoddol sy'n gyfrifol am gyfrannu'n llawn ac yn effeithiol at waith y BLIDP”

Mae erthyglau 6.1 a 6.3.4 (d) yn amlinellu pwerau a chyfrifoldebau archwilio mewn perthynas â BLIDP.

### **Swyddog Cyswllt:**

Rheolwr Busnes BLIDP Conwy a Sir Ddinbych  
Ffôn: 07768 043315

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

**Bwrdd Lleol Diogelu Plant Conwy a Sir Ddinbych: Adroddiad Blynyddol 2012-13****1. Cyflwyniad y Cadeirydd**

- 1.1 Mae gan y Bwrdd Lleol Diogelu Plant (BLIDP) ar draws Conwy a Sir Ddinbych rôl hollbwysig i'w chyflawni wrth sicrhau bod lles plant yn cael ei ddiogelu a, fel y bo angen, bod plant yn cael eu hamddiffyn rhag niwed sylweddol
- 1.2 Mae'r BLIDP yn dwyn asiantaethau partner a phartneriaethau i gyfrif mewn perthynas â chyflawni'r agendâu diogelu ac amddiffyn plant. Mae'n gosod safonau ar gyfer perfformiad ac yn monitro eu heffeithiolrwydd.
- 1.3 Mae'r BLIDP wedi dechrau meddwl yn wahanol am weithio mewn partneriaeth i ddiogelu plant. Roedd y gyfundrefn amddiffyn plant yn arfer gofyn i ni 'ei ganfod a'i drosglwyddo', ond nid proses atgyfeirio yw diogelu. Mae'r dull newydd yn her i'r holl wasanaethau ei atal rhag digwydd, lleihau'r risgiau a wynebir gan blentyn, a hwyluso gwelliant mewn amgylchiadau i'r plentyn a'r teulu. Mae'r dull hwn yn cydnabod bod cyfran fawr o'r amgylchiadau a allai beri pryder yn rhagweladwy ac yn datblygu dros amser, a bod angen gweithredu ar sail system gyfan i ymdrin ag anghenion datblygiadol plentyn, gallu'r rhieni i fagu plant a ffactorau teuluol ac amgylcheddol.
- 1.4 Mae diogelu'n gydgyfrifoldeb; ac mae'n fwy eang nag amddiffyn rhag niwed sylweddol. Mae diogelu a hybu lles plant yn golygu rhannu gwybodaeth, cydweithio a dealltwriaeth, a pherthnasoedd adeiladol rhwng yr holl asiantaethau. Caiff y dull gwahanol yma ei adlewyrchu yn adroddiad blynyddol eleni, sy'n rhoi mwy o bwyslais ar y gwaith a wneir gan yr holl asiantaethau a phartneriaethau â chyfrifoldebau diogelu i gyfrannu at gadw plant yn ddiogel.

**2. Crynodeb**

- 2.1 Mae'r adroddiad mewn dwy adran eleni:
  - Mae **Adran 1** yn yr adroddiad yn rhoi trosolwg byr o weithrediad Bwrdd Lleol Diogelu Plant Conwy a Sir Ddinbych (BLIDP), gan gynnwys ei drefniadau llywodraethu ac ariannol. Mae'r adroddiad hefyd yn rhoi crynodeb o'r gwersi a ddysgwyd o adolygiadau ac ymgynghoriadau, blaenoriaethau allweddol y BLIDP ar gyfer 2012-13, a'i gyflawniadau mewn perthynas â'r blaenoriaethau hynny. Mae'r heriau sy'n dal i fodoli ar gyfer 2013-14 a blaenoriaethau'r BLIDP ar gyfer y flwyddyn honno'n cael eu nodi, ac mae Adran 1 yn cloi â chrynodeb byr o'r cynnydd hyd yma ar gyfer 2013-14.
  - Mae **Adran 2** yn rhoi crynodeb o'r cynnydd o ran diogelu plant a'r heriau yr hysbyswyd y BLIDP yn eu cylch gan ei bartneriaid, a chan y partneriaethau strategol eraill â chyfrifoldebau diogelu, fel un o'r mecanweithiau ar gyfer rhoi cymorth a her i'r asiantaethau a'r partneriaethau sy'n rhannu'r cyfrifoldeb am gadw plant yn ddiogel rhag cael eu cam-drin a'u hesgeuluso.

Ceir rhestr geirfa yn Apendics 5 ar ddiwedd yr adroddiad. Mae hon yn egluro'r termau a'r talfyriadau cyffredin a ddefnyddir trwy'r adroddiad.

**ADRAN 1****•••GWEITHREDIAD Y BLLDP•••****3. Blaenoriaethau allweddol 2012-13**

- 3.1 Rhoddodd y Bwrdd Gweithredol, is-gadeiryddion yr is-grwpiau a chynrychiolwyr ar ran partneriaethau strategol â chyfrifoldebau diogelu ystyriaeth i ystod o faterion cyn penderfynu ar flaenoriaethau'r BLIDP ar gyfer 2012-13. Cafodd y materion eu cymryd o adroddiadau blynyddol partneriaid i'r BLIDP, canlyniadau ymarferion ymgynghori â staff, gwybodaeth am berfformiad gan bartneriaid, materion rhanbarthol a chenedlaethol, a chanlyniadau Offeryn Hunanasesu a Gwella (SAIT) Llywodraeth Cymru. Yn dilyn trafod yr eitemau hyn yn eang, ynghyd â'r materion a gyflwynwyd gan aelodau ar y dydd, cafodd y blaenoriaethau canlynol eu hadnabod ar gyfer 2012-13:

**Blaenoriaethau 2012-13**

- 1 Mae plant sy'n dangos Ymddygiad Rhywiol Amhriodol yn cael eu hadnabod yn gynnar ac yn cael cynnig help, ac mae plant sydd mewn perygl o niwed gan blant eraill yn cael eu hamddiffyn
- 2 Mae'r BLIDP wedi'i sicrhau bod yr holl gamau gweithredu sydd ar gael wedi cael eu cymryd i leihau'r risgiau i blant a achosir gan staff anniogel
- 3 Mae dealltwriaeth gyffredin o'r trothwyon ar gyfer ymyrryd yn rhoi cymorth i deuluoedd agored i niwed ac yn helpu i adnabod plant y mae angen eu hamddiffyn
- 4 Mae plant yn fwy diogel am fod partneriaethau â chyfrifoldebau diogelu'n cydweithio i ddiogelu plant

*A blaenoriaethau sy'n parhau o 2011-12*

5. Mae plant sy'n profi anawsterau o ganlyniad i broblemau cyffuriau ac alcohol, iechyd meddwl neu drais domestig eu rhieni/gofalwyr yn cael eu hadnabod fel nad yw pryderon yn cynyddu o fod yn faterion diogelu i fod yn faterion amddiffyn plant
  6. Sicrhau bod cyfeiriad, gwaith a'r adolygiad o'r BLIDP yn seiliedig ar ymgynghori a chyfranogi gyda phlant, pobl ifanc, eu rhieni a gofalwyr
- 3.2 Cafodd camau gweithredu eu dyrannu i amryw grwpiau tasg y BLIDP a'u cynnwys yng nghynllun busnes 2012-13. Mae gwybodaeth am y cynnydd y mae'r BLIDP wedi'i wneud mewn perthynas â'i gynllun busnes i'w chael ym mharagraff 7 yn yr adroddiad hwn.

**4. Trefniadau Llywodraethu ac Atebolrwydd**

- 4.1 Mae aelodaeth gyfredol o'r BLIDP yn cwrdd â, neu'n mynd y tu hwnt i'r aelodaeth a ragnodir ar gyfer BLIDP yn Offeryn Statudol Cymru 2006 Rhif 1705 (W.167). Yn ogystal â'r aelodau o'r Bwrdd a ragnodir ac a argymhellir, mae'r ddau Aelod Etholedig Arweiniol dros Blant o Gonwy a Sir Ddinbych yn eistedd ar y Bwrdd.
- 4.2 Yn 2009-10, fe osododd Bwrdd y BLIDP darged presenoldeb o 75% yng nghyfarfodydd y Bwrdd. Caiff presenoldeb aelodau statudol, gan gynnwys uwch ddirprwyon a gytunwyd, ei ddangos yn Nhabl 1 isod. Cyflawnodd deg o'r saith aelod statudol o'r Bwrdd bresenoldeb o fwy na 75% yn ystod y flwyddyn; fodd bynnag, 68% oedd y gyfradd bresenoldeb gyfartalog. Fe gyfrannodd presenoldeb gwael gan y gwasanaethau Tai yng Nghonwy a Sir Ddinbych at y canlyniad hwn. Mae'r Cadeirydd yn ysgrifennu at yr holl aelodau bob blwyddyn ynglŷn â'u presenoldeb.
- 4.2 Fe barhaodd strwythur y BLIDP yn ddigyfnewid yn 2012-13, ac fe'i dangosir yn Apendics 1. Caiff partneriaid statudol y Bwrdd eu cynrychioli ar yr is-grwpiau, yn ogystal â chefnogaeth dda gan asiantaethau gwirfoddol ac anstatudol. Ar gyfer is-grwpiau'r BLIDP, 69% oedd y



gyfradd bresenoldeb gyfartalog yn 2012-13. Mae hyn yn welliant o'i gymharu â 2010-11 a 2011-12, gydag asiantaethau statudol yn cyflawni cyfradd bresenoldeb gyfartalog o 60%, a 62% yn y drefn honno yn y blynyddoedd hynny. Caiff presenoldeb yn ôl asiantaeth ei ddangos yn y tabl isod.

**Tabl 1: Presenoldeb yn is-grwpiau'r BLIDP yn ôl asiantaeth (wedi'u gosod yn nhrefn presenoldeb)**

| Asiantaeth Statudol                  | Nifer y Cynrychiolwyr | Presenoldeb Posib | Presenoldeb Gwirioneddol | Canran Presenoldeb |
|--------------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------|--------------------|
| Gwasanaethau Addysg CBSC             | 2                     | 21                | 19                       | 90%                |
| Iechyd Cyhoeddus Cymru               | 1                     | 16                | 14                       | 88%                |
| BIPBC                                | 10                    | 50                | 41                       | 82%                |
| Gwasanaeth Ieuenctid CBSC            | 2                     | 10                | 8                        | 80%                |
| Gwasanaethau Plant a Theuluoedd CBSC | 11                    | 59                | 42                       | 71%                |
| Gwasanaethau Plant a Theuluoedd CSDd | 8                     | 42                | 27                       | 64%                |
| Cysylltiadau Cyhoeddus CSDd          | 1                     | 5                 | 3                        | 60%                |
| Heddlu Gogledd Cymru                 | 2                     | 30                | 17                       | 57%                |
| Gwasanaethau Addysg CSDd             | 1                     | 3                 | 1                        | 33%                |
| Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuenctid      | 3                     | 15                | 5                        | 33%                |
| Yr Ymddiriedolaeth Prawf             | 3                     | 13                | 4                        | 31%                |
| <b>Cyfanswm</b>                      | <b>44</b>             | <b>264</b>        | <b>181</b>               | <b>69%</b>         |

4.4 Mae'r BLIDP yn cynnig cymorth a her i ddwyn ei bartneriaid i gyfrif trwy'r canlynol:

- archwiliad blynyddol yn unol â gofynion adran 28 Deddf Plant 2004
- adroddiadau blynyddol ar eu gweithgareddau diogelu gan bartneriaid a phartneriaethau perthnasol. Mae Adran 2 yn yr adroddiad hwn yn crynhoi'r hyn a ddywedwyd yn yr adroddiadau a ddaeth gerbron y Bwrdd yn ei gyfarfodydd a oedd wedi'u trefnu yn ystod 2012-13.
- gweithgarwch chwarterol i fonitro set gytunedig o ddangosyddion perfformiad diogelu a ddarperir gan bob partner.

4.4.1 Mae'r Bwrdd yn ystyried yr wybodaeth a ddarperir trwy'r mecanweithiau hyn ac yn cymryd camau gweithredu fel y bo'n briodol. Roedd gwybodaeth am blant yn y gyfundrefn amddiffyn plant yn dangos:

- bod cynnydd cyson wedi bod yn nifer y plant ar y gofrestr amddiffyn plant ers mis Mawrth 2011. Mae darlun Conwy'n fwy sefydlog dros y tymor hirach, o 2004. Fodd bynnag, dros y cyfnod hirach hwn mae Sir Ddinbych yn dangos cynnydd o 8%.
- yn ystod 2012-13, mai 'niwed emosiynol' oedd y categori y cafodd plant eu cofrestru fynychaf ynddo ar draws Conwy a Sir Ddinbych. Mae hyn yn wahanol i'r darlun ar gyfer Cymru gyfan, sy'n dangos mai esgeuluso yw'r categori cofrestru mwyaf mynych.
- y risg a adnabyddir fynychaf fel yr un a wynebwr gan blant ar y gofrestr, yn ôl yr hyn a adnabwyd mewn cynadleddau amddiffyn plant, yw cam-drin domestig, gyda chamddefnyddio alcohol yn ail, ac iechyd meddwl oedolyn a diffyg sgiliau magu plant yn dilyn wedyn.

4.5 Ar 18 Hydref 2011, fe ryddhaodd Llywodraeth Cymru ddatganiad ysgrifenedig gan Gwenda Thomas, y Dirprwy Weinidog dros Blant a Gwasanaethau Cymdeithasol. Yn y datganiad hwn roedd cyfeiriad at ostwng nifer y Byrddau Lleol Diogelu Plant (BLIDPau), a chael cyfatebiaeth

rhyngddynt a'r ôl troed arfaethedig ar gyfer Cyflenwi Gwasanaethau Cyhoeddus, sef chwech. Roedd y datganiad hefyd yn nodi:

'Cyn i'r ddeddfwriaeth ddod i rym, fy nisgwyl i yw y bydd BLIDPau yn dechrau cynllunio ar gyfer y newid ac yn symud ymlaen at fodel cydweithredol cyn gynted â phosib.'

4.5.1 Cytunodd Grŵp Polisi Diogelu Cymdeithas Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol (ADSS) Cymru a Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru (CLILC) y dylai dwy ardal dreialu modelau ar gyfer Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant er mwyn goleuo'r broses o ysgrifennu canllawiau wedi i'r Bil Gwasanaethau Cyhoeddus ddod yn ddeddf yn 2013. Yn unol â hynny, cafodd rhaglen beilot ar gyfer Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant ei sefydlu ym mis Ionawr 2013, cyn y gofyniad gan Lywodraeth Cymru i wneud hynny. Nid effeithiodd y bwrdd rhanbarthol peilot ar weithrediad y BLIDP yn ystod 2012-13.

## **5 Trefniadau ariannol**

5.1 Mabwysiadodd y BLIDP gynllun gwariant gostyngol, diwygiedig ar gyfer 2011-12, gan gydnabod y cyfyngiadau ariannol ar asiantaethau partner, a chafodd y cynllun hwn ei gynnal ar gyfer 2012-13. Roedd y cynllun gwariant diwygiedig yn cynnwys swm a oedd yn ddigon i gwrdd â chostau'r Rheolwr Busnes, cymorth gweinyddol rhan-amser, a chyflawni'r Rhaglen Hyfforddiant. Yn 2012-13, roedd disgwyl i'r gwariant arfaethedig fod tua £2,000 yn uwch na'r incwm disgwyl o gyfraniadau, a'r bwriad oedd cwrdd â'r diffyg hwn o'r gronfa wrth gefn, ond roedd y gwariant yn is na'r ffigwr arfaethedig ac nid oedd angen defnyddio'r gronfa wrth gefn at y diben hwn. Cafodd y cyfraniad y gofynnwyd amdano gan bob partner ei gyfrifo gan ddefnyddio fformwla a ddatblygwyd yn ystod 2010-11, a oedd yn pennu cyfraniad canrannol ar gyfer pob un o asiantaethau partner y BLIDP sy'n cyfrannu, ac a oedd yn seiliedig ar y cyfraniad cyfartalog a wneir i BLIDPau Lloegr. Mae Tabl 2 isod yn dangos y cyfraniad canrannol a'r swm y gofynnwyd amdano gan bob partner ar gyfer 2011-12 a 2012-13.

**Tabl 2: Cyfraniadau Partneriaid i'r BLIDP.**

| Partner yn y BLIDP                     | Cyfraniad canrannol 2011-12 | Cyfraniad Ariannol 2011-12 | Cyfraniad Ariannol 2012-13 |
|----------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Gwasanaethau Cymdeithasol Sir Ddinbych | 12.50%                      | 50%                        | £7,633                     |
| Gwasanaethau Addysg Sir Ddinbych       | 12.50%                      |                            | £7,633                     |
| Gwasanaethau Cymdeithasol Conwy        | 12.50%                      |                            | £7,633                     |
| Gwasanaethau Addysg Conwy              | 12.50%                      |                            | £7,633                     |
| BIP Betsi Cadwaladr                    | 36%                         | £21,982                    | £21,600                    |
| Heddlu Gogledd Cymru                   | 11%                         | £6,714                     | £6,600                     |
| Yr Ymddiriedolaeth Prawf               | 3%                          | £1,832                     | £1,800                     |
| Cyfanswm                               | 100%                        | £61,060                    | £60,000                    |

5.2 Ar ôl rhywfaint o drafod gyda BIPBC, fe gytunodd pob asiantaeth i gyfrannu'r swm y gofynnwyd amdano, ar wahân i Ymddiriedolaeth Prawf Cymru. Fel yn y flwyddyn flaenorol, hysbysodd Ymddiriedolaeth Prawf Cymru'r BLIDP fod lefel eu cyfraniad hwy'n cael ei phennu'n genedlaethol, a'r cyfraniad hwnnw'n dâl sy'n gyfwerth â 2.5% o'n cyllideb wirioneddol hyd at derfyn uchaf o £2,500 ac nad oeddent yn gallu talu mwy na £1,527. Roedd hyn yn golygu bod cyfraniad Ymddiriedolaeth Prawf Cymru i'r BLIDP £273 yn llai nag y gofynnwyd amdano.

5.2 Yn gyfnewid am eu cyfraniad, derbyniodd y partneriaid:-

- sicrwydd ynghylch ansawdd ymarfer diogelu trwy archwiliadau amlasiantaeth,
- gwybodaeth reolaidd am berfformiad
- gwaith i gyflawni'r cynllun busnes a hwnnw'n adlewyrchu blaenoriaethau'r partneriaid

- rhaglen hyfforddiant amlasiantaeth. Ni chodwyd tâl ar bartneriaid am leoedd ar y cyrsiau hyfforddi hyn ers 2011/12.
- Gwybodaeth am y gweithgareddau/yr heriau o fewn asiantaethau unigol yng Nghonwy a Sir Ddinbych o ran cyflawni cyfrifoldebau diogelu yn ogystal â gwybodaeth am berfformiad ar y cyd
- Cyfle cyfunol i ddylanwadu ar bolisiâu, gweithdrefnau ac ymarfer a'u datblygu
- Cyfle cyfunol i sicrhau ymatebion cydlynol, ar gyfer Conwy a Sir Ddinbych, i faterion diogelu sy'n codi yng Nghymru a ledled y DU

5.3 Ar ddiwedd y flwyddyn roedd gan y BLIDP danwariant o £9,089, a oedd yn cynnwys tanwariant o £7,972 ar gyflogau a chostau staffio. Roedd y gwariant ar gyflogau'n is na'r disgwyl am fod y swydd cynorthwydd gweinyddol wedi bod yn wag am y rhan fwyaf o'r flwyddyn, a hefyd o ganlyniad i newidiadau i'r lwfansau ar gyfer defnyddwyr car hanfodol a milltired. Cafodd yr arian a neilltuwyd ar gyfer hyfforddiant ei danwario o ychydig hefyd. Cafodd y tanwariant ei gario drosodd i gronfa wrth gefn 2013-14, a fydd yn cael ei defnyddio i ariannu gwariant cytunedig o 8% mewn cyfraniadau i'r BLIDP. Fe gwrddwyd â'r costau ar gyfer Adolygiad Ymarfer Plant peilot o'r gronfa wrth gefn, a ostyngodd o £42,802 ar ddechrau'r flwyddyn i £36,185 ar 31 Mawrth 2013. Mae Tabl 3 yn crynhoi sefyllfa ariannol y BLIDP yn 2012-13.

Tabl 3: 2012-13 Adnoddau gweithredol ac alldro

| Cronfa                | Gwariant arfaethedig<br>2012-13 | Gwariant gwirioneddol<br>2012-13 | Gweddill ar 31<br>Mawrth 2013 |
|-----------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
|                       | £                               | £                                | £                             |
| Y gronfa gyffredinol  | 53,559 <sup>1</sup>             | 46,180                           | 7,292cr                       |
| Y gronfa hyfforddiant | 10,000                          | 8,203                            | 1,797cr                       |
| Y gronfa wrth gefn    | 0                               | 6,617                            | 36,185                        |

## 6 Meysydd allweddol lle bu cynnydd/cyflawniadau

### 6.1 Hyfforddiant a Datblygu'r Gweithlu

6.1.1 Yn ystod 2011-12, fe ddechreuodd y BLIDP weithio tuag at greu darlun o'r holl staff yn yr ardal y mae hyfforddiant diogelu'n berthnasol iddynt, a pha rai ohonynt oedd wedi derbyn hyfforddiant gan un asiantaeth. Cafodd yr un ymarfer ei ailadrodd ym mis Mawrth 2013; fodd bynnag, nid oedd yr ymateb yn ddigon i allu creu dealltwriaeth am y gweithlu diogelu plant. Mae'r ymarfer yn cael ei gynnal yn awr ar sail ranbarthol.

Tabl 4: Cyrsiau Hyfforddi'r BLIDP a Phresenoldeb yn ôl Asiantaeth

|                                                     | BIPBC          | CBSC – Pob adran | CSDd – Pob adran | Heddlu Gogledd<br>Cymru | Yr Ymddiriedolaeth<br>Prawf | Y Gwasanaeth<br>Cyfiawnder Ieuencid | Gwasanaeth Tân ac<br>Achub Gog. Cymru | Ysgolion/Colegau<br>Preifat | Y Trydydd Sector a<br>Chwaraeon a<br>Hamdden | CAFCASS - LIC | Cyfansymiau     |
|-----------------------------------------------------|----------------|------------------|------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|---------------|-----------------|
| Amddiffyn Plant                                     | 0              | 88               | 7                | 0                       | 1                           | 2                                   | 1                                     | 12                          | 99                                           | 0             | 210             |
| Gallu i Fagu Plant wedi'i Beryglu                   | 22             | 15               | 14               | 4                       | 2                           | 3                                   | 0                                     | 5                           | 10                                           | 0             | 75              |
| Niwed Cudd                                          | 18             | 12               | 15               | 0                       | 0                           | 4                                   | 0                                     | 2                           | 10                                           | 1             | 62              |
| Diogelu Plant y Camfanteisiwyd yn Rhywiol<br>Arnynt | 7              | 13               | 18               | 5                       | 0                           | 1                                   | 0                                     | 5                           | 20                                           | 1             | 70              |
| Cynhadledd Flynyddol y BLIDP                        | 4              | 18               | 23               | 1                       | 2                           | 3                                   | 0                                     | 4                           | 23                                           | 4             | 82              |
| <b>Cyfansymiau</b>                                  | <b>51</b>      | <b>146</b>       | <b>77</b>        | <b>10</b>               | <b>5</b>                    | <b>13</b>                           | <b>1</b>                              | <b>28</b>                   | <b>162</b>                                   | <b>6</b>      | <b>499</b>      |
| <b>Canran</b>                                       | <b>10</b><br>% | <b>29</b><br>%   | <b>15</b><br>%   | <b>2</b><br>%           | <b>1</b><br>%               | <b>3</b><br>%                       | <b>0</b><br>%                         | <b>6</b><br>%               | <b>32</b><br>%                               | <b>1</b><br>% | <b>100</b><br>% |

6.1.2 Bu 499 o weithwyr proffesiynol ar gyrsiau hyfforddi'r BLIDP, sydd ychydig yn fwy nag yn 2011-12, pan gafodd 486 o leoedd hyfforddi'r BLIDP eu llenwi. Mae Tabl 4 yn dangos bod y BLIDP wedi parhau i gynnal hyfforddiant diogelu yn y Trydydd Sector/ Sector Gwirfoddol, gyda 32% o'r rhai a fynychodd ein digwyddiadau hyfforddi'n dod o'r sector yma; y llynedd 30% o'r mynychwyr ddaeth o'r maes hwnnw.

6.1.3 Fe ofynnion ni i bawb a ddaeth i un o ddigwyddiadau'r BLIDP gwblhau ffurflen werthuso, ond fe gyflwynwyd ffurflen werthuso newydd ran o'r ffordd drwy'r flwyddyn. Caiff y cwestiynau a ofynnir yn y ffurflen newydd eu dangos yn Nhabl 5, isod, ynghyd â chrynodeb o'r ymatebion. Mae'r crynodeb yn cynnwys dim ond y cyrsiau hynny a ddefnyddiodd y ffurflenni gwerthuso newydd, nad ydynt yn cynnwys y pum cwrs cyntaf ar y thema 'Cyflwyniad i Amddiffyn Plant'. Mae'r canlyniadau ar y cyfan a'r canlyniadau ar gyfer cyrsiau unigol yn cael eu hystyried gan is-grŵp Hyfforddiant a Datblygu'r Gweithlu'r BLIDP.

Tabl 5: Gwerthusiad mynychwyr o hyfforddiant / digwyddiadau'r BLIDP

|                                                                                     | Cytuno'n Gryf neu Gytuno | Ddim yn Cytuno nac yn Anghytuno | Anghytuno neu Anghytuno'n Gryf |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| C1. Fe gwrddodd y cwrs â'm hanghenion hyfforddi/datblygu                            | 94.70%                   | 3.43%                           | 1.87%                          |
| C2. Rwyf wedi dysgu rhywbeth newydd yn y digwyddiad yma                             | 95.95%                   | 3.43%                           | 0.62%                          |
| C3. Bydd fy ymarfer o ddydd i ddydd yn gwella o ganlyniad i ddod i'r digwyddiad yma | 86.29%                   | 11.21%                          | 2.49%                          |
| C4. Roeddwn yn fodlon ar yr arddull cyflwyno                                        | 96.26%                   | 3.12%                           | 0.62%                          |
| C5. Roedd digon o amser ar gyfer trafodaeth                                         | 95.63%                   | 3.44%                           | 0.94%                          |
| C6. Byddwn yn argymhell y cwrs yma wrth gydweithwyr                                 | 95.02%                   | 4.05%                           | 0.93%                          |
| C7. Roedd y digwyddiad wedi'i drefnu'n dda                                          | 97.51%                   | 1.56%                           | 0.93%                          |
| C8. Cyrhaeddodd y cwrs safonau uchel o ran cyfle cyfartal                           | 93.15%                   | 6.23%                           | 0.62%                          |

6.1.3 Yn ystod y flwyddyn, bu Grŵp Hyfforddiant y BLIDP yn gweithio gyda BLIDP Sir y Fflint a Wrecsam i ddatblygu proses asesu effaith ar gyfer digwyddiadau hyfforddi'r BLIDP. Roedd cyflwyno'r broses asesu effaith yn cyd-fynd â chyflwyno ffurflen werthuso newydd i fynychwyr a gyflwynwyd ran o'r ffordd drwy'r flwyddyn. Dim ond y digwyddiadau hynny a ddefnyddiodd y ffurflenni gwerthuso newydd sydd wedi'u cynnwys yn y crynodebau a roddir isod.

Fe ofynnion ni ddau gwestiwn i reolwyr 141 aelod o staff a oedd wedi mynychu digwyddiadau'r BLIDP, a chaiff y rhain eu dangos yn Nhabl 6 isod, ynghyd â chrynodeb o'r canlyniadau.

Tabl 6: Asesu effaith hyfforddiant a digwyddiadau'r BLIDP

| Fe ofynnion ni i reolwyr a yw'r gosodiadau hyn yn wir ar ôl y digwyddiad hyfforddi | Mae'r cyflogai wedi dangos mwy o ddealltwriaeth am y pwnc |                        | Mae'r cyflogai'n defnyddio'r agweddau perthnasol a ddysgwyr yn y digwyddiad wrth ei waith o ddydd i ddydd |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Fe ymatebodd rheolwyr i'r gosodiad                                                 | Cytuno ac/neu gytuno'n gryf                               | anghytuno <sup>1</sup> | Cytuno ac/neu gytuno'n gryf                                                                               | anghytuno <sup>1</sup> |
| Cyflwyniad i Amddiffyn Plant / Diweddarau (3 digwyddiad wedi'u hasesu)             | 93%                                                       | 0%                     | 91%                                                                                                       | 2%                     |
| Gallu i Fagu Plant wedi'i Beryglu                                                  | 97%                                                       | 0%                     | 90%                                                                                                       | 0%                     |
| Niwed Cudd                                                                         | 91%                                                       | 3%                     | 88%                                                                                                       | 6%                     |
| Diogelu Plant a Phobl Ifanc y Camfanteisiwyd yn Rhywiol Arnynt (4 digwyddiad)      | 100%                                                      | 0%                     | 97%                                                                                                       | 3%                     |
| Cyfartaledd ar gyfer pob digwyddiad yr aseswyd ei effaith                          | 95% <sup>2</sup>                                          | 1% <sup>2</sup>        | 91% <sup>2</sup>                                                                                          | 3% <sup>2</sup>        |

<sup>1</sup> Nid oedd unrhyw un yn 'anghytuno'n gryf'

<sup>2</sup> Nid yw'r ffigurau'n gwneud cyfanswm o 100%: nid oedd y ganran sy'n weddill yn cytuno nac yn anghytuno â'r gosodiadau.

## 6.2 Archwilio a Sicrhau Ansawdd

6.2.1 Fe gwblhaodd ymarferwyr o asiantaethau partner y BLIDP archwiliad i frw golwg ar ddeg achos o bob Sir (cyfanswm o ugain) lle'r oedd yr argymhelliad o'r asesiad cychwynnol yn nodi y dylid symud ymlaen i gynnal ymholiad 'adran 47', a'r penderfyniad ar ddiwedd yr ymholiad yn un i gau'r achos heb unrhyw gamau pellach. Cynhelir ymholiad 'adran 47' os oes pryderon y gall plentyn fod mewn perygl o niwed sylweddol gwirioneddol neu debygol, ac mae'r ymholiad yn pennu pa gamau gweithredu, os o gwbl, y mae angen eu cymryd i hybu a diogelu lles plentyn. Cytunodd rheolwyr yng Ngwasanaethau Plant Conwy a Sir Ddinbych i dderbyn canlyniadau'r archwiliad a gweld sut y gellid gwella ymarfer.

6.2.2 Gofynnir i holl asiantaethau partner y BLIDP a gynrychiolir ar y Bwrdd gwblhau archwiliad 'adran 28' blynyddol. Mae Adran 28 Deddf Plant 2004 yn gosod dyletswydd ar bobl a chyrrff allweddol i wneud trefniadau i sicrhau bod eu swyddogaethau'n cael eu cyflawni mewn perthynas â'r angen i ddiogelu a hybu lles plant. Mae archwiliad blynyddol y BLIDP yn darparu rhestr wirio ddefnyddiol ar gyfer asiantaethau i helpu i sicrhau eu bod yn cyflawni eu dyletswyddau dan y Ddeddf, ac mae'n sicrhau'r BLIDP bod ei bartneriaid yn cyflawni eu cyfrifoldebau. Gan gofio'r newid i weithio'n rhanbarthol, a'r angen am gais am wybodaeth ar y cyd ar gyfer Gogledd Cymru, fe wnaeth y BLIDP y penderfyniad i adolygu'r ymatebion i archwiliad 2012 gan bartneriaid, yn hytrach na gofyn iddynt gynnal archwiliad llawn. Fodd bynnag, am y tro cyntaf, gofynnwyd i ysgolion annibynnol sy'n gweithredu yn y ddwy sir a mudiadau gwirfoddol a gomisiynir gynnal archwiliad llawn. Mae adborth wedi cael ei anfon at bob asiantaeth.

### 6.3 Datblygu Ymarfer

6.3.1 Mae'r Grŵp Datblygu Ymarfer yn sefydlu grwpiau tasg, fel y bo'r angen, i gyflawni blaenoriaethau'r BLIDP. Mewn nifer o achosion, mae asiantaethau partner yn sefydlu grwpiau tasg mewn ymateb i'r anghenion a adnabuwyd ganddynt hwy eu hunain. Lle mae grŵp tasg newydd neu bresennol gan bartner yn mynd i'r afael ag angen a adnabuwyd gan y BLIDP, bydd y Grŵp Datblygu Ymarfer yn parhau i fonitro cynnydd a sicrhau bod y mater yn cael sylw o safbwynt y BLIDP. Yn ystod 2012-13, fe arweiniodd Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) grŵp tasg ar Ymddygiad Rhywiol Niweidiol, ac fe adroddwyd yn ôl wrth y BLIDP ar y cynnydd a wnaed yno.

6.3.2. Yn ystod 2012-13, fe sefydlodd y Grŵp Datblygu Ymarfer grŵp tasg i fwrw golwg ar gyflogi diogel, ac fe adroddodd y grŵp tasg wrth y Bwrdd ym mis Rhagfyr 2012 ar ei ddull 'o'r crud i'r bedd', a'r gwaith yr oedd wedi'i wneud ar recriwtio.

6.3.3 Fe sicrhoedd y Grŵp Datblygu Ymarfer hefyd bod cynnydd yn cael ei wneud ar wella'r gweithdrefnau ar gyfer honiadau yn erbyn gweithwyr proffesiynol; gweithredu'r erfyn rheoli achosion 'Fframwaith Ar Gyfer Dadansoddi' ar draws y ddwy sir; ymateb i ymgynghoriadau Llywodraeth Cymru ar weithdrefnau diogelu newydd a diwygiedig; a datblygu a monitro cynlluniau gweithredu mewn ymateb i'r archwiliadau a gwblhawyd gan yr Is-grŵp Archwilio.

### 6.4 Cyfathrebu ac Ymgynghori: y rhyngwyneb rhwng ymarferwyr, y cyhoedd a'r BLIDP

6.4.1 Ym mis Ionawr 2013 cafodd tudalennau gwe'r BLIDP eu diwygio i greu tudalennau ar wahân i rieni, plant a gweithwyr proffesiynol. Yn anffodus, mae newid i'r rheoliadau yn ystod 2012 wedi golygu nad ydym yn gallu cymharu nifer yr ymwelwyr â thudalennau gwe'r BLIDP â blynyddoedd blaenorol mewn modd ystyrlon. Mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, yr awdurdod sy'n cynnal y tudalennau gwe, yn ein hysbysu, o fewn yr adran Plant a Theuluoedd, mai tudalennau'r BLIDP yw'r rhai y mae pobl yn edrych arnynt fwyaf, ynghyd â'r tudalennau maethu. Mae'r BLIDP hefyd yn lledaenu ei neges trwy gyfrifon Facebook a Twitter.

6.4.2 Fe gododd y BLIDP ymwybyddiaeth o'i rôl a phwysigrwydd diogelu trwy fod â phresenoldeb mewn digwyddiadau amrywiol yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys dosbarthu balmau gwefusau a oedd yn cynnwys logo'r BLIDP a rhif llinell blant NSPCC mewn cyngherddau pop i bobl ifanc, a bod â stondin ym man trosglwyddo baton Sir Ddinbych yn ras gyfnewid y rhuban gwyn (cam-drin domestig). Cafodd poster y BLIDP, a oedd yn rhoi'r neges bod diogelu yn fater sydd o bwys i bawb, ei argraffu a'i ddosbarthu i amrywiaeth eang o leoliadau gan gynnwys meddygfeydd teulu, llyfrgelloedd, ysgolion ac archfarchnadoedd. Cafodd dau gylchlythyr eu cynhyrchu yn ystod y flwyddyn a'u dosbarthu i'r holl asiantaethau partner i'w cylchredeg yn eang o fewn eu sefydliadau.

6.4.3 Fe ymgynghorwyd â phlant a theuluoedd a oedd wedi bod trwy'r broses amddiffyn plant yn y ddwy sir. Canfu'r ymgynghoriad fod tadau'n teimlo'u bod wedi'u cau allan o'r broses amddiffyn plant, ac y ceir y deilliannau gorau i'r plentyn pan fo ymarferwyr yn gallu ffurfio perthynas dda, sy'n seiliedig ar barch, gyda'r rhieni.

6.4.4 Datblygwyd arolwg 'Teimlo'n Ddiogel' i'w ddefnyddio mewn ysgolion, ac fe gymerodd y BLIDP ran mewn ymarfer ymgynghori e-ddiogelwch ledled Gogledd Cymru gyfan. Canfu'r arolygon fod plant yn poeni ynghylch bwlio, a'u bod hefyd yn teimlo'n anniogel yn y gymuned yng ngŵydd oedolion sy'n feddw neu sy'n rhegi. Fe ymgynghorwyd â staff yn y gynhadledd flynyddol ym mis Mawrth 2013: roedd staff yn pryderu bod y trothwyon ar gyfer ymyrryd yn rhy uchel, ac nad oedd digon o amser ganddynt i'w dreulio gyda phlant a theuluoedd. Er bod yr holl ymgynghori arfaethedig wedi digwydd, bu oedi gyda nifer o weithgareddau, a oedd yn golygu na ellid gweithredu ar ganlyniadau'r ymgynghoriad fel a fwriadwyd.

6.4.5 Cafwyd dau hysbysiad ‘postio/rhannu’ gwybodaeth yn ystod y flwyddyn. Y cynllun ‘postio/rhannu’ gwybodaeth yw mecanwaith ‘chwythu chwiban’ y BLIDP, ond mae hefyd yn gyfrwng i rannu arfer da: roedd y ddau hysbysiad ‘postio/rhannu’ yn rhannu arfer da. Roedd y cyntaf oddi wrth Ymwelydd Iechyd yn Llandudno yn rhannu teimladau cadarnhaol am gydweithio gyda Gweithiwr Cymdeithasol Gwasanaethau Plant yn CBS Conwy, a’r ail oddi wrth CAIS (Mudiad Gwirfoddol sy’n gweithio gyda phroblemau cyffuriau ac alcohol), yn nodi’r cydweithio gwybodaeth gyda Gwasanaethau Cymdeithasol Plant Sir Ddinbych.

6.4.6 Fe sefydlodd y BLIDP ddau Banel amlasiantaeth i wrando cwynion am benderfyniadau mewn cynadleddau yr oedd Cadeiryddion y cynadleddau wedi methu â’u datrys. Canfu’r panelau yn y ddau achos bod y gweithdrefnau cywir wedi cael eu dilyn. Fodd bynnag, yn un gŵyn, daeth y Panel i’r casgliad y dylid ailystyried y categori cofrestru, felly cafodd yr agwedd hon ar y gŵyn ei chadarnhau ac fe argymhellodd y Panel fod y gynhadledd yn cael ei hailgynnull i ystyried y categori cofrestru. Yn yr ail gŵyn, a oedd yn ymwneud ag achos hanesyddol, penderfynodd y Panel gadarnhau’r gŵyn yn rhannol ar y sail nad oedd unrhyw gynnydd wedi bod rhwng cynadleddau.

## **6.5 Adolygu Ymarfer Plant (Adolygu Achosion Difrifol ac Adolygu Marwolaethau Plant gynt)**

6.5.1 Fe gyflwynodd Llywodraeth Cymru broses newydd ar gyfer dysgu o achosion ym mis Ionawr 2013. Is-bwyllgor Adolygu Ymarfer Plant y BLIDP sy’n rheoli’r broses hon, gan gynnwys y cynlluniau gweithredu sy’n deillio ohoni, ac mae hefyd yn ystyried ac yn monitro Adolygiadau Rheoli Mewnol a chynlluniau gweithredu perthnasol partneriaid.

6.5.2 Fe gwblhawyd un Adolygiad Ymarfer Plant Cryno yn ystod y flwyddyn; roedd yn ymwneud â hunanladdiad trasig person ifanc. Cafodd yr adolygiad ei gynnal fel peilot ar gyfer proses ddiwygiedig Adolygu Ymarfer Plant. Ni chanfuwyd unrhyw fethiannau mewn trefniadau gweithio amlasiantaeth, ac roedd sawl enghraifft o arfer da. Er hynny, roedd cyfleoedd hefyd i ddysgu o’r achos ac i wella ymarfer.

6.5.3 Mae **Panel Adolygu Marwolaethau Plant** BLIDP Conwy a Sir Ddinbych yn gweithredu fel is-grŵp i’r is-bwyllgor Adolygu Ymarfer Plant. Cynhaliwyd tri chyfarfod gan y panel i drafod marwolaethau plant a ddigwyddodd yng Nghonwy a Sir Ddinbych rhwng Ebrill 2012 a Mawrth 2013. Trafodwyd cyfanswm o 18 marwolaeth, y cafodd 7 ohonynt eu cyflwyno ar gyfer ystyriaeth bellach i’r Grŵp Adolygu Ymarfer Plant. Mae Tabl 7 isod yn crynhoi’r marwolaethau plant a ystyriwyd.

6.5.4 Cafodd y cyfarfodydd eu cadeirio gan Feddyg Penodol Diogelu Plant BIPBC ac yn bresennol roedd Heddlu Gogledd Cymru, cynrychiolwyr o’r Gwasanaethau Addysg (Conwy a Sir Ddinbych), cydlynwyr Amddiffyn Plant ar ran y ddwy sir, Uwch Nyrs Diogelu Plant, Nyrs Ddiogelu ar gyfer Ysbyty Glan Clwyd, Meddygon Arweiniol Amddiffyn Plant Conwy a Sir Ddinbych, Gwasanaeth Ambiwlans Cymru, a Nyrs Benodedig Iechyd Cyhoeddus Cymru.

6.5.5 Er na chafodd yr Ymateb Gweithdrefnol i Farwolaeth Annisgwyl mewn Plant (PRUDiC) ei lansio’n swyddogol ledled Gogledd Cymru tan 1 Mai 2013, fe gytunodd Conwy a Sir Ddinbych i redeg y broses PRUDiC yn ystod 2012/13. Cafodd y broses PRUDiC ei rhoi ar waith 7 gwaith ac roedd yn cynnwys 9 o blant a’u teuluoedd. Roedd pob proses PRUDiC yn cynnwys tri chyfarfod (cyfarfod cychwynnol cynllunio gwybodaeth o fewn 24 awr, cyfarfod trafodaeth achos o fewn 5 niwrnod a thrafodaeth achos derfynol ar ôl derbyn canlyniadau terfynol yr archwiliad post mortem 3 – 6 mis.) Ym mhob achos roedd y partneriaid amlasiantaeth yn teimlo bod y broses PRUDiC wedi bod yn werth chweil ac wedi bod o gymorth i wneud i’r achos redeg yn esmwyth ac i roi gofal a chymorth i’r teulu mewn profedigaeth yn ogystal ag aelodau o staff.

Tabl 7: Plant a drafodwyd yn y Panel Adolygu Marwolaethau Plant 2012-13

| Achosion marwolaeth                                           | Nifer yr achosion | Sylwadau                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cynamseroldeb eithafol<br>Cyfnod beichiogrwydd<br><30 wythnos | 5                 |                                                                                                |
| Abnormaleddau cynhenid<br>difrifol                            | 2                 |                                                                                                |
| Salwch terfynol                                               | 2                 | Cynllun llwybr gofal terfynol wedi'i sefydlu                                                   |
| Haint                                                         | 1                 | Proses PRUDiC wedi'i rhoi ar waith                                                             |
| Tân mewn tŷ                                                   | 3                 | Proses PRUDiC wedi'i rhoi ar waith ac ystyriaeth gan yr Is-bwyllgor Adolygu Marwolaethau Plant |
| Gorwedd ar ben/cydgysgu                                       | 3                 | Proses PRUDiC wedi'i rhoi ar waith ac ystyriaeth gan yr Is-bwyllgor Adolygu Marwolaethau Plant |
| Damwain Traffig y Ffyrdd<br>(cerddwr)                         | 1                 | Proses PRUDiC wedi'i rhoi ar waith                                                             |
| Hunanladdiad                                                  | 1                 | Proses PRUDiC wedi'i rhoi ar waith ac Adolygiad o Farwolaeth Plentyn wedi cael ei gynnal       |

## 7. Cynnydd mewn perthynas â'r Cynllun Busnes

7.1 Mae'r Diweddariad Diwedd Blwyddyn ar y Cynllun Busnes wedi'i atodi yn Apendics 2 ar ddiwedd Adran 1 yr adroddiad hwn. Mae Tabl 8 isod yn dangos nifer a chanran y camau gweithredu a gwblhawyd/ sydd ychydig ar ei hôl hi/ lle nad oes unrhyw gynnydd wedi cael ei wneud ar ddiwedd y flwyddyn, ac mae'n cymharu perfformiad yn 2012-2013 â'r cynnydd mewn blynyddoedd blaenorol. Fe effeithiwyd ar berfformiad yn bennaf gan yr oedi wrth gwblhau'r ymarferion ymgynghori arfaethedig.

7.2 Ar ddiwedd 2012-13 roedd pum cam gweithredu yn dal heb eu cwblhau. Roedd 74% (14) o gamau gweithredu'r BLIDP wedi'u cwblhau a'u nodi'n Wyrdd, 21% (4) ar y gweill ac wedi'u nodi'n ambr. Nid oedd unrhyw gynnydd wedi cael ei wneud ar un cam gweithredu arfaethedig: Cyfeirnod 5a yn y Cynllun Busnes "Erbyn Rhagfyr 2012, bydd y Bwrdd yn cael yr wybodaeth y mae ei hangen arno i wneud argymhellion i wella'r ddarpariaeth ar gyfer cam-drin domestig". Rydym ar ei hôl hi gyda'r adroddiad. Fe geisiodd y grŵp Datblygu Ymarfer ganlyn arni â'r cam gweithredu hwn trwy Grŵp Llywio MARAC (Cynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth) ar gyfer cam-drin domestig, ond ni ddatblygodd hyn ymhellach na'r cam trafod gan fod y Grŵp Llywio'n teimlo bod hyn y tu hwnt i'w gylch gorchwyl. Mae pob cam gweithredu sydd heb eu cwblhau wedi cael eu cario drosodd i gael sylw parhaus yn ystod 2013-14.



Tabl 8: Cynnydd mewn perthynas â'r Cynllun Busnes

| Statws GAC | Statws                                | Cynllun Busnes 2009-10   |                           | Cynllun Busnes 2010-11   |                           | Cynllun Busnes 2011-12   |                           | Cynllun Busnes 2011-12   |                           |
|------------|---------------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
|            |                                       | Nifer y camau gweithredu | Canran y camau gweithredu | Nifer y camau gweithredu | Canran y camau gweithredu | Nifer y camau gweithredu | Canran y camau gweithredu | Nifer y camau gweithredu | Canran y camau gweithredu |
| Gwyrdd     | Wedi'i gwblhau                        | 27                       | 43%                       | 23                       | 79%                       | 26                       | 84%                       | 14                       | 74%                       |
| Ambr       | Ar y gweill / ychydig ar ei hôl hi    | 15                       | 28%                       | 5                        | 17%                       | 4                        | 13%                       | 4                        | 21%                       |
| Coch       | Dim cynnydd / gryn dipyn ar ei hôl hi | 17                       | 29%                       | 1                        | 4%                        | 1                        | 3%                        | 1                        | 5%                        |
| Cyfanswm   |                                       | 58                       | 100%                      | 29                       | 100%                      | 31                       | 100%                      | 19                       | 100%                      |

## 8. Effeithiolrwydd y BLIDP

8.1 Mae Llywodraeth Cymru'n disgwyl i'r holl BLIDPau gynnal hunanasesiad blynyddol gan ddefnyddio'r offeryn hunanasesu a gwella cytunedig (SAITv6). Mae'r offeryn hunanasesu'n ystyried perfformiad gan ddefnyddio pum dimensiwn:

- sefydlu cyfeiriad strategol y Bwrdd;
- sefydlu trefn lywodraethu effeithiol;
- meithrin galluedd;
- cyflawni allbynnau; a
- gwella deilliannau diogelu i blant.

O fewn dimensiynau'r Offeryn Hunanasesu a Gwella mae 21 o safonau, ac mae gan bob safon fandiau cyflawniad sydd wedi'u graddio, o 0 i 3. Mae'r BLIDP yn rhoi sgôr i'w hunan yn ôl y band y mae'n perthyn iddo, gan ddyrannu sgôr ffracsïynol, fel y bo'n berthnasol, os yw wedi cyflawni band yn rhannol.

8.2 Cynhaliodd BLIDP Conwy a Sir Ddinbych ei bedwerydd hunanasesiad ym mis Tachwedd 2012. Caiff y sgorau eu dangos yn Nhabl 9, o'i gymharu â blynyddoedd blaenorol. Mae hyn yn dangos bod y BLIDP wedi gwella'n gyson o flwyddyn i flwyddyn.

a) Ni fu gostyngiad mewn unrhyw sgôr o'i gymharu â 2011.

b) Ar gyfer 16 o'r 21 safon, roedd sgôr y BLIDP yn well o'i gymharu â 2011. Cafwyd yr un sgôr ag yn 2011 mewn pump o'r safonau:

- amodau gorchwyl y BLIDP: roedd hwn eisoes wedi cael sgôr o 3.
- aelodaeth o'r BLIDP: ni roddwyd sgôr uwch i hyn oherwydd presenoldeb gwael mewn rhai is-grwpiau.
- systemau i sicrhau recriwtio diogel: er bod y BLIDP yn gwneud gwaith yn y maes yma, nid ydym wedi datblygu strategaeth recriwtio diogel eto.
- bod â phroses gadarn ar gyfer adolygu a dysgu o Adolygiadau Achosion Difrifol – er ein bod yn cwrdd â'r meini prawf i gyrraedd band 3, nid yw newidiadau i'r broses Adolygu Achosion Difrifol yn cael eu hadlewyrchu yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella, ac mae gennym le o hyd i wella ein trefniadau Adolygu Ymarfer Plant.

- v. rolau a chyfrifoldebau'r Cadeirydd: cafodd cynigion ar gyfer adolygu rôl aelodau a'r Cadeirydd eu hystyried gan y Grŵp Rheoli Strategol, ond y teimlad oedd nad oedd y Bwrdd yn ddigon aeddfed ar y pryd i fwrw ymlaen â'r cynigion.
- c) Cafwyd sgôr is na 2 mewn tair safon:
- recriwtio diogel, gweler b iii, uchod
  - darparu adnoddau ar gyfer y Bwrdd – er bod y BLIDP wedi cynhyrchu fformwla cyllido, nid yw wedi cael ei gytuno gan yr holl bartneriaid,
  - dangos gwelliannau i'r deilliannau ar gyfer plant sy'n derbyn gwasanaethau amddiffyn plant – nid oedd is-grŵp gan y BLIDP â chyfrifoldeb am fynd ati'n systematig i archwilio'r deilliannau i blant sydd wedi cael asesiad craidd a'r rheiny sydd â chynllun amddiffyn plentyn.

Cafodd y tair safon a gafodd sgôr is na 2 eu nodi fel blaenoriaethau ar gyfer gweithredu gan y BLIDP yn 2013- 14.

Tabl 9 – Sgorau yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella 2009-12

| Blwyddyn                                                                                                | 2009           | 2010     | 2011     | 2012     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------|----------|----------|
| Cyfanswm Sgôr                                                                                           | 23             | 33.25    | 41.50    | 52.05    |
| Canran y safonau band 2 neu uwch                                                                        | 10%            | 38%      | 67%      | 86%      |
| Pa mor hyderus ydych chi'n teimlo ynghylch y rhagolygon i'r BLIDP ddod yn fwy effeithiol? (ymateb grŵp) | Hen ei gofnodi | Cymedrol | Cymedrol | Cymedrol |

## 9 Risg

9.1 Mae'r Bwrdd yn adolygu ei gofrestr risgiau'n rheolaidd, a chafodd cofrestr ddiwygiedig, a oedd yn adnabod tri risg newydd, ei chytuno ar ddiwedd 2011-12. Cafodd un risg pellach ei ychwanegu ym mis Rhagfyr 2012, y risg "bod arferion cyflogi anniogel yn rhoi plant mewn perygl gan oedolion sy'n gweithio gyda phlant". Mae grŵp tasg cyflogi diogel yn helpu i fynd i'r afael â'r risg.

## 10 Blaenoriaethau ar gyfer 2013-14

10.1 Cafodd blaenoriaethau ar gyfer 2013-14 eu trafod yn Niwrnod Cwrdd i Ffwrdd y BLIDP ym mis Tachwedd 2012, a rhoddwyd ystyriaeth i'r canlynol:

- materion a godwyd trwy adroddiadau blynyddol partneriaid a phartneriaethau i'r BLIDP,
- canlyniadau'r ymarfer Hunanasesu a Gwella (paragraff 8) a'r adolygiad Adran 28 (paragraff 6.2.2),
- ymgynghori â staff,
- materion a godwyd gan gynrychiolwyr ar y dydd.

10.2 Fe nododd y rheiny a oedd yn bresennol yn y diwrnod cwrdd i ffwrdd beth oedd eu blaenoriaethau o blith y materion a gyflwynwyd iddynt, a chafodd y materion hynny yr oedd yn cael y mwyaf o gefnogaeth eu derbyn fel blaenoriaethau'r BLIDP ar gyfer blwyddyn

ariannol 2013-14. Fe wnaeth y blaenoriaethau a adnabuwyd gyfarwyddo cynllun busnes y BLIDP ar gyfer 2013-14. Caiff y blaenoriaethau ar gyfer 2013-14 eu dangos isod:

#### Blaenoriaethau 2013-14

- 1 Mae plant sy'n dangos ymddygiad rhywiol niweidiol yn cael eu hadnabod yn gynnar ac yn cael cynnig help, ac mae plant sydd mewn perygl o niwed gan blant eraill yn cael eu hamddiffyn oherwydd prosesau adnabod ac ymyrryd gwell. (parhad o 2012-13)
- 2 Mae plant sydd wedi bod yn byw, neu sy'n byw gyda sefyllfa o gam-drin domestig yn cael profiadau a deilliannau gwell gan fod cynllun gweithredu lleol ar gam-drin domestig yn cael ei ddatblygu sy'n mynd i'r afael â'u hanghenion.
- 3 Mae plant sy'n agored i niwed neu mewn perygl o ddioddef camfanteisio rhywiol ar blant yn cael eu diogelu'n well oherwydd ymwybyddiaeth well, trefniadau gwell ar gyfer casglu a rhannu gwybodaeth amlasiantaeth, ac ymatebion mwy effeithiol.
- 4 Mae plant sy'n derbyn addysg yn y cartref yn cael eu diogelu trwy drefniadau gwella ar gyfer rhannu gwybodaeth a monitro
- 5 Mae plant sydd mewn perygl oherwydd troseddwyd / rhieni sydd wedi edrych ar ddelweddau o blant yn cael eu cam-drin yn cael eu diogelu
- 6 Bod y cynllun busnes hefyd yn ymdrin â materion a godwyd trwy broses yr Offeryn Hunanasesu a Gwella, yn enwedig lle mae perfformiad yn is na band 2
  - a) Parhau i ddarparu adnoddau ar gyfer y grŵp tasg Cyflogi Diogel
  - b) Mynd i'r afael â materion cyllido hirdymor y BLIDP
  - c) Bod y Grŵp Rheoli Strategol yn ystyried sut orau i ddangos gwelliannau i'r deilliannau ar gyfer plant sy'n derbyn gwasanaethau amddiffyn plant
  - d) Bod y BLIDP yn cynnal log materion.

#### **11. Diweddariad ar 2013-14**

11.1 Nodwedd arwyddocaol ar hanner cyntaf 2013-14 fu datblygiad parhaus dulliau rhanbarthol o wneud gwaith y BLIDP. Fe ollyngodd y Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant peilot y term 'peilot' o'i enw mewn ymateb i gais gan Lywodraeth Cymru bod cynnydd yn cael ei wneud tuag at sefydlu Byrddau rhanbarthol cyn i'r ddeddfwriaeth ddod i rym, a chyfeirir ato bellach fel y BRhDP.

11.2 Ar ddechrau mis Awst, cyfarfu aelodau o Fyrddau Lleol Diogelu Plant Gogledd Cymru â'r ymgynghorydd a gomisiynwyd gan Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru er mwyn ystyried y materion mewn perthynas â sefydlu bwrdd rhanbarthol. Mae diwrnod cwrdd i ffwrdd wedi'i drefnu ar gyfer dechrau mis Hydref, a'r gobaith bryd hynny yw y bydd y BRhDP yn cael eglurhad pellach o'r gwahanol ddisgwyliadau ar gyfer asiantaethau sy'n gweithredu ledled Gogledd Cymru o'i gymharu â'r rheiny sy'n gweithredu o fewn ffiniau awdurdodau lleol, ac y bydd yn cael syniad sut y bydd strwythurau a swyddogaethau'r Byrddau Lleol a Rhanbarthol yn ategu ei gilydd.

11.3 Mae'r BLIDP wedi cydnabod bod y strwythur ar gyfer bwrdd rhanbarthol diogelu plant yn lleihau'r eglurder o ran pwy sy'n atebol yn y pen draw am ddiogelwch plant, ac nad yw o bosib yn rhoi'r cymorth gorau i Gyfarwyddwyr Statudol Gwasanaethau Cymdeithasol wrth iddynt gyflawni eu hatebolrwydd craidd. Mae risg newydd wedi cael ei ychwanegu at log risgiau'r BLIDP i adlewyrchu hyn, ac mae Cyfarwyddwr Statudol Gwasanaethau Cymdeithasol Sir Ddinbych wedi trefnu cyfarfod i roi 'prawf straen' ar strwythurau rhanbarthol. Bydd deilliannau'r cyfarfod yma'n llywio datblygiad trefniadau rhanbarthol pellach.

11.4 Fe gytunodd y Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant (BLIDP) yn gyflym ar bedwar maes a allai elwa o ddull rhanbarthol, ac fe benderfynodd y dylid sefydlu is-grwpiau rhanbarthol i fwrw ymlaen â'r gwaith yma. Mae'r is-grwpiau rhanbarthol fel a ganlyn:

- Adolygiadau Ymarfer Plant
- Cyfathrebu ac Ymgynghori
- Polisiâu a Gweithdrefnau
- Hyfforddiant a Datblygu'r Gweithlu

Mae is-grwpiau rhanbarthol wedi bod yn cwrdd yn ystod 2012-13. Mae is-grwpiau lleol wedi parhau i gwrdd hefyd, er bod gwaith lleol, lle y bo'n berthnasol, wedi bod yn cael ei symud yn raddol i'r is-grwpiau rhanbarthol er mwyn iddynt hwy ganlyn arni ag ef yn rhanbarthol. Fodd bynnag, mae nifer o is-grwpiau lleol yn dal i gyflawni prosiectau lleol. Gofynnwyd i is-grwpiau Hyfforddiant lleol barhau tan fis Mawrth 2014 er mwyn cyflawni eu cynlluniau hyfforddi lleol, gan na fydd cynllun hyfforddi rhanbarthol wedi'i sefydlu cyn hynny. Mae Blaenoriaethau 1 i 4 ym mlaenoriaethau BLIDP Conwy a Sir Ddinbych ar gyfer 2013-14 (gweler paragraff 10.2 uchod) yn cael sylw'n rhanbarthol, ac mae'r BLIDP yn derbyn adroddiadau rheolaidd ar gynnydd.

**ADRAN 2****•••CYFRANIADAU PARTNERIAID A PHARTNERIAETHAU I DDIOGELU PLANT•••****(Adroddiadau partneriaid yn ystod amserlen adrodd 2012-13).****12. Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC)**

12. 1 Mae gweithwyr iechyd proffesiynol – yn enwedig meddygon teulu, ymwelwyr iechyd, nyrsys ysgol a'r rheiny sy'n gweithio mewn gwasanaethau mamolaeth, iechyd meddwl plant a'r glasoed, iechyd meddwl oedolion, alcohol a chyffuriau a lleoliadau gofal heb ei drefnu – mewn sefyllfa unigryw i adnabod a, lle y bo'n briodol, i roi cymorth i'r plant a'r teuluoedd hynny â materion diogelu.
- 12.2. Mae gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) Strategaeth Hyfforddiant Diogelu i sicrhau bod yr holl staff yn derbyn hyfforddiant diogelu ar y lefel briodol yn unol â'r ddogfen Hyfforddiant Rhyng-golegol. Mae'r strategaeth yn cynnwys nid dim ond hyfforddiant amddiffyn plant ond hefyd cam-drin domestig a POVA (Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed) gan roi sylw i bob maes diogelu yn unol â chanllawiau a dogfennau Llywodraeth Cymru. Mae'r holl hyfforddiant yn cael ei werthuso a newidiadau'n cael eu gwneud fel y bo'n briodol. Mae Grwpiau Rhaglenni Clinigol Unigol yn gyfrifol am sicrhau bod aelodau o staff yn cydymffurfio â'r strategaeth hyfforddiant.
- 12.3. Mae gan BIPBC Weithdrefn Goruchwylio er Diogelu Plant ar gyfer staff. Caiff y broses i oruchwylio Ymwelwyr Iechyd a Nyrsys Ysgol bob chwe mis ei harchwilio'n flynyddol.
- 12.4. Yn unol â Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan a'r polisi mewnol, fe ymchwiliwyd i chwe achos lle'r oedd amheuaeth o Gam-drin Proffesiynol.
- 12.5. Mae'r broses o recriwtio staff i'r Tîm Diogelu wedi hen ddechrau. Rhagwelir y bydd staff wedi'u penodi i bob swydd erbyn diwedd 2013. Bydd hyn yn cynnwys uwch swyddi diogelu ychwanegol yn ogystal â swydd newydd sy'n ymwneud â cham-drin domestig. Mae'r swyddi hyn wedi'u bwriadu i roi cymorth i'r Grwpiau Rhaglenni Clinigol gyda'u cyfrifoldebau mewn perthynas â chydymffurfio â'r Agenda Ddiogelu Genedlaethol yn ogystal â Lleol. Yn ogystal â hyn mae cynrychiolaeth o bob Grŵp Rhaglen Glinigol ar Fforwm Gweithredol Diogelu Plant BIPBC a'r Is-bwyllgor Diogelu Pobl mewn Perygl.
- 12.6. Roedd adroddiad blynyddol BIPBC yn cyfeirio at yr amcanion allweddol ar gyfer diogelu o fewn y bwrdd iechyd. Mae'r rhain yn fesuradwy ac mae graddfeydd amser yn gysylltiedig â hwy. Mae BIPBC yn cydymffurfio'n llawn â Safon Gofal Iechyd 11 Llywodraeth Cymru – Diogelu y mae ganddo gynllun gweithredu ar wahân ar ei chyfer sy'n mesur cydymffurfiaeth ac effeithiolrwydd.

### **13. Partneriaethau Plant a Phobl Ifanc (PPaPhI)**

#### **13a. PPaPhI Conwy**

13.1 Maes Blaenoriaeth 11 yng Nghynllun Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc Conwy yw “Diogelu ar gyfer yr holl Blant a Phobl Ifanc”. Grŵp Nod Craidd 3 (GNC 3) yw'r grŵp arweiniol ar gyfer y flaenoriaeth hon. Fe gymerodd y Bartneriaeth PaPhI y camau gweithredu canlynol i ategu blaenoriaethau'r BLIDP yn ystod 2012-13:

- a) Diwygio'r 'Erfyn Archwilio Diogelu i Fudiadau Gwirfoddol a Grwpiau Cymunedol' mewn ymateb i adborth o ddigwyddiad 'Cyfnewid Dysgu', ac yng ngoleuni'r Ddeddf Diogelu Rhyddidau newydd, Mai 1 2012.
- b) Datblygu mecanwaith ar gyfer adrodd wrth grŵp Nod Craidd 3 y Bartneriaeth PaPhI ar yr hyfforddiant a ddarperir ac sydd yn yr arfaeth gan is-grŵp hyfforddiant y BLIDP.
- c) Codi ymwybyddiaeth o ddefnydd cadarnhaol a diogel o'r Rhyngwrwd ar gyfer plant a phobl ifanc.
- d) Datblygu adnoddau i amlygu ymddygiad rhywiol amhriodol i bobl ifanc, gan gynnwys DVD a gynhyrchwyd gan Ysgol Emrys ap Iwan, a darparu sesiynau gan Hafan Cymru i 1,471 o bobl ifanc
- e) Gweithio tuag at sefydlu'r Tîm o amgylch y Teulu, a fydd yn gweithredu fel tîm un stop i deuluoedd gael mynediad at wybodaeth, cyngor, gwasanaethau neu ofal plant
- f) Dechrau cyflenwi gwasanaethau dan Wasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd peilot – a fydd yn rhoi cymorth integredig gan y gwasanaethau iechyd a chymdeithasol i deuluoedd lle mae problemau gyda chyffuriau, alcohol, cam-drin domestig neu ymddygiad treisgar, neu broblemau iechyd meddwl.
- g) Ariannu prosiectau penodol trwy raglen Teuluoedd yn Gyntaf Conwy, i ddatblygu ffyrdd newydd o weithio i roi cymorth i deuluoedd agored i niwed, gan gynnwys prosiect a oedd yn ystyried ble y dylai gwasanaethau camddefnyddio sylweddau ac alcohol ataliol dargedu eu gwasanaethau. Yr argymhellion cychwynnol oedd y dylid gweithio gyda'r Tîm o amgylch y Teulu a chanoli'r cymorth ar y digwyddiadau 'ysgogol' megis profedigaeth neu wahanu.
- h) Cymerodd Cadeirydd Grŵp Nod Craidd 3 y Bartneriaeth PaPhI ran mewn cyfarfod i drafod y prosiect '10,000 o Fywydau Diogelach', sy'n amcanu at sicrhau bod yr holl ddarparwyr gwasanaethau a sefydliadau'n gallu adnabod arwyddion cam-drin domestig ac yn gallu rhoi cymorth yn effeithiol i unigolion sy'n profi cam-drin domestig. Mae'r prosiect wedi'i fwriadu ar gyfer achosion o gam-drin domestig lle mae risg canolog neu safonol, nad ydynt yn cyrraedd y trothwy ar gyfer gwasanaethau a gyflenwir trwy'r broses Cynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth (MARAC).
- i) Trefnu hyfforddiant ar ddefnydd cadarnhaol a diogel o'r Rhyngwrwd trwy 'Wisekids' a drefnwyd ar y cyd gan Gyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Conwy (CGGC) a'r Bartneriaeth PaPhI. Roedd yr hyfforddiant yn canolbwyntio ar godi ymwybyddiaeth o ddiogelwch ar y Rhyngwrwd a bod yn hyddysg ym materion y Rhyngwrwd megis paratoi ar-lein i bwrpas rhyw, seiberfwlio, gwybodaeth anghywir ac ati a'r wybodaeth a'r strategaethau i reoli'r materion hyn.
- j) Sefydlu grŵp i weithio ar gamau gweithredu yng Nghynllun Gweithredu “Beth am Siarad â Fi?” Llywodraeth Cymru i Ostwng Hunanladdiad a Hunan-niwed.
- k) Cwblhau strategaeth hyfforddiant i ddarparu hyfforddiant iechyd a Lles Emosiynol ar gyfer gweithwyr proffesiynol.

13.2 Gofynnodd y Bartneriaeth PaPhI am fwy o eglurder ynghylch yr hyn yr oedd y BLIDP yn ei ddisgwyl gan y bartneriaeth.

**13b. PPaPHI Sir Ddinbych**

13b.1 Fe gyflawnodd Sir Ddinbych y camau gweithredu canlynol i ategu blaenoriaethau'r BLIDP:

- a) Mae'r consortiwm Cymorth Ieuenctid, o fewn Rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf Sir Ddinbych, yn cynnwys swydd rhywioldeb iach, y mae ei chylch gorchwyl yn cynnwys codi ymwybyddiaeth a hyrwyddo arferion diogelach mewn perthynas ag iechyd rhyw.
- b) Fe roddodd Teuluoedd yn Gyntaf arferion cyflogi diogelach ar waith mewn contractau ar gyfer yr holl elfennau a gomisiynir, Yn ogystal, cafodd Pecyn Cymorth Hunanasesu Trefniadau Diogelu'r Sector Gwirfoddol, sy'n cynnwys adran ar gyflogi diogel, ei rannu'n hael gyda phartneriaid.
- c) Mae'r meysydd 'Mae Teuluoedd o Bwys' a 'Niwed Cudd' yng Ngwasanaeth Camddefnyddio Sylweddau Plant a Phobl Ifanc Conwy a Sir Ddinbych yn cyfrannu at flaenoriaeth y BLIDP i roi cymorth i blant yr effeithir arnynt gan fod gallu eu rhieni i fagu plant yn cael ei beryglu gan broblemau gydag alcohol, cyffuriau, cam-drin domestig neu iechyd meddwl.
- d) Mae'r rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf yn rhan o'r datrysiad i atal niwed rhag digwydd, lleihau'r risgiau a hwyluso gwelliant mewn amgylchiadau i deuluoedd. Mae'n ddull cyfannol ac felly mae gan yr holl ddarparwyr gwasanaethau Teuluoedd yn Gyntaf, yn rhai a gomisiynir ac yn rhai eraill, gyfrifoldeb i adnabod plant sy'n wynebu anawsterau. Mae gan y consortia Tîm o amgylch y Teulu, Cymorth i Deuluoedd a gwydnwch teuluol yn arbennig ran i'w chwarae yma. Mae'r consortiwm Gwydnwch Teuluol er enghraifft yn gallu cynnig cymorth i amrywiaeth o deuluoedd gan gynnwys y rheiny sy'n profi problemau cam-drin domestig yn y cartref neu rieni sy'n dioddef problemau iechyd meddwl.
- e) Mae'r rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf yn rhoi cymorth i deuluoedd agored i niwed. Mae'r Panel Teuluoedd yn Gyntaf yn adnabod pecyn cydlynol o gymorth i deuluoedd a adnabuwyd trwy'r consortia Teuluoedd yn Gyntaf a gomisiynir. Mae teuluoedd mwy agored i niwed yn cael eu hatgyfeirio at y Tîm o amgylch y Teulu. Os yw anghenion y teulu'n ddigon difrifol ac/neu os oes pryder sy'n ymwneud ag amddiffyn plant bydd yr achos yn cael ei atgyfeirio trwy'r llwybrau amddiffyn plant priodol. Mae map eglur o'r cymorth sydd ar gael i deuluoedd agored i niwed yn cael ei ddarparu o fewn y Cynllun Gweithredu Teuluoedd yn Gyntaf. Mae map proses yn nodi'r broses atgyfeirio a'r trothwyon ar gyfer ymyrryd o fewn y rhaglen.
- f) Mae saith allan o naw o'r elfennau Teuluoedd yn Gyntaf (chwarae; cynyddu incwm i'r eithaf; magu plant; gofaluwyr ifainc; gofal plant; cymorth ieuenctid) wedi bod yn cael eu darparu ers Ebrill 2012. Dechreuwyd cyflenwi'r elfen Cymorth i Deuluoedd ym mis Tachwedd 2012. Bwriedir cynnal proses dendro ar gyfer y ddwy elfen sy'n weddill ym mis Rhagfyr 2012 – sef (3) Gwasanaeth Cyfeillio a (4) Datblygu Chwarae yn y Cartref/y Gymuned i blant anabl.

13b.2 Fe hysbysodd y Bartneriaeth PaPHI y BLIDP hefyd ynghylch y gwaith yr oedd wedi'i wneud ar y Strategaeth Wrthfwlio amlasiantaeth a gwaith sydd ar y gweill i wella'r ymateb i anafiadau mewn plentyndod a strategaeth gostwng hunanladdiad a hunan-niwed "Beth am Siarad â Fi" Llywodraeth Cymru.

13b.3 Fe dynnodd y bartneriaeth sylw'r Bwrdd at effaith bosib ymarferion ailstrwythuro partneriaethau a mecanweithiau cyflenwi yn lleol, gan fod nifer o bartneriaethau ar draws y ddwy sir yn cael eu hadolygu.

13b.4 Roedd y Bartneriaeth PaPHI wedi adnabod anghenion gofaluwyr ifainc fel maes blaenoriaeth a fyddai'n cael sylw yn y flwyddyn sydd i ddod.

## 14. Gwasanaethau Oedolion

Mae awdurdodau lleol yn darparu gwasanaethau ar gyfer oedolion y gall fod ganddynt gyfrifoldebau gofalu am blant a all fod mewn angen. Gall fod trallod neu niwed yn cael ei achosi i blant mewn teuluoedd lle mae gan yr oedolion broblemau iechyd meddwl, lle maent yn camddefnyddio sylweddau neu lle maent mewn perthynas dreisgar. Mae hyn yn golygu, pan fo staff yn darparu gwasanaethau ar gyfer oedolion, y dylent fod yn gofyn a oes plant yn y teulu ac yn ystyried a oes ar y plant angen help neu gael eu hamddiffyn rhag niwed.

### 14a. Gwasanaethau Oedolion Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

14a.1 Fe gyflwynodd Gwasanaethau Oedolion Conwy adroddiad ym mis Rhagfyr 2013, gan ddarparu'r wybodaeth ganlynol:

- a) Mae hyfforddiant mwybyddiaeth amddiffyn plant yn orfodol i'r holl staff yn y Gwasanaethau oedolion. Mae'r Tîm Pontio, sy'n ymdrin ag oedolion ifainc sy'n symud o dderbyn Gwasanaethau Cymdeithasol plant i dderbyn Gwasanaethau Oedolion wrth droi'n ddeunaw, yn cynnal cwrs mwy manwl ar amddiffyn plant.
- b) Mae achosion sy'n achosi pryder yn cael eu trafod yn y pwyllgor amlasiantaeth Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed (POVA), ac mae unrhyw gysylltiadau â materion amddiffyn plant yn cael eu trafod a'u hadolygu.
- c) Bu cydweithio agosach rhwng Gwasanaethau Oedolion a Gwasanaethau Plant oherwydd nifer cynyddol o achosion lle mae angen mewnbwn ar y cyd, yn arbennig mewn perthynas ag achosion lle mae gan rieni broblem camddefnyddio sylweddau neu anawsterau dysgu.
- d) Fe gwblhaodd Conwy adolygiad rheoli mewnlol o achos a oedd yn ymwneud â gwasanaethau Anableddau Dysgu Oedolion a gwasanaethau Plant, er mwyn dysgu sut i wella'r berthynas rhwng y ddau wasanaeth. Canfu'r adolygiad nad oedd ymarferwyr mewn gwasanaethau oedolion wastad yn gwbl gyfarwydd â'r prosesau yn y Gwasanaethau Plant, ac roedd hyn yn gwneud mewnbwn priodol yn anodd ar adegau.
- e) Roedd y system TG wedi cael ei datblygu ymhellach i'w gwneud yn bosib cael cysylltiadau rhwng achosion sy'n hysbys i'r Gwasanaethau Oedolion a Gwasanaethau Plant.
- f) Buwyd yn cydweithio mewn perthynas â phlant ag oedolion a chanddynt Anabledd Dysgu.

14a.2 Roedd Gwasanaethau Oedolion Conwy'n parhau i wneud y gwaith canlynol i ategu blaenoriaethau'r BLIDP:

- a) Cydweithio gyda sefydliadau yn y Trydydd Sector i adnabod y risg cynyddol o fasnachu mewn oedolion ifainc agored i niwed.
- b) Parhau i gydweithio'n agos gyda'r Gwasanaethau Datblygu Cymunedol mewn perthynas â Phlant mewn Cyfnod Pontio y gall fod arnynt angen strategaethau ymyrryd corfforol oherwydd lefel yr her.
- c) Hyrwyddo e-ddiogelwch ymhlith pobl ifainc ag awtistiaeth
- d) Monitro niferoedd yr ail atgyfeiriadau ar gyfer oedolion ifainc sydd o bosib yn cael eu targedu ar gyfer camfanteisio rhywiol oherwydd eu natur agored i niwed. Gweithio gyda gweithwyr proffesiynol o'r sector lechyd mewn perthynas â strategaethau Rheoli Ymddygiad lle mae hysbysu anwir yn digwydd i leihau i'r eithaf effaith hyn ar eraill.
- e) Darparu hyfforddiant hunan-niwed fel rhan o'r ymgyrch gostwng hunan-laddiad 'Beth am Siarad â Fi'.
- f) Cymryd rhan yn y trafodaethau ynghylch y Gwasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd mewn perthynas â phroblemau cam-drin domestig, sy'n arwain at beryglu'r gallu i fagu plant
- g) Cyfranogi yn yr asesiadau cyn-geni ac ar ôl geni ar gyfer rhieni ag anabledd dysgu trwy ddefnyddio Meddalwedd Llawlyfr Asesu Rhieni (PAMS), ac fe gytunwyd y bydd yr holl weithwyr ym maes Anableddau Dysgu oedolion wedi derbyn hyfforddiant PAMS erbyn 2015.
- h) Sicrhau bod y gwasanaethau oedolion, lle y bo'n briodol, yn cydweithio'n agos gyda'r Gwasanaethau Plant i sicrhau bod materion diogelu'n cael sylw.

14a.3 Roedd Gwasanaethau Oedolion Conwy'n ystyried bod angen i fanteision gweithio gyda theulu cyfan gael sylw strategol.



**15b. Gwasanaethau Oedolion Cyngor Sir Ddinbych**

15b.1 Mae awdurdodau lleol yn darparu gwasanaethau ar gyfer oedolion a chanddynt o bosib gyfrifoldebau gofalu am blant a all fod mewn angen. Gall fod trallod neu niwed yn cael ei achosi i blant mewn teuluoedd lle mae gan yr oedolion broblemau iechyd meddwl, lle maent yn camddefnyddio sylweddau neu lle maent mewn perthynas dreisgar. Mae hyn yn golygu, pan fo staff yn darparu gwasanaethau ar gyfer oedolion, y dylent fod yn gofyn a oes plant yn y teulu ac yn ystyried a oes ar y plant angen help neu gael eu hamddiffyn rhag niwed. Gofynnodd y BLIDP i'r Gwasanaethau Oedolion yng Nghonwy a Sir Ddinbych adrodd wrth y Bwrdd ar y camau gweithredu yr oeddent yn eu cymryd i ddiogelu plant. Ym mis Medi 2012, fe adroddodd Gwasanaethau Oedolion Sir Ddinbych wrth y BLIDP ar eu blaenoriaethau hirsefydlog mewn perthynas â diogelu plant. Roedd y blaenoriaethau wedi cael eu hadnabod yn bennaf trwy wersi a ddysgwyd yn lleol ac yn genedlaethol o enghreifftiau achos a oedd yn amrywio o adolygiadau achosion difrifol i faterion parhaus a godwyd trwy ymarfer o ddydd i ddydd. Yn ogystal, fe ddarparodd y gwasanaeth wybodaeth am y camau gweithredu yr oedd yn eu cymryd i ategu'r blaenoriaethau hynny. Roedd y blaenoriaethau a'r camau gweithredu fel a ganlyn:

- a) • Diogelu plant y mae gan eu rhieni broblemau iechyd meddwl neu y maent yn ddibynnol ar gyffuriau ac / neu alcohol. Roedd y Gwasanaethau Oedolion yn edrych ymlaen at argaeledd protocol diwygiedig, newydd Gogledd Cymru ar gyfer rhoi cymorth i blant wrth weithio gyda rhieni â salwch meddwl difrifol ac / neu broblemau camddefnyddio sylweddau. Cafodd 'Cefnogi Plant, Cefnogi Rhieni: Protocol Amlasiantaeth ar gyfer Gogledd Cymru' ei adolygu ym mis Rhagfyr 2012
- b) • Rhieni ag anabledd dysgu a'r tensiwn rhwng anghenion y plentyn ac anghenion y rhieni. – Roedd gwaith wedi dechrau i fwrw golwg ar ddatblygu protocol ar gyfer gweithio ar y cyd mewn perthynas â rhieni ag anabledd dysgu. Mae gweithgor yn ystyried datblygu model i'w ddefnyddio gyda rhieni ag anabledd dysgu, sy'n cynnwys cytundeb gyda rhieni – gyda chysylltiadau eglur â diogelu unrhyw blant sy'n gysylltiedig.
- c) • Gofalwyr ifainc – cydnabuwyd fod angen datblygu dull ar y cyd i gwrdd ag anghenion yr oedolyn a'r plentyn o fewn y teulu. – Roedd protocol drafft wedi cael ei baratoi mewn perthynas â'r Broses Asesu ar gyfer Gofalwyr Ifainc
- d) • Datblygu cynlluniau lleoli oedolion a'u rhyngwyneb â lleoliadau maethu. – Roedd cytundeb wedi cael ei ddatblygu mewn perthynas â rhannu asesiadau risg rhwng lleoliadau oedolion a lleoliadau maethu er mwyn diogelu plant ac oedolion agored i niwed, lle mae'r ddau gynllun yn gweithredu o fewn yr un aelwyd ac yn rhannu'r un gofalwyr. Mae'r cytundeb yn cael ei fonitro'n fanwl gan briod reolwyr tîm ac mae materion sy'n codi'n cael sylw'n brydlon.

15b.2 Roedd Gwasanaethau Oedolion Sir Ddinbych yn cydnabod, er bod cynnydd wedi bod mewn sawl maes fel a ddynodir uchod, bod sawl her yn dal i fodoli a bod angen gwaith pellach i adolygu a chadarnhau protocolau yn ogystal â monitro'r broses o'u rhoi ar waith.

## **16. Addysg /Dysgu Gydol Oes**

Mae gan leoliadau addysgol, gan gynnwys ysgolion annibynnol, ran hanfodol i'w chwarae o safbwynt adnabod pryderon ynghylch lles, anghenion ychwanegol a dangosyddion ar gyfer cam-drin ac esgeuluso posib, ar adeg gynnar. Cyflwynodd Gwasanaethau Dysgu Gydol Oes Sir Ddinbych eu hadroddiad ym mis Rhagfyr 2011, felly nid yw eu hadroddiad hwy wedi'i gynnwys yma.

### **16a. Gwasanaethau Addysg Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy**

16a.1 Rhoddodd Adran Addysg Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy gyfrif o'i gwaith diogelu i'r BLIDP yn ei gyfarfod ym mis Gorffennaf 2012. Adroddodd Gwasanaeth Gwaith Cymdeithasol yr Adran Addysg ei fod yn canolbwyntio ar y camau gweithredu canlynol er mwyn rhoi cymorth i ddiogelu plant:

- a) adnabod yr holl staff newydd sy'n dod i mewn i'r Gwasanaethau Addysg a'u bod yn cael Hyfforddiant Amddiffyn Plant y tu hwnt i'r hyn yr ydym eisoes yn ei gynnig fel rhaglen dreigl o hyfforddiant i'r holl staff.
- b) cynnal gwiriadau'r Swyddfa Cofnodion Troseddol (CRB) ar gyfer yr holl Lywodraethwyr Amddiffyn Plant enwebedig.
- c) gwella ansawdd atgyfeiriadau at y Gwasanaethau Cymdeithasol Plant lle ceir pryderon bod plentyn yn cael ei gam-drin neu ei esgeuluso
- d) cynnig hyfforddiant penodol i'r holl Gydlynwyr Amddiffyn Plant mewn ysgolion mewn perthynas ag ymchwiliadau i honiadau yn erbyn gweithiwr proffesiynol ('Ymchwiliadau Rhan 4').

16a.2 Fe nododd y Gwasanaeth Gwaith Cymdeithasol Addysg yr anawsterau a wynebir gan staff ysgolion wrth geisio trefnu staff cyflenwi er mwyn mynychu hyfforddiant diogelu. Nododd y gwasanaeth hefyd y cyfyngiadau ariannol a oedd yn lleihau'r hyfforddiant yr oeddent yn gallu ei ddarparu ar gyfer ysgolion.

16a.3 Yn y flwyddyn sydd i ddod, roedd y gwasanaeth Gwaith Cymdeithasol Addysg yn bwriadu gweithio gyda Fforwm Cam-drin Domestig Conwy i ganfod faint o blant â hanes o drais domestig oedd yn cael cymorth gan asiantaethau, gan gynnwys Gwasanaethau Addysg, yn enwedig mewn ardaloedd gwledig. Roedd y gwasanaeth hefyd yn bwriadu dadansoddi amllder atgyfeiriadau at gwrselwyr mewn ysgolion sydd ag elfen o gam-drin domestig.

## **17. Gwasanaethau Ieuentid**

Yn yr un modd â lleoliadau addysgol, mae'r Gwasanaeth Ieuentid mewn sefyllfa dda i adnabod pryderon ynghylch lles, anghenion ychwanegol a dangosyddion ar gyfer cam-drin ac esgeuluso posib ar adeg gynnar.

### **17a. Gwasanaeth Ieuentid Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy**

17a.1 Adroddodd Gwasanaethau Ieuentid Conwy wrth y BLIDP eu bod wedi ystyried dwy o'r blaenoriaethau lleol a chenedlaethol, sef diogelwch ar y Rhynggrwyd a rhywioli plant a phobl ifanc. Roedd hyn wedi arwain at y gweithgarwch canlynol:

- a) rhaglen wedi'i chynllunio o sesiynau i'w cyflwyno mewn ysgolion a chlybiau ieuentid i bobl ifanc ar gadw'n ddiogel ar y Rhynggrwyd a diogelwch wrth ddefnyddio cyfryngau cymdeithasol.
- b) cafodd rhaglen o hyfforddiant i staff gyda 'Wisekids', sefydliad sy'n hybu defnydd cadarnhaol a diogel o'r Rhynggrwyd, ei gwblhau yn ystod 2011/12.
- c) cafodd staff hyfforddiant ar gamfanteisio'n rhywiol ar bobl ifanc.
- d) cafodd staff hyfforddiant gan y Gwasanaethau Cymdeithasol ar y protocolau sy'n gysylltiedig ag atgyfeirio pobl ifanc sydd mewn perygl o gael pobl yn camfanteisio'n rhywiol arnynt.

17a.2 Adnabu Gwasanaeth Ieuentid CBS Conwy y meysydd canlynol ar gyfer gwella, a fydd yn cael sylw yn y flwyddyn sydd i ddod:

- a) Cynnwys diogelu fel eitem sefydlog ar wahân i iechyd a diogelwch ar agendâu cyfarfodydd tîm.
- b) Gwella'r modd y lledaenir adolygiadau achosion difrifol sy'n amlygu themâu a materion allweddol ymhlith staff .
- c) Ymestyn ein hyfforddiant amddiffyn plant fel ei fod yn cynnwys staff atodol – staff gweinyddol a glanhau.
- d) gwella'r modd yr eir ati'n fewnol i fonitro atgyfeiriadau at y Gwasanaethau Cymdeithasol ac/neu asiantaethau priodol a thracio'r canlyniadau.
- e) mewn partneriaeth gyda'r Gwasanaeth Camddefnyddio Sylweddau Pobl Ifanc newydd [Barnados], darparu hyfforddiant ar gyfer staff ar yr wybodaeth ddiweddaraf am sylweddau yn yr ardal, a sicrhau bod yr holl staff yn gyfarwydd ag erfyn asesu ac atgyfeirio'r Gwasanaeth Camddefnyddio Sylweddau Pobl Ifanc yn dilyn hyfforddiant.

### **17b. Gwasanaeth Ieuencid Cyngor Sir Ddinbych**

17b.1 Adroddodd Gwasanaethau Ieuencid Sir Ddinbych ar eu pryderon ynghylch y mynediad at gyffuriau ac alcohol i bobl ifanc 14-18 oed (Llangollen, Y Rhyl). Fe adroddon nhw fod mynediad at ganabis i'w weld yn gyffredin a bod y cyffur yn cael ei ystyried yn dderbyniol ac agweddau tuag at ei ddefnyddio'n ddi-hid. Roedd cyffuriau newydd a rhai sydd wrthi'n dod i'r amlwg yn y Rhyl hefyd yn hygyrch i bobl ifanc ac yn cael eu defnyddio ganddynt. Roedd rhaglenni Gwaith Ieuencid yn codi ymwybyddiaeth o gamddefnyddio sylweddau ac alcohol o ran mabwysiadu ffyrdd iachach o fyw. Mae gweithwyr Ieuencid yn ymgysylltu â phobl ifanc mewn perthynas ag anterthau cyfreithlon ac yn herio defnydd gan bobl ifanc, ac roedd citiau alcohol a thybaco wedi cael eu prynu i'w defnyddio ym mhob ardal leol.

17b.2 Adroddodd y Gwasanaeth fod bwlio pobl ifanc gan bobl ifanc yn dal i fod yn fater a oedd o bwys yn gyffredinol. Roedd hyn yn cynnwys ymddygiad gan bobl ifanc nad yw o bosib yn cael ei gydnabod fel ymddygiad bwlio. Mae gweithwyr Ieuencid yn ymdrin â bwlio gyda phobl ifanc sy'n dod i'w sylw naill ai fel dioddefwyr neu gyflawnwyr. Roedd Gwasanaeth Ieuencid Sir Ddinbych yn rhan o strategaeth wrthfwlio gymunedol newydd Prestatyn, ac yn bwriadu ymgynghori â phobl ifanc ynghylch strategaeth ar gyfer y sir gyfan.

17b.3 Roedd pryder arall yn ymwneud â rhai pobl ifanc sydd â hunan-fri isel a allai fod yn gysylltiedig â sefyllfaoedd lle maent yn hunan-niweidio. Roedd y Gwasanaeth yn cydnabod ei bod yn anodd cysylltu'r ymddygiadau hyn ag achosion, ond roedd yn cydnabod y gall amgylchiadau teuluol / domestig heriol fod yn ffactorau sy'n cyfrannu.

17b.4 Fe hysbysodd Gwasanaethau Ieuencid Sir Ddinbych y BLIDP ynghylch eu gweithgareddau sydd wedi'u bwriadu i annog pobl ifanc i fod â pherthnasoedd mwy diogel, er mwyn rhoi cymorth iddynt wneud dewisiadau deallus ynghylch gweithgarwch rhywiol. Roedd y Gwasanaeth hefyd wedi gweithredu Cynghrair Pêl-droed y Rhyl fel gweithgaredd dargyfeirio cadarnhaol i roi cymorth i gynnwys pobl ifanc a allai fod mewn perygl fel arall.

## **18. Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid Conwy a Sir Ddinbych**

18.1 Mae Timau Cyfiawnder Ieuencid yn gyfrifol am oruchwylio plant a phobl ifanc sydd wedi cael ymyriadau cyn y llys a gwarediadau statudol yn y llys. O ystyried eu haelodaeth amlasiantaeth, maent mewn sefyllfa dda i adnabod y plant a'r bobl ifanc hynny sy'n hysbys i sefydliadau perthnasol fel y rhai sydd fwyaf mewn perygl o droseddu a gwneud gwaith i'w hatal rhag troseddu. Yn aml mae gan blant a phobl ifanc sy'n cael dedfryd o gyfnod mewn canolfan gadw neu sy'n cael eu cadw yn y ddalfa ystod amrywiol o anghenion cymhleth. Mae Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid Conwy a Sir Ddinbych yn teimlo bod rhaid rhoi ystyriaeth benodol felly i ddiogelu'r grŵp arbennig yma.

18.2 Bydd nifer o blant sy'n cael eu goruchwylio gan y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid hefyd yn blant mewn angen a bydd rhai o'u hanghenion yn golygu bod angen eu diogelu. Mae felly'n angenrheidiol bod cysylltiadau eglur rhwng y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid, gwasanaethau plant, Gwasanaethau Addysg a'r BLIDP ar lefel strategol ac ar lefel weithredol, blentyn-benodol.

18.3 Mae gan y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid weithdrefn 'risg uchel a diogelu'. Mae panel amlasiantaeth mewnol yn cwrdd ddwywaith y mis i adolygu plant a phobl ifanc sy'n achosi risg i eraill a risg iddynt hwy eu hunain o ran bod yn agored i niwed. Rheolwyr gweithredol sy'n cadeirio'r panel ac maent yn cyd-lofnodi'r Asesiad a Chynllun Risg o Niwed Difrifol neu'r Cynllun Rheoli Natur Agored i Niwed. Mae'r panel yn adolygu'r holl ddogfennaeth a gall benderfynu atgyfeirio i fyny at fforymau eraill, er enghraifft y Trefniadau Amlasiantaethol ar gyfer Diogelu'r Cyhoedd (MAPPA), sy'n rheoli troseddwy; neu'r Gynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth (MARAC), sy'n rheoli achosion o gam-drin domestig risg-uchel, fel y bo'n briodol.

18.4 Roedd ymddygiad rhywiol niweidiol yn dal i fod yn flaenoriaeth i'r Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid, ac fe adroddon nhw eu bod yn cydweithio'n agos gyda'r holl asiantaethau perthnasol i ymdrin ag achosion parhaus. Lawn cyn bwysiced, roeddent hefyd yn ceisio llunio strategaeth atal i helpu i adnabod ymddygiadau problemus ar y cyfle cynharaf ac ymdrin â'r ymddygiadau hynny mewn modd adeiladol. Mae'r Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid yn eistedd ar nifer o is-grwpiau lleol a rhanbarthol sy'n mapio'r agenda hon ac roedd yn gobeithio gwneud cynnydd sylweddol yn ystod 2013. Mae ymddygiad rhywiol amhriodol yn dal i fod yn fater sydd o bwys i ysgolion, yn enwedig o ran sut y mae pobl ifanc yn defnyddio technoleg megis Facebook a negeseuon â lluniau. Adroddodd y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid hefyd eu bod wedi cael nifer o achosion lle'r oedd menywod ifanc wedi dweud nad oeddent wedi rhoi cydsyniad ar gyfer gweithgarwch rhywiol, ond bod dynion ifanc yn credu eu bod wedi gwneud. Mae'r mwyafrif o'r achosion hyn yn cael eu gollwng gan yr heddlu. Fodd bynnag, fe awgrymodd y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid fod angen i waith penodol ddigwydd mewn ysgolion mewn perthynas â chyfreithlondeb a chydysyniad ymhlith pobl ifanc yn eu harddegau.

18.5 Tynnodd y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid sylw'r BLIDP hefyd at newidiadau mewn deddfwriaeth, a oedd wedi arwain at orfod cwrdd â meini prawf mwy llym cyn y gellid cadw pobl ifanc yn y ddalfa. Yn ogystal, pan fo rhywun ifanc yn cael ei gadw yn y ddalfa, mae'n dod yn rhywun ifanc sy'n 'Derbyn Gofal' gan yr awdurdod lleol, a chan hynny mae gan yr unigolyn ifanc hawl i gymorth 'gadael gofal' ar ôl 13 wythnos. Hysbysodd y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid, er bod cyfyngu ar bobl ifanc sy'n mynd i mewn i'r ddalfa'n fesur da, mai'r effaith debygol fydd cynnydd yn nifer y plant a gaiff eu hanfon i lety o eiddo'r awdurdod lleol. Newid arwyddocaol arall o 1 Ebrill 2013 yw y bydd cost cadw unrhyw unigolyn ifanc yn y Ddalfa'n dod i ran yr awdurdod lleol.

**19. Partneriaeth Diogelwch Cymunedol (PDC) Conwy a Sir Ddinbych**

19.1 Mae risgiau i blant sy'n gysylltiedig â rhieni sy'n camddefnyddio cyffuriau ac alcohol, a'r cam-drin emosiynol ac, weithiau, y cam-drin o fath arall a ddioddefir gan blant sy'n byw gyda sefyllfa o gam-drin domestig ymhlith y risgiau mwyaf cyffredin a wynebir gan blant ar y gofrestr amddiffyn plant. PDC Conwy a Sir Ddinbych yw'r bartneriaeth arweiniol ar gyfer cyffuriau, alcohol, trais domestig a chymunedau diogelach. Adroddodd y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol wrth y BLIDP ym mis Gorffennaf 2012, ac adroddodd ei bod wedi adnabod y blaenoriaethau canlynol i roi cymorth i ddiogelu plant:

- a) Darparu/cynnal y Gwasanaeth Eiriolwr Trais Domestig Annibynnol (IDVA)
- b) Hybu presenoldeb yn y Gynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth (MARAC)
- c) Darparu hyfforddiant ar Restr Wirio Adnabod Risgiau Cam-drin Domestig, Stelcian a Thrais ar sail Anrhydedd (DASH) yr elusen Co-ordinated Action Against Domestic Abuse (CAADA)
- d) Parhau i gefnogi'n ariannol, a monitro perfformiad y fenter Cartrefi Diogelach, sy'n amcanu at gynyddu diogelwch cartrefi goroeswyr cam-drin domestig a lleihau'r ofn y bydd yn digwydd eto.
- e) Codi ymwybyddiaeth, a darparu digwyddiadau a hyfforddiant ar gamddefnyddio cyffuriau / sylweddau
- f) Sicrhau bod darpariaeth ddigonol o ran gwasanaethau Camddefnyddio Sylweddau i bobl ifanc yng Nghonwy a Sir Ddinbych.
- g) Lansio'r Gwasanaeth Camddefnyddio Sylweddau Plant a Phobl Ifanc pwrpasol newydd yng Nghonwy a Sir Ddinbych.
- h) Cefnogi gwaith y tîm Atal a Rhwystro yn y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid – rhoi cymorth ariannol ar gyfer gwaith y timau i atal troseddau ieuencid yng Nghonwy a Sir Ddinbych, a monitro'r cyfraddau troseddau ieuencid yn y ddwy sir.
- i) Parhau i gefnogi gwaith Dangerpoint i atal damweiniau yn y cartref ac atal troseddau a difrod troseddol.
- j) Sicrhau bod yr holl ddarparwyr gwasanaethau a gomisiynir gan y Tîm Gweithredu ar Gamddefnyddio Sylweddau (SMAT) wedi sefydlu trefniadau diogelu priodol. Cafodd hyn ei nodi fel blaenoriaeth yn sgîl llunio Safonau Craidd Cenedlaethol Llywodraeth Cynulliad Cymru ar gyfer Gwasanaethau Camddefnyddio Sylweddau yng Nghymru, yn arbennig Safon 16 'Mae sefydliadau'n cydymffurfio â chanllawiau cenedlaethol ar amddiffyn plant yn eu gweithgareddau eu hunain ac wrth ymwneud â sefydliadau eraill'

19.2 Nododd y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol ei phryder ynghylch nifer y plant a phobl ifanc a oedd yn ymosodol tuag at eu rhieni a gofalwyr. Er bod y mater hwn wedi cael ei ystyried gan y BLIDP yn ei ddiwrnod cynllunio busnes, cafodd blaenoriaethau eraill, mwy taer, eu dewis fel y materion a fyddai'n cael sylw gan y BLIDP yn ystod 2013-14.

19.3 Roedd y BLIDP yn pryderu ei bod yn ymddangos nad oedd strategaeth drosfwaol ar gyfer cam-drin domestig, a oedd yn dwyn ynghyd yr amryw brosiectau a mentrau sydd wedi'u sefydlu. Cytunodd y Bwrdd y dylai gwaith i ddatblygu Cynllun Gweithredu Lleol ar Gam-drin Domestig ar gyfer Conwy a Sir Ddinbych fod yn flaenoriaeth i'r Bwrdd yn ystod 2013-14.

## **20. Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru**

20.1 Mae Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru'n darparu tua 30,000 o Wiriadau Diogelwch Tân yn y Cartref bob blwyddyn, ac mae nifer o'r rhain mewn safleoedd lle gallai plant ac oedolion fod yn agored i niwed, ac mae personél mewn sefyllfa dda i sylwi ar blant a allai fod mewn perygl o gael eu cam-drin neu eu hesgeuluso.

20.2 Mae gweithwyr addysg y Gwasanaeth Tân ac Achub yn ymweld â phob ysgol mewn 3 chyfnod allweddol. Ymhlith y cynlluniau mae rhai i addysgu pobl ifanc (3-11) sydd wedi datblygu atyniad afiach at dân ac i bobl hŷn sydd wedi cael eu hadnabod fel rhai a fu'n gyfrifol am gynnu tân (11-17)

20.3 Fe adroddodd y Gwasanaeth ar ei flaenoriaethau diogelu plant ar gyfer 2012-13:

- a) Parhau â'r holl ddarpariaeth addysg gyfredol mewn perthynas â diogelwch tân yn y cartref a chanlyniadau cynnu tân yn fwriadol.
- b) Llunio amserlen gadarn ar gyfer ymweld â chlybiau ieuencid mewn ardaloedd lle mae tanau'n broblem i ddarparu sesiynau hyfforddi/ymwybyddiaeth.
- c) Sicrhau bod yr holl bersonél perthnasol wedi cael y gwiriadau diogelwch angenrheidiol
- d) Cynhyrchu polisi ar gyfer y Gwasanaeth mewn perthynas â diogelu plant.
- e) Darparu hyfforddiant ar gyfer y Gwasanaeth cyfan mewn perthynas â'r polisi hwn, yn enwedig y dull o atgyfeirio unrhyw fath o achos o esgeuluso neu gam-drin plentyn. Roedd y rhan fwyaf o'r hyfforddiant wedi cael ei gynnal, ac adroddodd y Gwasanaeth fod atgyfeiriadau wedi cael eu gwneud ers cyflwyno'r polisi yma.

20.4 Adroddodd y Gwasanaeth fod tanau bwriadol/ymddygiad gwrthgymdeithasol yn dal i fod yn broblem ledled Gogledd Cymru. Yn aml mae'r tanau hyn yn cael eu hachosi gan bobl ifanc. Gofynnodd y Gwasanaeth a allai'r BLIDP gynorthwyo i amlygu'r bobl ifanc yn gynharach, a chytunwyd y dylid cysylltu â chydlynnydd y Gwasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd, a fyddai'n gallu rhoi cyngor a chymorth pellach.

**21. NSPCC**

21.1 Roedd NSPCC wedi adnabod y blaenoriaethau canlynol ar gyfer 2012-13:

- a) Gweithio gyda phlant, pobl ifanc a'u teuluoedd sydd wedi byw gyda neu dystio i Gam-drin Domestig. Caiff y gwaith hwn ei gyflawni trwy'r rhaglen Domestic Abuse Recovering Together (DART). Trwy'r rhaglen DART llwyddodd 16 o famau a'u plant i ailfframio'u perthynas ac ymdrin â'u profiadau o Gam-drin Domestig.
- b) Gweithio gyda chyflawnwyr cam-drin domestig a gwrthdaro teuluol trwy ein rhaglen addysg rhieni CDSC (Caring Dads Safer Children). Mae'r rhaglen hon hefyd yn cynnwys elfen o gymorth i'r Partner ac asesu plant i sicrhau bod newid mewn ymddygiad yn cael ei fonitro a'i gadarnhau gan bartneriaid a phlant yn ogystal â'r hyn yr arsylwir arno o fewn y rhaglen 17 wythnos. Derbyniodd Caring Dads Safer Children 19 o atgyfeiriadau o ardal Conwy a Sir Ddinbych yn ystod y flwyddyn.
- c) Rhoi cymorth i blant a phobl ifanc sy'n profi anawsterau am fod eu rhieni a gofalwyr yn dioddef problemau iechyd meddwl. Gwneir y gwaith yma trwy'r rhaglen gwaith grŵp Family SMILES.
- d) Gweithio gyda Rhieni/Gofalwyr sy'n dioddef problemau iechyd meddwl. Bydd hyn yn digwydd trwy Family SMILES. Fel yr uchod mae'r rhaglen hon hefyd yn cael ei gwerthuso
- e) Cefnogi a gwrando ar blant a phobl ifanc sy'n Derbyn Gofal gan gynnwys plant sy'n cael Gofal gan Berthynas. Gwneir hyn trwy raglen Connecting with Children in Care: Face to Face NSPCC
- f) Parhau i weithio mewn partneriaeth gydag asiantaethau lleol i sicrhau bod y rheiny â chyfrifoldebau diogelu'n cydweithio i roi cymorth i blant a phobl ifanc agored i niwed
- g) Parhau i sicrhau bod staff wedi'u hyfforddi i lefel uchel mewn diogelu plant, pobl ifanc a'u teuluoedd trwy ddarparu hyfforddiant trwy Ganolfan Hyfforddi Genedlaethol NSPCC.
- h) Parhau i recriwtio staff yn ddiogel a sicrhau bod yr holl gamau gweithredu angenrheidiol yn cael eu cymryd i leihau'r risgiau i blant. Mae'r holl staff a gyflogir gan NSPCC (Gwasanaethau i Blant a Theuluoedd) yn Weithwyr Cymdeithasol Cofrestredig ac/neu'n Therapyddion Cofrestredig Cymwys ac maent i gyd yn cael gwiriad (manylach) y Swyddfa Cofnodion Troseddol bob 3 blynedd.
- i) Mewn partneriaeth gyda BIPBC, parhau i ddarparu'r Gwasanaeth Anafiadau Annamweiniol i'r Pen sy'n addysgu rhieni newydd am effaith Syndrom Ysgwyd Babanod ac atal Anafiadau Annamweiniol i'r Pen. Gan gydweithio gyda BIPBC fe roddodd NSPCC hyfforddiant sefydlu i dros 350 o Fydwagedd a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol ledled Gogledd Cymru yn y Rhaglen Anafiadau Annamweiniol i'r Pen yn ystod y flwyddyn.
- j) Parhau i ddarparu cydwasanaethau ar gyfer teuluoedd agored i niwed ledled Sir Ddinbych fel rhan o'r Consortia Teuluoedd yn Gyntaf. Bydd hyn yn parhau tan fis Mawrth 2014.

21.2 Adroddodd NSPCC fod bwlch yn y gwasanaeth ar gyfer plant a phobl ifanc sydd wedi cael eu cam-drin, a bod risg na fyddai lefelau staffio cyfredol yn gallu ateb y galw: am bob 9 atgyfeiriad a wneir at y gwasanaeth, dim ond 5 oedd yn gallu cael eu derbyn.

21.3 Wrth edrych tua'r dyfodol, roedd NSPCC yn bwriadu ystyried sut y gallent wella'r ffordd y maent yn rhoi cymorth i blant sy'n byw gyda sefyllfa o gam-drin domestig a sicrhau eu bod yn gallu cael mynediad at wasanaeth penodol. Bydd gwasanaeth therapiwtig newydd ar gyfer gwaith adfer ar ôl cam-drin rhywiol, 'Letting the Future In', yn cael ei sefydlu. Bydd y gwasanaeth ar gael i blant a phobl ifanc 4 – 17 oed yr effeithiwyd arnynt gan gam-drin rhywiol, ac y mae ymchwiliad gan un asiantaeth neu ymchwiliad amlasiantaeth wedi cael ei gynnal i'w hachos, neu lle mae'r gwasanaethau plant wedi cymryd camau amddiffynnol er bod plentyn o bosib wedi dewis peidio â rhoi datganiad i'r heddlu.

## **22. Iechyd Cyhoeddus Cymru**

22.1 Gall gwaith staff yn Iechyd Cyhoeddus Cymru olygu eu bod yn mynd i mewn i ysgolion, cymunedau a chartrefi, ond mae'n wahanol i waith sefydliadau eraill y GIG yn yr ystyr nad oes cleifion mewnol na chleientiaid hirdymor, ond mae staff yn rhan o sgrinio, diogelu iechyd, ymchwil a hybu iechyd da. Mae argymhellion o Adolygiadau Achosion Difrifol ledled Cymru'n cael eu rhannu gyda'r Nyrs Benodol Diogelu Plant gan y Gwasanaeth Diogelu Plant. Mae'r Nyrs Benodol wedyn yn mynd i'r afael ag unrhyw anghenion hyfforddi a adnabuwyd o fewn Iechyd Cyhoeddus Cymru.

22.2 Mae gan Iechyd Cyhoeddus Cymru Strategaeth Hyfforddiant Diogelu Plant sy'n nodi bod hyfforddiant yn orfodol i'r holl staff ac sydd wedi cynnwys hyfforddiant i'r Bwrdd. Yn ogystal, trefnir bod hyfforddiant amlasiantaeth ar gael i staff trwy dudalen we'r Nyrs Benodol, yr e-fwletin a chaiff ei raeadru i staff cyswllt mewn timau lle ystyrir bod hyfforddiant yn briodol.

22.3 Adroddodd Iechyd Cyhoeddus Cymru hefyd bod y polisiau a'r protocolau canlynol wedi'u cyflwyno neu wrthi'n cael eu datblygu:

- a) Mae Strategaeth Diogelu Plant a Strategaeth Hyfforddiant wedi cael eu cymeradwyo.
- b) Mae Polisi Diogelu Plant wedi cael ei ddatblygu, ac felly hefyd weithdrefnau ategol mewn: Adnabod, Atgyfeirio a Chadw Cofnodion, Cynhadledd Achos a Goruchwyliaeth Diogelu Clinigol.
- c) Mae Polisi Cam-drin Proffesiynol wedi cael ei ddatblygu ac mae ar fin cael ei gyhoeddi ar gyfer ymgynghori.
- d) Mae Protocol i Staff sy'n gweithio gyda Phobl Ifanc sy'n Weithredol yn Rhywiol yn cael ei ddatblygu.

## **23. Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwllans Cymru**

23.1 Mae'r gwasanaeth ambiwlans yn dod i gysylltiad â phlant a theuluoedd yn ystod digwyddiadau critigol. Pan fo staff yn cael eu hyfforddi i fod yn ymwybodol o faterion diogelu, gallant adnabod plant y mae angen eu diogelu a throsglwyddo'r wybodaeth hon i wasanaethau cymdeithasol plant.

23.2 Mae gan yr Ymddiriedolaeth dîm diogelu, sy'n rhoi cymorth i staff yr Ymddiriedolaeth gyda'r agweddau gweithredol ar ddiogelu, ac mae'r Pennaeth Diogelu'n cyflawni'r rôl strategol arweiniol yn y sefydliad ar gyfer pob mater sy'n ymwneud â diogelu. Mae'r Tîm Diogelu'n ymgeisio i roi cymorth i staff Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwllans Cymru gyflawni eu cyfrifoldebau unigol a chyfrifoldebau'r sefydliad mewn perthynas â diogelu pobl. Cyflawnwyd hyn trwy rannu gwybodaeth amserol mewn bwletinau diogelu rheolaidd yn ychwanegol at raglenni addysg a hyfforddiant. Rhoddodd yr Ymddiriedolaeth grynodedd i'r BLIDP o'r hyfforddiant a ddarparwyd a'r canrannau o staff mewn gwahanol swyddi a oedd wedi cael hyfforddiant mewn ymwybyddiaeth o amddiffyn plant a materion diogelu mwy penodol megis plant sy'n achosi risg iddynt hwy eu hunain a cham-drin domestig. Mae Tîm Diogelu'r Ymddiriedolaeth hefyd yn goruchwyllo staff mewn perthynas â materion diogelu, gan ymateb i'r anghenion, er enghraifft, yn dilyn marwolaeth plentyn.

23.3 Fe ymchwiliodd Tîm Diogelu Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwllans Cymru i 37 'digwyddiad anffafriol' – lle nad aeth achlysur ar gyfer diogelu plentyn mor dda ag y gallai fod wedi mynd – yn ystod 2011-12. Rhannodd y tîm y gwersi o'r digwyddiadau hyn ar draws Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwllans Cymru trwy fwletinau gwybodaeth yn ogystal â'u rhannu â staff a rheolwyr gyda dull wedi'i deilwra mewn perthynas â dysgu unigol. Lle'r oedd yn briodol, cafodd pecynnau addysg eu diwygio i adlewyrchu'r newidiadau angenrheidiol a oedd yn ofynnol i wella ymarfer.

23.4 Ledled Cymru fe wnaeth yr Ymddiriedolaeth 2311 o atgyfeiriadau at y gwasanaethau cymdeithasol plant yn 2011-12. Yng Ngogledd Cymru, roedd nifer yr atgyfeiriadau diogelu plant am bob 10,000 yn y boblogaeth gan Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwllans Cymru ar ei uchaf yn Sir Ddinbych, gyda Sir y Fflint yn ail a Chonwy'n drydydd. Ledled Cymru, ac yn cael ei adlewyrchu yn nata Gogledd Cymru hefyd, camddefnyddio alcohol oedd y nodwedd fwyaf arwyddocaol ar atgyfeiriadau, er nad oedd y data'n gallu gwahaniaethu rhwng plant a oedd wedi bod yn yfed a phlant a oedd wedi bod mewn perygl o ganlyniad i oedolion yn yfed. Mewn ymateb i'r nifer fawr o atgyfeiriadau mewn perthynas â phlant a oedd wedi bod yn yfed, roedd yr Ymddiriedolaeth wedi datblygu erfyn cyfarwyddyd ategol, a oedd yn helpu staff i adnabod pa



blant yr oedd angen eu hatgyfeirio a pha rai nad oedd. Cam-drin domestig oedd yr ail uchaf ymhlith pryderon a adnabuwyd ar gyfer diogelu plant mewn atgyfeiriadau gan Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwlans Cymru.

## **24. Ymddiriedolaeth Prawf Cymru**

24.1 Er bod Ymddiriedolaethau Prawf yn gyfrifol am weithio gyda throseddwr sy'n oedolion yn bennaf, mae angen iddynt roi ystyriaeth ofalus i ddarpariaeth a gwasanaethau a allai gynnwys plant hefyd. Lle mae troseddwr sy'n oedolyn yn cael ei asesu fel rhywun sy'n achosi risg o niwed difrifol i blant, mae cynllun rheoli risg a chynllun goruchwyllo'n cael eu datblygu a'r rheiny'n cynnwys amcanion penodol i reoli a lleihau'r risg o niwed i blant. Mae'r Ymddiriedolaeth Prawf hefyd yn ystyried sut y gallai ymyriadau wedi'u cynllunio effeithio ar gyfrifoldebau rhieni ac a allai ymyriadau wedi'u cynllunio gyfrannu at ddeilliannau gwell i blant y gwyddys eu bod mewn perthynas bresennol gyda'r troseddwr.

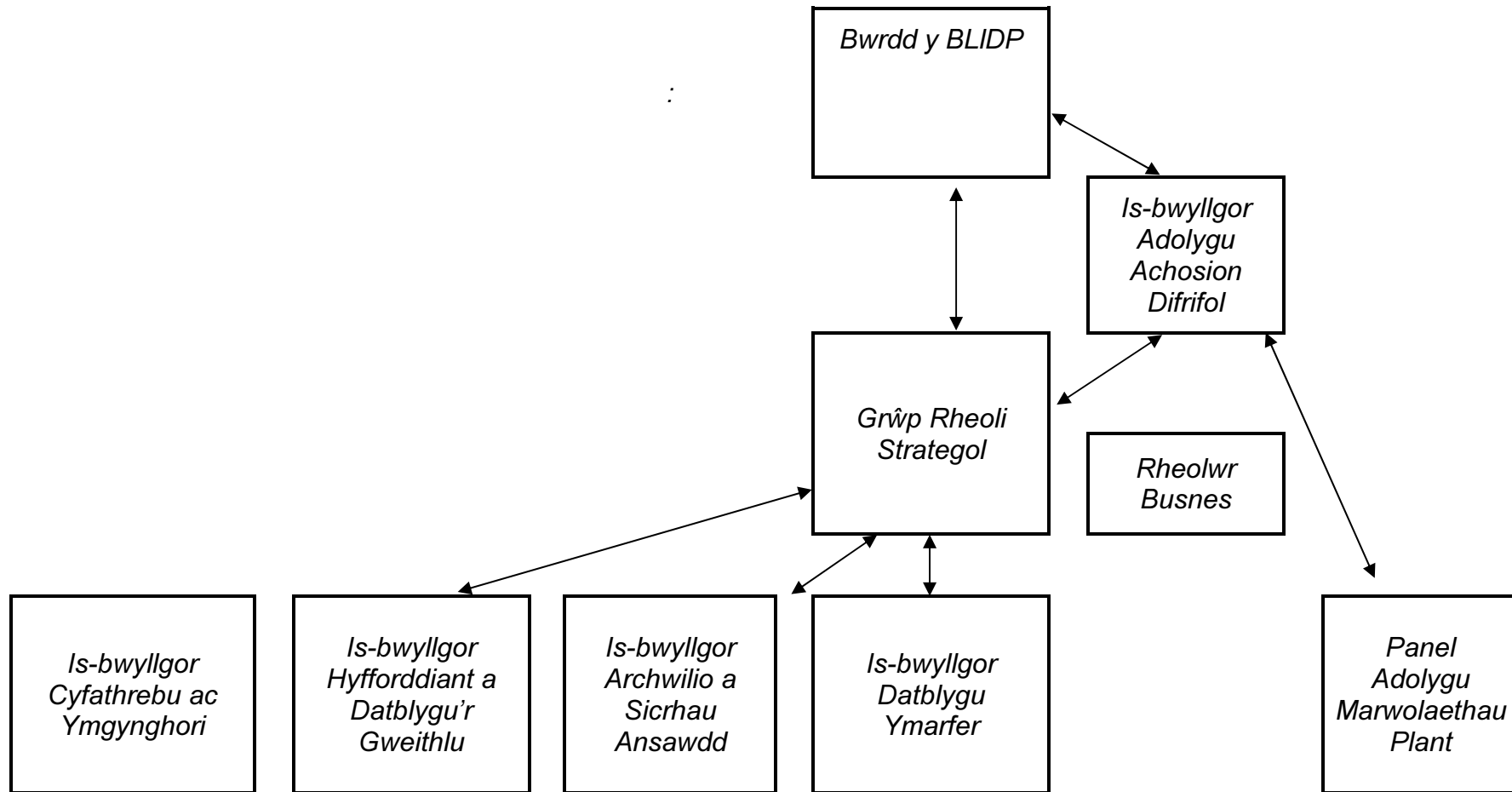
24.2 Mae pob Trosedd Pellach Difrifol yn cael ei adolygu'n drylwyr gan Ymddiriedolaeth Prawf Cymru a oruchwylir gan Grŵp Rheoli Troseddwr a Diogelu'r Cyhoedd y Gwasanaeth Cenedlaethol Rheoli Troseddwr (NOMS). Yn lleol mae troseddau pellach difrifol sy'n ymwneud â diogelu plant yn cael eu gwneud yn hysbys i'r BLIDP. Mae'r gwersi o ymchwiliadau i droseddau pellach difrifol yn cael eu lledaenu ledled Cymru trwy Gylchlythyr Troseddau Pellach Difrifol a chynlluniau gweithredu lleol. Cafodd gwersi o Droseddau Pellach Difrifol eu hymgorffori mewn prosiect Cymru gyfan dan arweiniad yr Ymddiriedolaeth sy'n dwyn y teitl "Rhagoriaeth mewn Adsefydlu a Diogelu'r Cyhoedd", sy'n cynnwys ffrwd gwaith Diogelu Plant.

24.3 Bwriedir i'r ffrwd gwaith Diogelu Plant gwmpasu'r meysydd ymarfer canlynol:

- a) Sicrhau bod y Cyfarwyddyd Ymarfer Diogelu Plant, gan gynnwys ansawdd da wrth gyflawni ymarfer diogelu, yn cael ei weithredu'n gyson ledled Cymru er mwyn dangos safon gweithio sydd o ansawdd uchel
- b) Datblygu pecyn o ddeunydd hyfforddiant diogelu ar gyfer yr holl staff a rheolwyr
- c) Sicrhau bod staff yn deall ac yn gweithredu eu cyfrifoldebau am ddiogelu yn llawn
- d) Bod yn bresennol yn gyson mewn BLIDPau a Byrddau Diogelu Oedolion, gan weithio gydag asiantaethau eraill i hybu'r agenda ddiogelu
- e) Sicrhau bod Ymddiriedolaeth Prawf Cymru'n cyflawni ei rwymedigaethau a dyletswydd statudol i ddiogelu a hybu lles plant, pobl ifanc ac oedolion agored i niwed ledled Cymru
- f) Sicrhau bod Ymddiriedolaeth Prawf Cymru'n defnyddio dull cyson o hybu datblygiad Gwasanaethau Integredig Cymorth i Deuluoedd trwy gyfrannu at sefydlu Gwasanaethau Integredig Cymorth i Deuluoedd ledled Cymru, gan gynnwys sefydlu Byrddau, Timau Integredig Cymorth i Deuluoedd, a gweithio gyda rhanddeiliaid a phartneriaid i hybu arfer da, a gostwng costau i wasanaethau statudol a chymunedau ehangach
- g) Sicrhau bod Ymddiriedolaeth Prawf Cymru'n cyfrannu at yr agenda Teuluoedd mewn Trafferthion, gan gynnwys gweithio gyda phlant a theuluoedd yr effeithiwyd arnynt o ganlyniad i garcharu rhiant ac yn cyfrannu at fodel cymorth cymunedol wedi'i werthuso ar gyfer plant a theuluoedd troseddwr
- h) Gweithio gyda'r ystâd carchardai i leihau'r tebygolrwydd o aildroseddu a diwylliant drysau troi trwy weithio gyda phlant a theuluoedd yr effeithir arnynt o ganlyniad i garcharu rhiant
- i) Sicrhau bod Ymddiriedolaeth Prawf Cymru'n barod am y ddeddfwriaeth newydd sy'n cael ei chyflwyno yn 2013 i ategu trefniadau amddiffyn oedolion agored i niwed
- j) Addasu'r gwersi o adolygiadau achosion difrifol / ymarfer plant, adolygiadau Dynladdiad Domestig ac Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed i ddatblygu a sicrhau ymarfer da

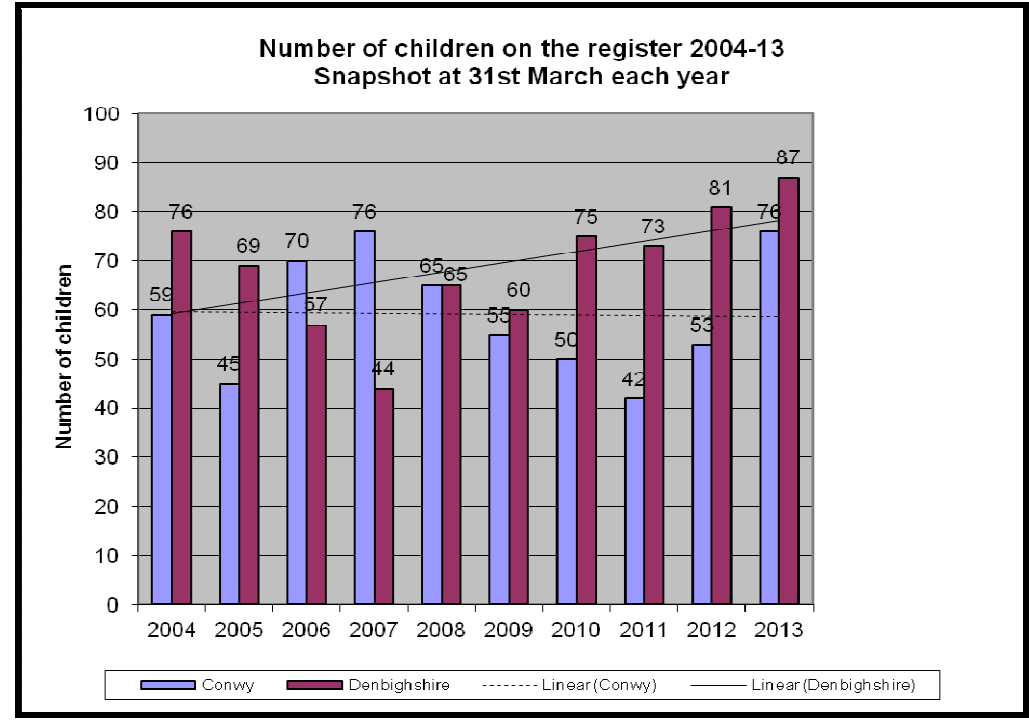
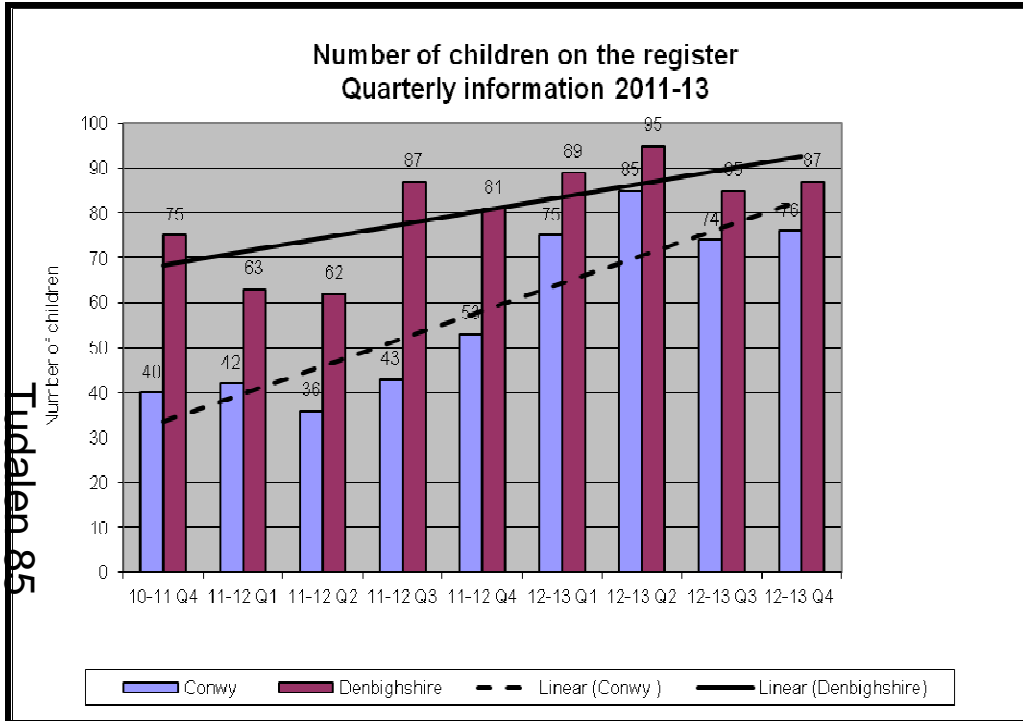
24.4 Roedd yr adroddiad gan yr Uned Gyflenwi Leol yn nodi mai un her allweddol yn y flwyddyn sydd i ddod fyddai sicrhau cydweithio effeithiol rhwng Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant Gogledd Cymru a'r BLIDPau is-ranbarthol a'u his-grwpiau. Roedd yr adroddiad yn nodi bod tensiynau mewn perthynas â sicrhau cynrychiolaeth gynhwysol ar lefel briodol, effeithlonrwydd presenoldeb, a chyfuno adnoddau / cyllidebau gan sicrhau ar yr un pryd bod agendâu a gwahaniaethau lleol yn cael eu cydnabod.

Tudalen 84



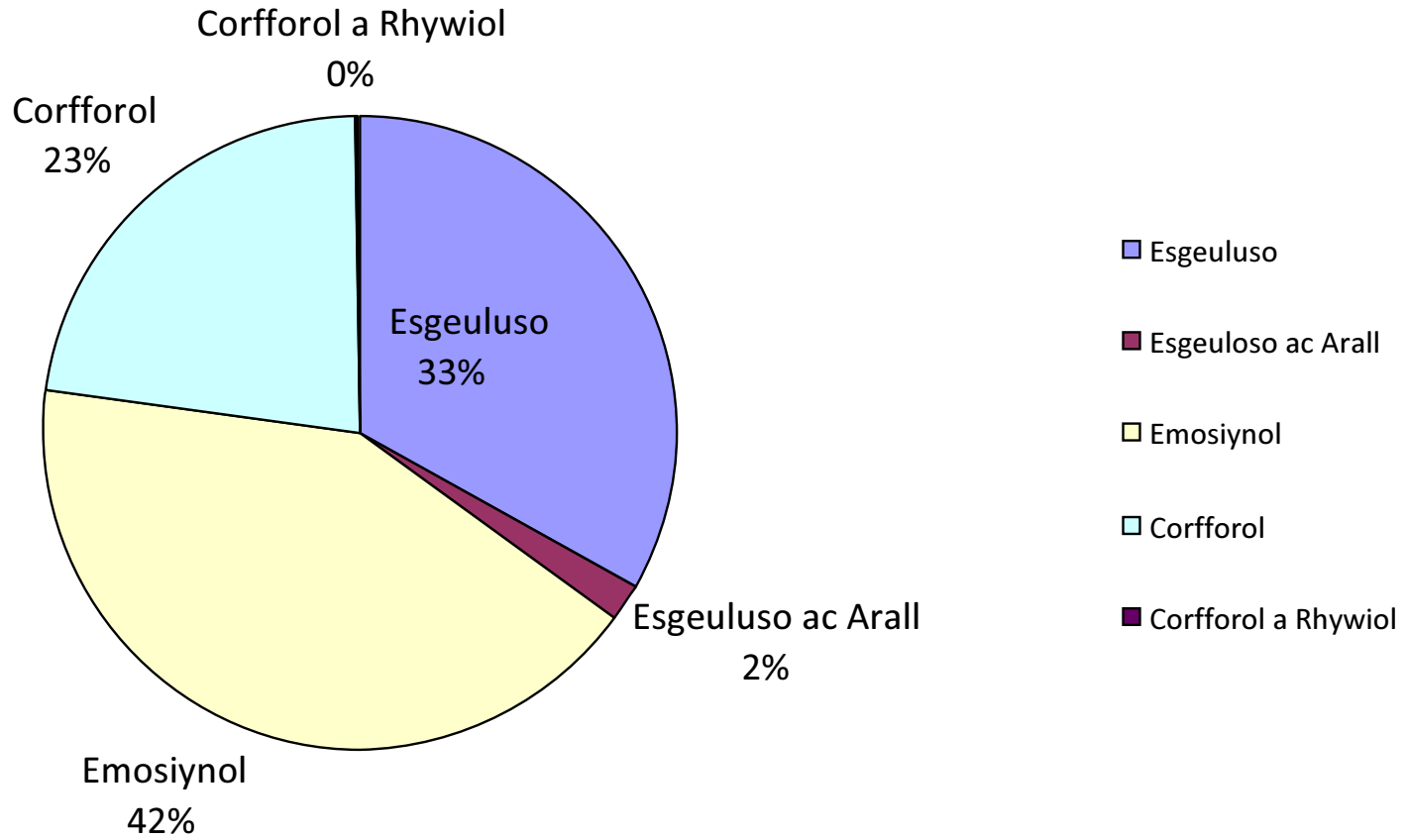
Nifer y plant ar y gofrestr  
Gwybodaeth chwarterol 2011-13

Nifer y plant ar y gofrestr 2004-13  
Ciplun ar 31 Mawrth bob blwyddyn

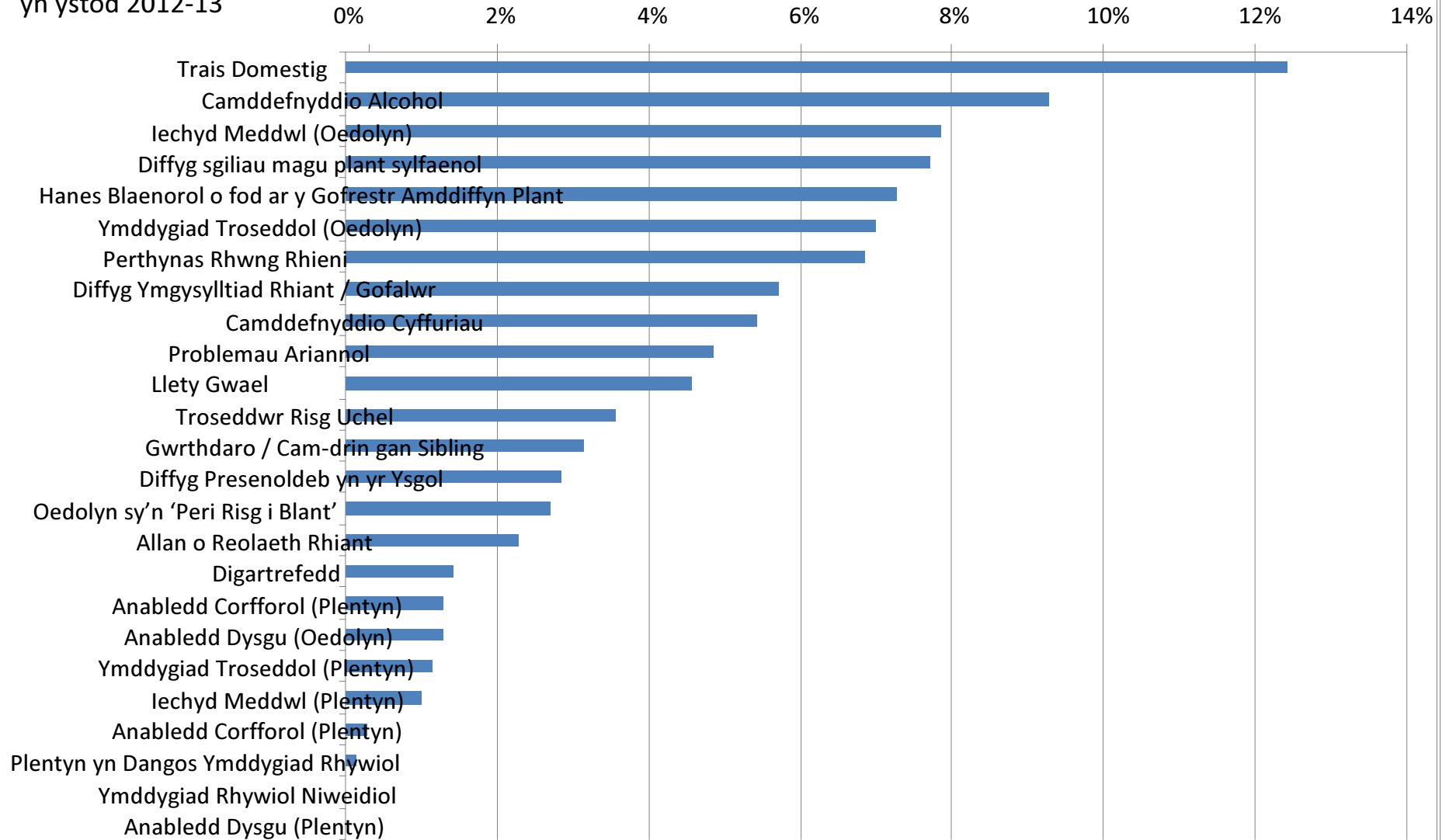


Tudalen 85

### Categori Cofrestru yng Nghonwy a Sir Ddinbych 2012/13



Conwy a Sir Ddinbych: Risgiau a wynebir gan blant ac a adnabuwyd mewn cynadleddau cychwynnol amddiffyn plant yn ystod 2012-13



Tudalen 87

Cynnydd mewn perthynas â'r Cynllun Busnes 2012-13

| Blaenoriaeth 1 – Mae plant sy'n dangos Ymddygiad Rhywiol Amhriodol yn cael eu hadnabod yn gynnar ac yn cael cynnig help, ac mae plant sydd mewn perygl o niwed gan blant eraill yn cael eu hamddiffyn. Safon 2 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                             |                                                                                                                       |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Cyf                                                                                                                                                                                                                                               | Camau Gweithredu a Cherrig Milltir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Adnoddau                                                                                                    | Cynnydd                                                                                                               | statws        |
| Tudalen 88<br>1a                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Mae'r BLIDP yn darparu adnoddau ar gyfer grŵp tasg a fydd yn ystyried y ddarpariaeth gyfredol ar gyfer plant sy'n dangos Ymddygiad Rhywiol Amhriodol, ac i ddatblygu model ar gyfer darpariaeth yn y dyfodol</p> <p>Erbyn <b>Ebrill 2012</b>, mae grŵp tasg wedi cael ei ailsefydlu.</p> <p>Adroddiad i'r Bwrdd erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>,</p> <p><b>Mawrth 2013</b>, camau gweithredu wedi'u cynnwys yn adroddiadau blynyddol asiantaethau partner y BLIGP.</p> | <p>Y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuentid / CAMHS a chynrychiolwyr eraill</p> <p>Yr Is-grŵp Datblygu Ymarfer*</p> | <p>Daeth adroddiad i gyfarfod y Bwrdd Gweithredol ym mis Rhagfyr. Mae'r cam gweithredu'n parhau yn ystod 2013-14.</p> | <b>GWYRDD</b> |

**Blaenoriaeth 1 – Mae plant sy'n dangos Ymddygiad Rhywiol Amhriodol yn cael eu hadnabod yn gynnar ac yn cael cynnig help, ac mae plant sydd mewn perygl o niwed gan blant eraill yn cael eu hamddiffyn.** Safon 2 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella.

| Cyf              | Camau Gweithredu a Cherrig Milltir                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Adnoddau                                                                                                             | Cynnydd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | statws       |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Tudalen 89<br>1b | <p>Mae'r BLIDP yn sicrhau bod plant sydd mewn perygl o niwed o ganlyniad i ymddygiad rhywiol amhriodol gan blant eraill yn cael eu hamddiffyn.</p> <p>O fis Gorffennaf 2012, mae partneriaethau â chyfrifoldebau diogelu'n hysbysu'r Bwrdd pa gamau gweithredu y maent yn eu cymryd i helpu'r holl blant i'w hamddiffyn eu hunain rhag ymddygiad rhywiol amhriodol trwy eu hadroddiadau blynyddol</p> | <p>Aelodau Bwrdd cyswllt<br/>Partneriaethau PaPhl</p> <p>Aelodau Bwrdd cyswllt lechyd, Gofal Cymdeithasol a Lles</p> | <p>Roedd adroddiad y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol i'r Bwrdd ym mis Gorffennaf 2012 yn cynnwys y cyfeiriadau perthnasol canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perthnasoedd a Thrais Rhywiol yn yr Ardegau: Gwaith mewn partneriaeth rhwng y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol ac Ysgol Emrys ap Iwan. Mae grŵp drama'r Ysgol yn cynhyrchu ac yn perfformio dramâu addysgiadol yn seiliedig ar droseddau rhywiol i helpu i godi ymwybyddiaeth ymhlith eu cyfoedion. Maent yn gweithio ar hyn o bryd gyda grŵp cyfryngau leuenctid lleol i gynhyrchu fersiwn Cymraeg gyda'r potensial i'w gynnwys mewn addysg Swyddog Cyswllt ag Ysgolion yn y dyfodol mewn ysgolion.</li> <li>• Gostwng troseddu ymhlith rhai dan 18</li> <li>• Rheoli economi hwyr y nos</li> <li>• Cadw rheolaeth ar economi hwyr y nos, gan sicrhau nad yw'r rheiny sydd eisoes yn feddw'n cael eu cyflenwi'n llechwraidd ag alcohol, a bod yr holl risgiau sy'n gysylltiedig â'r diwylliant 'goryfed mewn pyliau' yn cael eu lliniaru'n briodol</li> <li>• Swyddog Heddlu Cymunedol Ysgolion: Ymgysylltiad parhaus mewn ysgolion. Mae swyddogion yn darparu sesiynau ar gyfer yr holl ddisgyblion ar effaith ymddygiad gwrthgymdeithasol a throseddau.</li> </ul> <p>Mae camau gweithredu sy'n mynd i'r afael ag Ymddygiad Rhywiol Amhriodol/Niweidiol wedi'u cynnwys yn adroddiadau PPaPhl Conwy a PPaPhl Sir Ddinbych i gyfarfod y Bwrdd ym mis Rhagfyr.</p> | <b>GREEN</b> |

| Blaenoriaeth 2- Mae'r BLIDP wedi'i sicrhau bod yr holl gamau gweithredu sydd ar gael wedi cael eu cymryd i leihau'r risgiau i blant a achosir gan staff anniogel.<br>Safon 10 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Cyf                                                                                                                                                                                                             | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR | ADNODDAU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | CYNNYDD                                                 | STATWS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |
| Tudalen 90                                                                                                                                                                                                      | 2a                                 | Mae'r BLIDP yn monitro gweithdrefnau asiantaethau partner ar gyfer recriwtio a chyflogi diogel<br><br>Erbyn <b>Gorffennaf 2012</b> , mae'r Bwrdd yn derbyn gwybodaeth sy'n deillio o ystyriaeth drylwyr i ymatebion archwilio a28 partneriaid mewn perthynas â recriwtio diogel sy'n galluogi'r Bwrdd i fod wedi'i sicrhau bod gweithdrefnau ar waith ac y cydymffurfir â hwy, neu fod cynlluniau gweithredu ar waith.                                                                                                                                                                                                                                                             | Yr Is-grŵp Archwilio a Sicrhau Ansawdd                  | Rhoddodd y Bwrdd ystyriaeth i'r archwiliad adran 28 yn ei gyfarfod ar 26 Medi 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                    | GWYRDD |
|                                                                                                                                                                                                                 | 2b                                 | Mae'r BLIDP yn darparu adnoddau ar gyfer grŵp tasg a fydd yn adnabod arfer gorau mewn recriwtio a chyflogi diogel, gan gynnwys gwasanaethau a gomisiynir / gontractir<br><br>Erbyn <b>Ebrill 2012</b> , mae grŵp tasg ar gyflogi diogel wedi'i sefydlu<br><br>Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b> , mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i allu gwneud argymhellion ynghylch gwella arfer recriwtio a gweithio diogel (gan gynnwys ymchwiliadau Rhan IV) .<br><br>Erbyn <b>Mawrth 2013</b> , mae adroddiadau blynyddol asiantaethau partner y BLIDP wedi dechrau cynnwys gwybodaeth am yr hyn y maent yn ei wneud i ymateb i argymhellion y Bwrdd ynghylch cyflogi diogel | Grŵp tasg cyflogi diogel<br>Yr Is-grŵp Datblygu Ymarfer | Rhoddodd y Bwrdd ystyriaeth i adroddiad gan y grŵp tasg cyflogi diogel yn ei gyfarfod ym mis Rhagfyr 2012, ac fe gytunodd ar y ffocws ar gyfer gwaith y grŵp. Mae'r gwaith yn mynd rhagddo. Er bod arfer da'n cael ei rannu ymhlith asiantaethau, nid yw targed y Bwrdd i wneud argymhellion ynghylch gwella arfer recriwtio a gweithio diogel wedi cael ei gyrraedd. | AMBR   |



**Blaenoriaeth 2- Mae'r BLIDP wedi'i sicrhau bod yr holl gamau gweithredu sydd ar gael wedi cael eu cymryd i leihau'r risgiau i blant a achosir gan staff anniogel.**  
Safon 10 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella

| Cyf                  | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ADNODDAU                                                                          | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | STATWS        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 2c<br><br>Tudalen 91 | Mae'r BLIDP yn gweithio gyda'r Partneriaethau PaPhl i wella arferion cyflogi diogel yn y sector gwirfoddol<br>O fis <b>Medi 2012</b> , trwy eu hadroddiadau blynyddol, mae'r partneriaethau PaPhl yn hysbysu'r Bwrdd ynghylch y camau gweithredu y maent yn eu cymryd i helpu'r sector gwirfoddol i wella'i arferion recriwtio a chyflogi/gwirfoddoli. | Aelodau Bwrdd cyswllt<br>Partneriaethau PaPhl<br>Cydlynwyr y Partneriaethau PaPhl | Mae'r BLIDP wedi bod yn cydweithio gyda'r partneriaethau Plant a Phobl Ifanc yn y ddwy sir i ddatblygu ymhellach y 'Pecyn Cymorth i'r Sector Gwirfoddol' a lanswyd ym mis Mawrth 2012.<br>Bydd y ddogfen ddiwygiedig yn cael ei hail-lansio trwy ddau ddigwyddiad ym mis Hydref.<br><br>Roedd camau gweithredu sy'n mynd i'r afael â chyflogi diogel wedi'u cynnwys yn adroddiadau PPaPhl Conwy a PPaPhl Sir Ddinbych i'r cyfarfod ym mis Rhagfyr. | <b>GWYRDD</b> |

**Blaenoriaeth 3 - Mae dealltwriaeth gyffredin o'r trothwyon ar gyfer ymyrryd yn rhoi cymorth i deuluoedd agored i niwed ac yn helpu i adnabod plant y mae angen eu hamddiffyn** Safon 2 a 21 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella

| Cyf              | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ADNODDAU                                                                                                | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | STATWS               |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Tudalen 92<br>3a | <p>Mae'r BLIDP yn darparu adnoddau ar gyfer grŵp tasg a fydd yn adnabod trothwyon a mynediad at wahanol haenau o wasanaethau (cyffredin, wedi'u targedu, statudol gan Adran Gwasanaethau Cymdeithasol)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erbyn <b>Ebrill 2012</b>, mae'r grŵp tasg wedi'i sefydlu.</li> <li>• Erbyn <b>Medi 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i allu gwneud argymhellion ynghylch datblygu dealltwriaeth gyffredin am drothwyon</li> <li>• Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>, mae adroddiadau blynyddol asiantaethau partner y BLIDP wedi dechrau cynnwys gwybodaeth am yr hyn y maent yn ei wneud i ymateb i argymhellion y Bwrdd ynghylch trothwyon.</li> </ul> | <p>Rheolwr Gweithredol/<br/>Gwasanaeth Plant a Theuluoedd Sir Ddinbych/ Yr Is-grŵp Datblygu Ymarfer</p> | <p>Mae'r Fframwaith ar gyfer Dadansoddi wedi cael ei gyflwyno ledled Conwy a Sir Ddinbych, ac mae hyfforddiant ar ei ddefnyddio wedi cael ei ddarparu ar gyfer partneriaid.</p> <p>Mae erfyn y Fframwaith ar gyfer Dadansoddi'n gasgliad o ddogfennau sy'n cynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 'Llwybrau i Wasanaethau'</li> <li>- 'Proffil Gofal Graddedig'</li> <li>- 'Offer Asesu – beth i'w ddefnyddio a phryd'</li> <li>- Model 'Prifodoleddau Rhieni – Potensial ar gyfer Newid'</li> </ul> <p>Mae'r erfyn yn darparu fframwaith y gall gweithwyr rheng-flaen mewn asiantaethau gyfeirio ato wrth ystyried sut i ymateb i bryderon y maent wedi'u hadnabod. Mae'n rhoi eglurder ynghylch y ffyrdd y gall teuluoedd gael mynediad at y lefel briodol o gymorth y mae arnynt ei hangen ar draws ystod o wasanaethau ac mae'n ymgais i ddatgyfrinio'r broses a'r dull barnu proffesiynol pan fo'r gwasanaethau cymdeithasol yn ymateb i atgyfeiriadau. Mae'r erfyn yn amcanu at roi cymorth gwell i'r rhwydwaith amlasiantaeth yn y cylch asesu, cynllunio gofal, ymyrryd ac adolygu trwy gydol y cyfnod y bydd pryderon i'w cael ynghylch plentyn / teulu. Mae'n gwneud hyn trwy ddarparu fframwaith ar gyfer gwerthuso a phenderfynu aml-broffesiwn.</p> <p>Mae'r angen am hyfforddiant pellach i bartneriaid, gan gynnwys y sector gwirfoddol, wedi cael ei adnabod.</p> | <p><b>GWYRDD</b></p> |

**Blaenoriaeth 3 - Mae dealltwriaeth gyffredin o'r trothwyon ar gyfer ymyrryd yn rhoi cymorth i deuluoedd agored i niwed ac yn helpu i adnabod plant y mae angen eu hamddiffyn** Safon 2 a 21 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella

| Cyf              | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ADNODDAU                                   | CYNNYDD                                                                                                                                                                                       | STATWS        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 3b<br>Tudalen 93 | <p>Mae'r BLIDP yn sicrhau bod mecanweithiau ar waith i adnabod a rhoi cymorth i deuluoedd agored i niwed, plant mewn angen, a phlant y mae angen eu hamddiffyn</p> <p>Erbyn <b>Mawrth 2013</b>, bydd y Partneriaethau Plant a Phobl Ifanc, trwy eu hadroddiadau blynyddol neu fecanwaith arall, wedi adrodd ar y modd y mae Teuluoedd yn Gyntaf / y Gwasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd yn rhoi cymorth i deuluoedd agored i niwed ac yn helpu i adnabod plant y mae angen eu hamddiffyn</p> | Aelodau Bwrdd cyswllt Partneriaethau PaPhl | Roedd adroddiadau PPaPhl Conwy a PPaPhl Sir Ddinbych i gyfarfod y Bwrdd ym mis Rhagfyr yn cynnwys diweddariad ar y rhaglen Teuluoedd yn Gyntaf / y Gwasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd. | <b>GWYRDD</b> |

## Blaenoriaeth 4 - Mae plant yn fwy diogel am fod partneriaethau â chyfrifoldebau diogelu'n cydweithio i ddiogelu plant Safon 21 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella

| Cyf        | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ADNODDAU      | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | STATWS |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Tudalen 94 | <p>Mae'r BLIDP yn dwyn ynghyd bobl allweddol o bartneriaethau â chyfrifoldebau diogelu, a chan gynnwys Gwasanaethau Oedolion, o'r ddwy sir i drafod materion diogelu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erbyn <b>Mehefin 2012</b> mae'r cyfarfod wedi'i drefnu</li> <li>• Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i allu gwneud argymhellion ynghylch sut y gall partneriaethau gydweithio i ddiogelu plant</li> <li>• Mae partneriaethau â chyfrifoldebau diogelu'n adrodd wrth y BLIDP ar eu gweithgareddau diogelu trwy'r rhaglen dreigl flynyddol</li> <li>• Erbyn <b>Mawrth 2013</b>, mae adroddiadau blynyddol asiantaethau partner y BLIDP wedi dechrau cynnwys gwybodaeth am yr hyn y maent yn ei wneud i ymateb i argymhellion y Bwrdd.</li> <li>• Bydd adroddiad blynyddol y BLIDP yn cynnwys manylion y cyd-ddigwyddiadau cydweithredol a rhaglenni gweithredu cyffredin yr ymgwymerwyd â hwy gyda Phartneriaethau â chyfrifoldebau diogelu</li> </ul> | Bwrdd y BLIDP | <p>Cynhaliwyd y cyfarfod ar 7 Medi. Un penderfyniad allweddol o'r cyfarfod oedd y dylai rheolwyr a chydlynwyr o'r partneriaethau gael eu gwahodd i ddiwrnod cynllunio busnes y BLIDP, ac fe gyflawnwyd hyn yn y cyfarfod ar 27 Tachwedd 2012.</p> <p>Cafodd materion a champau gweithredu allweddol eu cynnwys fel apendics ar ddiwedd yr adroddiad ar yr Offeryn Hunanasesu a Gwella a chynllunio busnes i gyfarfod y Bwrdd ym mis Rhagfyr.</p> <p>Roedd yr adroddiadau blynyddol gan Bartneriaeth PaPhI Conwy a Phartneriaeth PaPhI Sir Ddinbych i gyfarfod y Bwrdd ar 19 Rhagfyr yn nodi meysydd lle maent yn ategu blaenoriaethau'r BLIDP.</p> | GWYRDD |

**Blaenoriaeth 5 Mae plant sy'n profi anawsterau o ganlyniad i broblemau cyffuriau ac alcohol, iechyd meddwl neu drais domestig eu rhieni/gofalwyr yn cael eu hadnabod fel nad yw pryderon yn cynyddu o fod yn faterion diogelu i fod yn faterion amddiffyn plant Safon 2 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella**

| Cyf              | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ADNODDAU                                                                                  | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | STATWS      |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 5a<br>Tudalen 95 | <p>Mae'r BLIDP yn gweithio gyda/trwy Grŵp Llywio'r Gynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth i fapio'r ddarpariaeth gyfredol ar gyfer cam-drin domestig, a datblygu model ar gyfer darpariaeth yn y dyfodol Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i allu gwneud argymhellion i wella'r ddarpariaeth ar gyfer cam-drin domestig.</p> <p>Erbyn <b>Mawrth 2013</b>, mae adroddiadau blynyddol asiantaethau partner y BLIDP wedi dechrau cynnwys gwybodaeth am yr hyn y maent yn ei wneud i ymateb i argymhellion y Bwrdd</p> | Cadeirydd y Gynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth / Yr Is-grŵp Datblygu Ymarfer             | <p>Mae cysylltiadau mwy clôs wedi cael eu sefydlu rhwng grŵp llywio'r Gynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth a'r BLIDP Mae'r prosiect 1,000 o Fywydau Diogelach wedi cael ei drafod yn y Grŵp Datblygu Ymarfer.</p> <p>Fe geisiodd y grŵp Datblygu Ymarfer fwrw ymlaen â hyn trwy Grŵp Llywio'r Gynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth, ond nid oedd hyn yn rhan o'i gylch gorchwyl.</p> <p>Cafodd y cynnydd hyd yma'i drafod yn y diwrnod Offeryn Hunanasesu a Gwella a chynllunio busnes blynyddol, a chytunwyd y dylai hyn barhau i fod yn flaenoriaeth y flwyddyn nesaf, gyda Rheolwr Strategol y Gwasanaethau Cyfiawnder Ieuenctid a'r cydlynnydd trais domestig yn gweithio gyda'r BLIDP a'r Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol i gynhyrchu Cynllun Gweithredu Lleol ar gyfer Cam-drin Domestig.</p> | <b>COCH</b> |
| 5b               | <p>Mae'r BLIDP yn sicrhau bod staff yn ymwybodol o, ac yn hyderus wrth ddefnyddio'r Protocol Iechyd Meddwl a Chamddefnyddio Sylweddau diwygiedig ar gyfer Gogledd Cymru.</p> <p>Erbyn <b>Mawrth 2013</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i asesu ymwybyddiaeth a hyder staff wrth ddefnyddio'r Protocol Iechyd Meddwl a Chamddefnyddio Sylweddau diwygiedig ar gyfer Gogledd Cymru.</p>                                                                                                                                                 | Yr Is-grŵp Datblygu Ymarfer / Yr Is-grŵp Cyfathrebu ac Ymgynghori Yr Is-grŵp Hyfforddiant | <p>Cafodd y Protocol Iechyd Meddwl diwygiedig ei gadarnhau ar ddechrau mis Rhagfyr a chafodd ei gylchredeg er gwybodaeth yng nghyfarfod y Bwrdd ym mis Rhagfyr.</p> <p>Cafodd y protocol newydd ei lansio yng Nghynhadledd flynyddol y BLIDP ar 15 Mawrth 2013. Gofynnwyd i'r is-grŵp Hyfforddiant sicrhau hefyd bod cyfres o weithdai'n codi ymwybyddiaeth o'r protocol.</p> <p>Mae'r cam gweithredu'n dal i fod yn ambr oherwydd bod oedi cyn cadarnhau'r protocol wedi golygu bod oedi wedi bod cyn darparu'r hyfforddiant ac nad yw wedi bod yn bosib asesu ymwybyddiaeth a hyder staff eto.</p>                                                                                                                                                                                               | <b>AMBR</b> |

| BLAENORIAETH 6 - SICRAU BOD CYFEIRIAD, GWAITH A'R ADOLYGIAD O'R BLLDP YN SEILIEDIG AR YMGYNGHORI A CHYFRANOGI GYDA PHLANT, POBL IFANC, EU RHINIEN A GOFALWYR (Safon 8 a15 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Cyf                                                                                                                                                                                                          | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ADNODDAU                            | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | STATWS |
| 9a                                                                                                                                                                                                           | <p>Adolygu canlyniadau ymarferion ymgynghori gyda phlant a theuluoedd sydd wedi bod trwy'r broses amddiffyn plant</p> <p>Erbyn <b>Medi 2012</b>, mae canlyniadau'r ymarferion ymgynghori'n cael eu cyflwyno mewn adroddiad i'r Bwrdd.</p> <p>Mae materion sy'n ymwneud â Phlant a Phobl Ifanc yn cael eu cymryd i ystyriaeth wrth ddatblygu cynllun busnes y BLIDP yn 2013-14.</p> <p>Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>, mae adroddiadau blynyddol asiantaethau partner y BLIDP wedi dechrau cynnwys gwybodaeth am yr hyn y maent yn ei wneud i ymateb i argymhellion y Bwrdd</p> | Yr Is-grŵp Cyfathrebu ac Ymgynghori | <p>Fe ymgynghorwyd â phlant a theuluoedd a oedd wedi bod trwy'r broses amddiffyn plant yn ystod y flwyddyn, ac fe gynhyrchwyd adroddiadau ar yr ymgynghoriad.</p> <p>Fe gynhaliodd y BLIDP arolwg mewn ysgolion hefyd, yn gofyn pa mor ddiogel oedd plant yn teimlo mewn rhai sefyllfaoedd, ac fe gymerodd ran mewn arolwg e-ddiogelwch i ysgolion Gogledd Cymru.</p> <p>Cafodd adroddiad ar ymgynghori a chyfathrebu ei ystyried gan y Bwrdd yn ei gyfarfod ym mis Mawrth.</p> <p>Bu oedi cyn cynnal yr ymarferion ymgynghori am amryw resymau, ac o ganlyniad nid yw asiantaethau partner wedi gallu ymateb i ganlyniadau'r ymgynghoriad fel a fwriadwyd.</p> | AMBR   |
| 6b                                                                                                                                                                                                           | <p>Gweithio gyda'r partneriaethau PaPhI i ymgynghori â phlant ynghylch yr agenda ddiogelu ehangach</p> <p>Erbyn <b>Medi 2012</b>, bydd gan y Bwrdd wybodaeth ddigonol am y materion sydd o bwys i Blant a Phobl Ifanc, eu rhieni a gofalwyr i wneud argymhellion sy'n dechrau mynd i'r afael â'r materion hynny</p>                                                                                                                                                                                                                                                       | Yr Is-grŵp Cyfathrebu ac Ymgynghori | <p>Fe gynhaliodd y BLIDP arolwg mewn ysgolion hefyd, yn gofyn pa mor ddiogel oedd plant yn teimlo mewn rhai sefyllfaoedd, ac fe gymerodd ran mewn arolwg e-ddiogelwch i ysgolion Gogledd Cymru.</p> <p>Bu oedi cyn cynnal yr ymarferion ymgynghori am amryw resymau, ac nid yw'r bwrdd wedi gallu gwneud argymhellion i ddechrau mynd i'r afael â'r materion a godwyd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | AMBR   |

| 7. MAE'R BLLDP YN DAL I WELLA'I EFFEITHIOLRWYDD |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Cyf                                             | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ADNODDAU                                                                                                                                         | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                   | STATWS        |
| 7a<br>Tudalen 97                                | <p>Mae'r Bwrdd wedi'i sicrhau bod ei aelodau'n cyflawni eu dyletswyddau dan a28 Deddf Plant 2004. (Safon 7 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella)</p> <p>Erbyn <b>Gorffennaf 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i farnu a yw'r broses archwiliadau a28 yn rhoi i'r BLIDP y sicrwydd y mae ei angen arno bod partneriaid yn cyflawni eu dyletswyddau</p> <p>Mae'r Bwrdd yn derbyn adroddiad blynyddol gan bob asiantaeth bartner sy'n nodi blaenoriaethau diogelu'r asiantaeth ac unrhyw heriau a materion sy'n dal i fodoli, a'r cyfraniad y maent wedi'i wneud i flaenoriaethau'r BLIDP.</p> | <p>Yr Is-bwyllgor Archwilio / Y Bwrdd</p> <p>Yr Is-bwyllgor Archwilio</p> <p>Pob un o asiantaethau partner y BLIDP a gynrychiolir ar y Bwrdd</p> | Cafodd adroddiad a28 ei ystyried gan y Bwrdd ar 26 Medi 2012.                                                                                                                                                                                                             | <b>GWYRDD</b> |
| 7b                                              | <p>Mae'r Bwrdd wedi'i sicrhau bod polisïau a gweithdrefnau'n cael eu gweithredu'n ymarferol. (Safon 19 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella)</p> <p>Mae'r Bwrdd yn cael ei hysbysu'n gyson ynghylch unrhyw faterion arwyddocaol sy'n codi o archwiliadau amlasiantaeth.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Yr Is-bwyllgor Archwilio / Y Bwrdd                                                                                                               | Nid yw'r Grŵp Rheoli Strategol wedi adnabod unrhyw faterion arwyddocaol y dylid eu dwyn i sylw'r Bwrdd. Mae canlyniadau archwiliadau wedi cael eu trosglwyddo i'r Grŵp Datblygu Ymarfer, sydd wedi datblygu cynlluniau gweithredu i fynd i'r afael â'r materion a godwyd. | <b>GWYRDD</b> |

| 7. MAE'R BLLDP YN DAL I WELLA'I EFFEITHIOLRWYDD |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cyf                                             | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ADNODDAU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | STATWS                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7c<br>Tudalen 98                                | <p>Mae'r Bwrdd yn weithredol wrth hysbysu holl aelodau'r gymuned ynghylch y rhan y gallant hwy ei chwarae i wneud eu cymuned yn ddiogelach.</p> <p>(Safon 17 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella)</p> <p>Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i alluogi aelodau o'r Bwrdd i farnu pa mor dda y mae'r gymuned yn cael ei hysbysu ynghylch y rhan y gallant ei chwarae i wneud eu cymuned yn ddiogelach</p> | <p>Yr Is-grŵp Cyfathrebu</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Mae poster diwygiedig wedi cael ei gynhyrchu i'w ddsbarthu'n eang Mae tudalennau i blant, ac i rieni a gofalwyr, wedi cael eu creu ar y wefan Mae gan y BLIDP bellach dudalen Facebook a chyfrif Twitter. Bu gan y BLIDP bresenoldeb mewn ffeiriau haf, diwrnodau agored a chyngherddau</p> <p>Mae adroddiad gan yr Is-grŵp Cyfathrebu ac Ymgynghori ar yr agenda ar gyfer 4 Mawrth.</p> | <b>GWYRDD</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                 | 7d                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Mae'r BLIDP yn mynd ati mewn ffordd weithredol i hybu adborth i ac oddi wrth staff rheng-flaen am bolisi ac ymarfer diogelu.</p> <p>(Safon 18 yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella)</p> <p>Erbyn <b>Rhagfyr 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i farnu pa mor dda y mae'r amcan yma wedi cael ei gyflawni</p> <p>Erbyn <b>Mawrth 2013</b> mae cynhadledd flynyddol y BLIDP wedi cael ei chynnal</p> | <p>Yr Is-grŵp Cyfathrebu</p> <p>£2,500</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Adroddiad ar yr agenda ar gyfer 4 Mawrth 2013.</p> <p>Mae 2<sup>il</sup> gynhadledd flynyddol y BLIDP wedi cael ei threfnu ar gyfer 15 Mawrth 2013. Mae cyfleoedd ar gyfer adborth gan staff rheng-flaen wedi cael eu cynnwys yn fformat y gynhadledd.</p> |



| 7. MAE'R BLLDP YN DAL I WELLA'I EFFEITHIOLRWYDD |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Cyf                                             | CAMAU GWEITHREDU A CHERRIG MILLTIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ADNODDAU                                                                                                  | CYNNYDD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | STATWS |
| 7e                                              | <p>Mae digwyddiadau hyfforddi/dysgu allweddol yn cael eu hadnabod a'u darparu ar gyfer pob lefel o staff</p> <p>Erbyn <b>Mai 2012</b>, mae'r Bwrdd yn derbyn yr wybodaeth y mae ei hangen arno i benderfynu a yw rhaglen hyfforddiant y BLIDP yn ateb gofynion cydweithio.</p> <p>Mae rhaglen Hyfforddiant y BLIDP ar gyfer 2012-13 yn cael ei darparu</p> | <p>Yr is-grŵp hyfforddiant</p> <p>£7,500</p>                                                              | <p>Rhoddodd y Bwrdd ystyriaeth i'r Adroddiad Blynyddol ar Hyfforddiant a'r Strategaeth Hyfforddiant yn ei gyfarfod ar 24 Mai 2012 .</p> <p>Cynhaliwyd y digwyddiad mawr ar y thema 'Gallu i Fagu Plant wedi'i Beryglu' ei gynnal ar 19 Medi 2012.</p> <p>Mae Barnado's wedi cael comisiwn i ddarparu tri digwyddiad hyfforddi ar Ddiogelu Plant a Phobl Ifanc y Camfanteisiwyd Amynt yn Rhywiol. Maent hefyd wedi cael comisiwn i ddarparu digwyddiad mawr ar Niwed Cudd.</p> <p>Mae digwyddiadau hyfforddi wedi bod yn mynd rhagddynt fel a fwriadwyd, gyda hyfforddiant ychwanegol ar Gamfanteisio'n Rhywiol ar Blant yn cael ei gynnal hefyd.</p> | GWYRDD |
| Tudalen 99                                      | <p>Mae gan y BLIDP broses gadarn ar gyfer dysgu</p> <p>Mae'r Bwrdd yn cael diweddariad rheolaidd ar unrhyw adolygiadau sy'n mynd rhagddynt, cynnydd mewn perthynas â chynlluniau gweithredu, a dysgu</p>                                                                                                                                                   | <p>Yr Is-bwyllgor Adolygu Achosion Difrifol, Yr Is-grwpiau Datblygu Ymarfer, Cyfathrebu ac Ymgynghori</p> | <p>Rhoddodd y Bwrdd ystyriaeth i'r diweddariad i'r cynllun gweithredu yn ei gyfarfod ar 24 Mai 2012. Cafodd gwersi o Adolygiadau Achosion Difrifol BLIDPau Gogledd Cymru eu cyflwyno mewn adroddiad i'r Bwrdd ym mis Gorffennaf 2012.</p> <p>Cafodd gwersi o Adolygiadau Achosion Difrifol eu cynnwys yng nghylchlythyr y BLIDP.</p> <p>Mae'r BLIDP wedi cynnal Adolygiad Ymarfer Plant Cryno peilot</p> <p>Rhoddodd yr Is-bwyllgor Adolygu Achosion Difrifol/Adolygu Ymarfer Plant ystyriaeth i adroddiad o'r 'Achos o Ddiddordeb Arbennig' cyntaf ym mis Chwefror 2013.</p>                                                                        | GWYRDD |
| 7g                                              | <p>Mae meysydd ar gyfer cydweithio ac integreiddio gyda BLIDPau eraill Gogledd Cymru'n cael eu hadnabod a'u datblygu.</p> <p>Mae Llywodraeth Cymru'n fodlon ar y cynnydd sy'n cael ei wneud tuag at integreiddio a chydweithio.</p>                                                                                                                        | <p>Cadeirydd ac Is-gadeirydd y BLIDP</p>                                                                  | <p>Rhoddodd y Bwrdd ystyriaeth i adroddiad ar Integreiddio a Chydweithio yng Ngogledd Cymru yn ei gyfarfod ar 24 Mai 2012.</p> <p>Mae grŵp tasg Integreiddio ar gyfer Gogledd Cymru wedi cwrdd ddwywaith. Mae Amodau Gorchwyl drafft wedi cael eu trafod.</p> <p>Darparwyd adroddiad diweddar ar gyfer cyfarfod y Bwrdd ym mis Rhagfyr. Mae diweddariad pellach ar yr agenda ar gyfer cyfarfod y Bwrdd ym mis Mawrth.</p>                                                                                                                                                                                                                            | GWYRDD |

| Rhif        | RISG                                                                                                                                                                                                                    | Perchennog y Risg                                                                             | Effaith / canlyniad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SGÔR heb reolaethau                                                                                                                                    | Rheolaethau i reoli'r risg                                                                                                                                                                                                                                               | SGÔR gyda rheolaethau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tudalen 100 | 1                                                                                                                                                                                                                       | Y risg bod Adolygiad Achos Difrifol yn canfod methiant mewn trefniadau gweithio amlasiantaeth | Bwrdd y BLIDP<br><br>Gweithrediaeth y Bwrdd<br>Aelod arweiniol o bob asiantaeth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Y posibilrwydd o niwed difrifol i'r plentyn y gellid bod wedi'i osgoi.<br>Yr asiantaethau dan sylw'n colli enw da.<br>Niwed i ymddiriedaeth y cyhoedd. | C1                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Archwiliadau gan asiantaethau unigol ac archwiliadau Amlasiantaeth</li> <li>Hyfforddiant i staff a hyfforddiant amlasiantaeth gan y BLIDP</li> <li>Cyfleu a hyrwyddo polisiau a gweithdrefnau</li> <li>Dwyn asiantaethau i gyfrif am eu gweithgareddau diogelu</li> <li>Y weithdrefn Achosion o Ddiddordeb Arbennig</li> </ul> | C1 |
|             | Y risg y bydd y Bwrdd yn methu â dwyn aelod-asiantaethau i gyfrif, a bod gweithrediad ac effeithiolrwydd y BLIDP yn cael eu peryglu gan ymrwymiad annibynadwy partneriaeth/ gorddibyniaeth ar un neu ddau o bartneriaid | Bwrdd y BLIDP                                                                                 | <p>Mae methiant mewn aelod-asiantaeth yn effeithio ar enw da'r BLIDP a'i holl aelodau. Mae'r BLIDP yn methu yn ei ddyletsrwydd statudol. Colli enw da a hyder y cyhoedd. Mae plentyn yn dioddef niwed sylweddol y gellid bod wedi'i osgoi.</p> <p>Ni cheir safbwyntiau amlasiantaeth ar faterion. Nid yw protocolau a gweithdrefnau'n addas i bob asiantaeth, ac efallai nad ydynt yn cael eu dilyn. Nid yw cyrsiau hyfforddi'n ateb gofynion pob asiantaeth. Efallai nad yw Plant a Theuluoedd yn derbyn y gwasanaethau a'r cymorth y mae eu hangen arnynt am nad yw ymarferwyr yn gwybod am wasanaethau a gweithdrefnau, neu am nad ydynt mor dda ag y gallent fod wedi bod gyda mewnbwn amlasiantaeth.</p> | B2                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adroddiadau blynyddol partneriaid i'r Bwrdd</li> <li>Archwiliad adran 28</li> <li>Ymarfer blynyddol yr Offeryn Hunanasesu a Gwella</li> <li>Ymddiriedaeth a her</li> <li>Monitro presenoldeb yng nghyfarfodydd y BLIDP</li> </ul> | C2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |

## Cofrestr Risgiau'r BLIDPP

Apendics 4

| Rhif | RISG                                                                                                                                                                                                                                    | Perchennog y Risg                                                             | Effaith / canlyniad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | SGÔR heb reolaethau | Rheolaethau i reoli'r risg                                                                                                                                                                                                             | SGÔR gyda rheolaethau |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 3    | Y risg bod y Bwrdd yn methu â chytuno ar briod rolau a chyfrifoldebau'r partneriaethau amrywiol â chyfrifoldebau diogelu, a'r risg y bydd hyn yn cael ei waethygu gan y gwahanol drefniadau ar gyfer y Bartneriaeth PaPhl yn y ddwy sir | Bwrdd y BLIDP<br>Aelodau o'r Bwrdd â chyfrifoldebau cyswllt â phartneriaethau | Mae bylchau yn yr agenda diogelu plant, gan fod partneriaethau'n cymryd yn ganiataol mai partneriaethau eraill sy'n gyfrifol am y maes gwasanaeth/polisi sy'n eisiau. Mae gwasanaethau/polisiâu'n gorgyffwrdd ac adnoddau'n cael eu gwastraffu. Mae ymarferwyr a'r cyhoedd wedi'u drysu ynghylch ble i fynd a phwy sy'n gyfrifol am beth. Mae cyfleoedd ar gyfer prosiectau ar y cyd yn cael eu colli. Canlyniadau gwael mewn arolygiadau. | B2                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adroddiad blynyddol partneriaethau i'r Bwrdd</li> <li>Gweithredu ac adolygu'r Polisi Diogelu Troswaol</li> <li>Prosiectau ar y cyd gyda phartneriaethau strategol eraill</li> </ul>             | C3                    |
| 4    | Y risg bod Partneriaid yn methu â chytuno ar gyllideb barhaol i gyllido'r cynllun gwaith.                                                                                                                                               | Bwrdd y BLIDP                                                                 | Nid yw'r amcanion yn y cynllun gwaith yn cael eu cyflawni. Nid yw gwaith amlasiantaeth yn mynd rhagddo mor gyflym ag y gallai. Nid yw is-grwpiau'n cael eu cynnal fel a fwriadwyd. Nid yw'r cynllun busnes, presenoldeb, y gyllideb ac ati yn cael eu monitro ac maent yn syrthio ar ei hôl hi. Nid yw safonau yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella'n cael eu cyrraedd. Nid yw cyrsiau hyfforddi'n cael eu darparu.                           | B2                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adnabod a hysbysu ynghylch cyllideb ofynnol y BLIDP ar adeg gynnar</li> <li>Adroddiad (2010) yn dangos ymchwil a'r sail i'r fformwla a ddefnyddir i gyfrifo cyfraniadau partneriaid.</li> </ul> | C2                    |

Tudalen 101

Cofrestr Risgiau'r BLIDPP

Apendics 4

| Rhif        | RISG                                                                                                                                                           | Perchennog y Risg       | Effaith / canlyniad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | SGÔR heb reolaethau | Rheolaethau i reoli'r risg                                                                                                                                                                                                                                                                       | SGÔR gyda rheolaethau |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 5           | Nid yw'r BLIDP yn gallu dangos cynnydd                                                                                                                         | Bwrdd y BLIDP           | Nid yw'r amcanion yn y cynllun gwaith yn cael eu cyflawni. Nid yw gwaith amlasiantaeth yn mynd rhagddo mor gyflym ag y gallai. Nid yw is-grwpiau'n cael eu cynnal fel a fwriadwyd. Mae'r sgorau yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella'n aros yn llonydd. Mae cynnydd yn digwydd ond nid oes mecanweithiau i ddangos hyn. Canfyddiadau gwael mewn arolygiadau.                                                             | C2                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is-grwpiau'n adrodd wrth y Grŵp Rheoli Strategol bob 2 fis</li> <li>Adroddiadau chwarterol i'r Bwrdd mewn perthynas â'r Cynllun Busnes</li> <li>Dangosyddion perfformiad yn cael eu monitro dros amser</li> </ul>                                         | D2                    |
| Tudalen 102 | Y risg bod cydlynu gwael mewn perthynas ag is-grwpiau a diffyg eglurder mewn perthynas â thasgau allweddol/y deilliannau a geisir yn rhwystro cynnydd (newydd) | Y Grŵp Rheoli Strategol | Nid yw cynllun busnes y BLIDP yn cael ei gyflawni. Nid yw cyrsiau hyfforddi'n digwydd, neu nid yw hyfforddiant yn ateb gofynion y Bwrdd. Nid yw archwiliadau'n cael eu cynnal ac nid yw'r Bwrdd yn gwybod am ansawdd ymarfer. Mae pobl yn dal i fod heb wybodaeth am y Bwrdd a'i rôl, ac nid yw diogelu'n cael ei hybu yn y gymuned. Nid yw arfer da'n cael ei rannu, mae cyfleoedd i wella ymarfer yn cael eu colli. | C2                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mae is-grwpiau'n adrodd wrth y Grŵp Rheoli Strategol ar eu cynnydd mewn perthynas â'u cynlluniau gwaith bob 2 fis</li> <li>Mae Cadeiryddion is-grwpiau'n cyflwyno materion i'r Grŵp Rheoli Strategol i gael eglurhad neu gyfarwyddyd bob 2 fis</li> </ul> | D2                    |

## Cofrestr Risgiau'r BLIDPP

Apendics 4

| Rhif | RISG                                                                                                                                    | Perchennog y Risg             | Effaith / canlyniad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SGÔR heb reolaethau | Rheolaethau i reoli'r risg                                                                                                                                         | SGÔR gyda rheolaethau |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 7    | Y risg bod gallu asiantaethau i ymateb i faterion diogelu/ amddiffyn plant yn cael ei beryglu o ganlyniad i ostyngiadau mewn cyllidebau | Asiantaethau statudol y BLIDP | Mae plentyn yn dioddef niwed difrifol y gellid bod wedi'i osgoi. Mae methiant mewn aelod-asiantaeth yn effeithio ar enw da'r BLIDP a'i aelod-asiantaethau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | C1                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eitem sefydlog ar agenda'r Bwrdd</li> <li>Diweddariadau rheolaidd gan yr asiantaethau i'r Grŵp Datblygu Ymarfer.</li> </ul> | D1                    |
| 8    | Nid yw'r Bwrdd yn gallu dangos deilliannau gwell i blant (newydd)                                                                       | Y Bwrdd                       | Nid yw'r newidiadau y mae'r BLIDP yn eu gwneud yn cael effaith gadarnhaol ar fywydau plant, ond nid yw'r BLIDP yn gwybod hyn am nad oes mecanweithiau ganddo i ddangos deilliannau gwell. Mae'r Bwrdd yn parhau i weithredu'n aneffeithiol. Neu mae'r newidiadau a wneir gan y BLIDP yn cael effaith gadarnhaol ar fywydau plant, ond nid yw'r BLIDP yn gallu dangos hyn. Canlyniadau gwael mewn arolygiadau. Sgorau gwael yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella. | B3                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mae adroddiadau rheolaidd yn cael eu cyflwyno i'r Bwrdd ac i'r Grŵp Datblygu Ymarfer</li> </ul>                             | C3                    |

Tudalen 103

## Cofrestr Risgiau'r BLIDPP

Apendics 4

| Rhif        | RISG                                                                                                                                                                                                                                          | Perchennog y Risg | Effaith / canlyniad                                                                                                                                                                                                                                 | SGÔR heb reolaethau | Rheolaethau i reoli'r risg                                                                                                                                                                                                                                            | SGÔR gyda rheolaethau |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 9           | Y risg yr amharir ar gynnydd mewn perthynas â chynllun busnes y BLIDP wrth i'r agenda integreiddio a chydweithio rhanbarthol fynd ag amser y BLIDP i ffwrdd oddi wrth ei weithgareddau craidd a gwaith i gyflawni ei gynllun busnes. (newydd) | Bwrdd             | Nid yw'r amcanion yn y cynllun busnes yn cael eu cyflawni. Nid yw gwaith amlasiantaeth yn mynd rhagddo mor gyflym ag y gallai. Nid yw is-grwpiau'n cael eu cynnal fel a fwriadwyd. Mae'r sgorau yn yr Offeryn Hunanasesu a Gwella'n aros yn llonydd | B2                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Symud ar gyflymder y gallwn ei gyflawni ac nad yw'n amharu ar y busnes craidd</li> </ul>                                                                                                                                       | C2                    |
| Fudalen 104 | Y risg bod y rhyngwyneb rhwng gwasanaethau lechyd Meddwl a Diogelu Plant yn achosi rhwystr i adnabod a rhoi cymorth i blant mewn angen/ y mae angen eu hamddiffyn                                                                             | Y Bwrdd           | Nid yw plant yr effeithir arnynt gan faterion lechyd meddwl oedolion yn cael eu hadnabod ac maent yn dioddef niwed neu esgeulustod difrifol o ganlyniad                                                                                             | B2                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfarfodydd rhyngwyneb rhwng Gwasanaethau lechyd Meddwl Oedolion a Gwasanaethau Plant yn cael eu cynnal yn rheolaidd</li> <li>Ail-lansio'r Protocol lechyd Meddwl a Chamddefnyddio Sylweddau ar gyfer Gogledd Cymru</li> </ul> | C2                    |
| 11          | Y risg bod arferion cyflogi anniogel yn rhoi plant mewn perygl gan oedolion sy'n gweithio gyda phlant                                                                                                                                         | Y Bwrdd           | Mae arferion cyflogi'n is nag arfer gorau ac mae plant yn cael eu rhoi mewn perygl o ganlyniad i oedolion nad ydynt yn cael eu goruchwylio neu eu sgrinio'n ddigonol                                                                                | C1                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Grŵp tasg cyflogi diogel wedi'i sefydlu</li> <li>Arfer gorau'n cael ei rannu ymhlith partneriaid</li> </ul>                                                                                                                    | C2                    |

## Cofrestr Risgiau'r BLIDPP

Apendics 4

| Rhif | RISG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Perchennog y Risg | Effaith / canlyniad                                                                                                                                                                                                                                    | SGÔR heb reolaethau | Rheolaethau i reoli'r risg                                                                                                                                                                      | SGÔR gyda rheolaethau |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 12   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Y risg bod y strwythur rhanbarthol yn lleihau'r eglurder o ran pwy sy'n atebol yn y pen draw am ddiogelwch plant, ac nad yw o bosib yn rhoi'r cymorth gorau i Gyfarwyddwyr statudol Gwasanaethau Cymdeithasol wrth iddynt gyflawni eu hatebolrwydd craidd, ac arfer eu dylanwad a'u harweinyddiaeth mewn perthynas â materion diogelu amlasiantaeth ehangach.</li> </ul> |                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>mae'r gwaith i ddiogelu plant yn cael ei beryglu</li> <li>mae'r cymhelliad i ddiogelu plant yn cael ei wanhau gan y ffaith bod atebolrwydd yn aneglur neu'n cael ei rannu.</li> </ul> <p><b>RISG NEWYDD</b></p> |                     | Mae rôl Cyfarwyddwyr Statudol Gwasanaethau Cymdeithasol yn cael ei hystyried gan y BRhDP ac yn cael sylw uniongyrchol yn unrhyw gyfansoddiad neu amodau gorchwyl ar gyfer y BRhDP yn y dyfodol. |                       |

Meini Prawf Asesu Risg

Tudalen 106

|              |                                                                                 |        |              |   |                                |                                                    |                                                      |                                                                                         |                                                                                       |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|---|--------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| TEBYGOLRWYDD | Mae'r digwyddiad bron yn sicr o ddigwydd dan y rhan fwyaf o amgylchiadau        | >70%   | Bron yn Sicr | A |                                |                                                    |                                                      |                                                                                         |                                                                                       |
|              | Mae'r digwyddiad yn debygol o ddigwydd dan y rhan fwyaf o amgylchiadau          | 30-70% | Tebygol      | B |                                |                                                    |                                                      |                                                                                         |                                                                                       |
|              | Bydd y digwyddiad o bosib yn digwydd ar ryw adeg                                | 10-30% | Posib        | C |                                |                                                    |                                                      |                                                                                         |                                                                                       |
|              | Mae'r digwyddiad yn annhebygol ac fe allai ddigwydd ar ryw adeg                 | 1-10%  | Annhebygol   | D |                                |                                                    |                                                      |                                                                                         |                                                                                       |
|              | Mae'r digwyddiad yn un prin a gall ddigwydd dan amgylchiadau eithriadol yn unig | <1%    | Prin         | E |                                |                                                    |                                                      |                                                                                         |                                                                                       |
|              |                                                                                 |        |              |   | 5                              | 4                                                  | 3                                                    | 2                                                                                       | 1                                                                                     |
|              |                                                                                 |        |              |   | Isel lawn                      | Isel                                               | Canolig                                              | Uchel                                                                                   | Uchel lawn                                                                            |
|              | <i>Perfformiad y Gwasanaeth</i>                                                 |        |              |   | <i>Mân wallau neu amhariad</i> | <i>Peth amhariad ar weithgareddau / cwsmeriaid</i> | <i>Amhariad ar weithgareddau craidd / cwsmeriaid</i> | <i>Amhariad sylweddol ar weithgareddau craidd. Methu â chyrraedd targedau allweddol</i> | <i>Yn methu â chyflawni gweithgareddau craidd. Nodau strategol yn cael eu peryglu</i> |



Cofrestr Risgiau'r BLIDPP

| <i>Enw Da</i>            | <i>Gellid adfer ymddiriedaeth heb lawer o ymdrech na chost</i> | <i>Gellid adfer ymddiriedaeth am gost isel gyda dyraniad adnoddau o fewn cyllidebau</i> | <i>Mae adfer ymddiriedaeth yn gofyn am awdurdodi cost y tu hwnt i gyllidebau presennol</i> | <i>Gellid adfer ymddiriedaeth am gost sylweddol a sylw sylweddol gan reolwyr</i> | <i>Mae ymddiriedaeth wedi'i niweidio'n ddifrifol ac mae amheuaeth a ellid adfer ymddiriedaeth a byddai'n gostus</i> |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Cost Ariannol (£)</i> | <£50,000                                                       | £50,000 - £250,000                                                                      | £250,000 - £1m                                                                             | £1m - £5 m                                                                       | >£5m                                                                                                                |
| <i>EFFAITH</i>           |                                                                |                                                                                         |                                                                                            |                                                                                  |                                                                                                                     |

Allwedd i Ddifrifoldeb Risgiau Corfforaethol



*Mân*

*Gellid yn rhwydd reoli'r risg yn lleol – dim angen cynnwys rheolwyr*



*Cymedrol*

*Gellid rheoli'r risg ar lefel y gwasanaeth – efallai y byddai angen hysbysu'r uwch reolwyr a'r Uwch Dîm Arwain*



*Mawr*

*Ymyrraeth gan yr Uwch Dîm Arwain ac/neu'r Tîm Gweithredol Canolog a chynnwys y Cabinet*



*Critigol*

*Ymyrraeth sylweddol gan y Tîm Gweithredol Canolog a'r Cabinet*

## Anecs 5 – Rhestr Geirfa

| Term                | Eglurhad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADSS                | Cymdeithas Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| AGGCC               | Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Amddiffyn Plant     | Mae Amddiffyn Plant yn rhan o ddiogelu a hybu lles. Mae hyn yn cyfeirio at y gweithgarwch a gyflawnir i amddiffyn plant penodol sy'n dioddef neu mewn perygl o ddioddef niwed sylweddol o ganlyniad i gael eu cam-drin neu eu hesgeuluso.                                                                                         |
| Archwiliad Adran 28 | Mae Adran 28 Deddf Plant 2004 yn gosod dyletswydd ar bobl a chyrff allweddol i wneud trefniadau i sicrhau bod eu swyddogaethau'n cael eu cyflawni mewn perthynas â'r angen i ddiogelu a hybu lles plant. Mae'r BLIDP yn cynnal archwiliad o'r camau gweithredu a gymerir gan bartneriaid i gyflawni eu dyletswyddau dan y Ddeddf. |
| BIPBC               | Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| BLIDP               | Bwrdd Lleol Diogelu Plant                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| BRhDP               | Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CAADA               | Rhestr Wirio Adnabod Risgiau (RIC) Co-ordinated Action Against Domestic Abuse (CAADA)                                                                                                                                                                                                                                             |
| CAADA – DASH RIC    | Rhestr Wirio Adnabod Risgiau (RIC) Cam-drin Domestig, Stelcian a Thrais ar sail Anrhydedd (DASH) Co-ordinated Action Against Domestic Abuse (CAADA)                                                                                                                                                                               |
| CAFCASS             | Gwasanaeth Cynghori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| CAIS                | Mae CAIS yn elusen gofrestredig ac yn ddarparwr gwasanaethau cyffuriau ac alcohol yn y trydydd sector yng Nghymru. Mae CAIS yn helpu pobl sy'n cael problemau gyda'u defnydd o alcohol neu gyffuriau, yn ogystal â chynnig cymorth a gwybodaeth i'w teuluoedd a ffrindiau                                                         |
| CBSC                | Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| CGGC                | Cyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Conwy                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| CGGSDd              | Cyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Sir Ddinbych                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| CLILC               | Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| CPG                 | Grŵp Rhaglen Glinigol (BIPBC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| CPR                 | Adolygiad Ymarfer Plant                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| CRB                 | Gwiriad y Swyddfa Cofnodion Troseddol                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| CSDd                | Cyngor Sir Ddinbych                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| DART                | Domestic Abuse Recovery Together, Prosiect gan NSPCC sy'n gweithio gyda rhieni a phlant sydd wedi cael eu cam-drin                                                                                                                                                                                                                |
| DASH                | Cam-drin Domestig, Stelcian a Thrais ar sail Anrhydedd ( DASH)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ESW                 | Gwaith Cymdeithasol Addysg                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| IDVA                | Eiriolwr Trais Domestig Annibynnol                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| IFSS                | Gwasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd, cynllun gan Lywodraeth Cymru sy'n dwyn ynghyd weithwyr proffesiynol o gefndiroedd amrywiol i roi cymorth dwys i deuluoedd agored i niwed                                                                                                                                               |
| IFSS                | Gwasanaeth Integredig Cymorth i Deuluoedd                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| IMR                 | Adolygiad Rheoli Mewnol                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| LIC                 | Llywodraeth Cymru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| MAPPA               | Trefniadau Amlasiantaethol ar gyfer Diogelu'r Cyhoedd                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| MARAC               | Cynhadledd Asesu Risg Amlasiantaeth                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| PAMS                | Meddalwedd Llawlyfr Asesu Rhiant                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| PAD                 | Rhwystro ac Atal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Partneriaethau      | Term a ddefnyddir i ddisgrifio strwythurau e.e. Iechyd a Lles, Partneriaethau Plant a Phobl Ifanc, Partneriaethau Diogelwch Cymunedol.                                                                                                                                                                                            |
| PDC                 | Partneriaeth Diogelwch Cymunedol                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| <b>Term</b>             | <b>Eglurhad</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plentyn/Plant           | Mae plentyn yn golygu unrhyw un nad yw wedi cyrraedd ei 18 <sup>fed</sup> pen-blwydd eto. Mae 'plant' felly'n golygu 'plant a phobl ifanc' drwyddi draw. Nid yw'r ffaith bod plentyn wedi troi'n un ar bymtheg, yn byw'n annibynnol, mewn Addysg Bellach, yn aelod o'r lluoedd arfog, yn yr ysbyty, yn y carchar neu mewn sefydliad troseddwr ifanc yn newid ei statws na'i hawl i wasanaethau neu i gael ei amddiffyn dan Ddeddf Plant 1989. |
| POVA                    | Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PPaPhl /PSPaPhl         | Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc / Partneriaeth Strategol Plant a Phobl Ifanc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| PRUDiC                  | Ymateb Gweithdrefnol i Farwolaeth Annisgwyl mewn Plant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| SAIT                    | Offeryn Hunanasesu a Gwella i Fyrddau Lleol Diogelu Plant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| SCR / Is-bwyllgor SCR   | Adolygiad Achos Difrifol / Is-bwyllgor Adolygu Achosion Difrifol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| SMG                     | Grŵp Rheoli Strategol y BLIDP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| YJS                     | Y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuencid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ymchwiliad Rhan IV      | Ymchwiliad i honiad am gam-drin plant gan weithwyr proffesiynol/ aelodau o staff                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ymholiad Adran 47 / a47 | Cynhelir ymholiad 'adran 47' os oes pryderon y gallai plentyn fod mewn perygl o ddioddef niwed sylweddol gwirioneddol neu debygol. Caiff y penderfyniad i gynnal ymholiad adran 47 ei wneud mewn cyfarfod strategaeth sy'n cynnwys y gwasanaethau cymdeithasol, yr heddlu ac asiantaethau perthnasol. Mae'r ymholiad yn penderfynu pa gamau gweithredu, os o gwbl, y mae eu hangen i hybu a diogelu lles plentyn.                             |

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag



## Report of the Chair of the Regional Safeguarding Children Board

### Integration and Collaboration of the North Wales Local Safeguarding Children Boards

#### 1. Purpose of Report

1.1 This report provides Elected Members with the background to the move towards greater integration and collaboration between the North Wales Safeguarding Children Boards, and the progress that has been made to date.

#### 2. Background

2.1 On 18<sup>th</sup> of October 2011, the Welsh Government released a written statement from Gwenda Thomas, Deputy Minister for Children and Social Services. Included in this statement was reference to reducing the number of Local Safeguarding Children Boards (LSCBs), and matching them to the proposed Public Service Delivery footprint of six. The statement also said:

‘In advance of the legislation, my expectation is that LSCBs will begin planning for the change and move onto a collaborative model as soon as possible.’

2.2 The Deputy Minister’s written statement has since been integrated into the draft Social Services (Wales) Bill Consultation Document, issued on the 12<sup>th</sup> March 2012 which states:

“We intend to establish new Safeguarding Children Boards and Adult Protection Boards. These will merge in time, when it is safe to do so, to form Safeguarding and Protection Boards. The new structure will be based on the geographic areas of North Wales; Mid and West Wales; Gwent; Cardiff and Vale; Cwm Taf; and Swansea Bay.”

2.3 LSCBs in North Wales had already taken steps towards greater collaboration ahead of the Welsh Government declarations. Examples of this include:

- The North Wales Protocols Group
- Quarterly North Wales Business Managers meetings
- The recently disbanded North Wales Safeguarding Children Forum, formerly the North Wales Child Protection Forum.

2.4 In response to the communications from the Deputy Minister, the Chairs, Vice Chairs and Business Managers of the North Wales LSCBs met on two occasions to explore options for further collaboration and integration, and develop recommendations to be considered by the LSCBs.

### **3. The North Wales model : a regional approach that maintains the local perspective**

- 3.1 Three options were originally considered by the Chairs group:
- Option 1 - Maintain the status quo i.e. three North Wales LSCBs
  - Option 2 - A single North Wales LSCB
  - Option 3 - A two - tier LSCB

Appendix 1 lists the strengths and weaknesses of each model.

3.2 The strengths and weakness of each model were considered the Chairs group, and a decision was made to opt for a two-tier structure, which includes Regional and Local Safeguarding Children Boards. It was agreed that this option:

- maintained the ability to be responsive to local issues and cultural differences;
- minimised transition problems;
- reduced duplication;
- allowed evolution;
- offered the potential for reducing the demand on resources, both human and financial;
- offered the benefits of having the right people at both tiers, with a wider range of experience and specialisms;
- could be structured in various ways to allow a balance between local and regional agendas;
- provided added value as the Regional Board could create a higher profile and increase the LSCB's level of influence regionally and nationally;
- met the Welsh Government's proposals set out in the draft Social Services Bill (Wales) 2012;
- strengthened the existing North Wales agenda for collaboration.

3.3 The Chair's group produced a report to be considered by each of the three North Wales LSCBs. Each of the three North Wales LSCBs accepted the report and recommendations for the structure of Safeguarding Children Boards at their Board meetings during the summer of 2012. A diagram of the agreed structure can be found at Appendix 2.

3.4 The Association for Directors of Social Services (ADSS) Wales Safeguarding Policy Group and Welsh Local Government Association (WLGA) agreed that two areas should pilot regional LSCB models to inform the writing of guidance following the enactment of the Social Services Bill in 2013. The North Wales regional/local model was chosen as one of the pilot areas. Gwent, who are developing a fully regionalised model across five Local Authority areas, was chosen as the second pilot area. The models will be evaluated by a researcher from Sheffield University, paid for by a grant from the Welsh Government.

- 3.5 In the North Wales model, the Regional Safeguarding Children Board (RSCB) will:
- Formulate the regional strategic direction of the RSCB;
  - Determine and agree funding arrangements;
  - Establish relationships with other regional partnerships including the newly formed Adult Safeguarding Board;
  - Develop, agree and monitor the implementation of a regional business plan;
  - Decide on, and monitor the progress of Child Practice Reviews and their action plans;
  - Develop and ratify policies & procedures;
  - Determine a regional communications and consultation strategy, and a regional training and workforce delivery strategy and monitor its implementation
  - Receive communications from the LSCBs and the regional subgroups as relevant.

- 3.6 In this two-tier model, the Local Safeguarding Children Board (LSCB) will:
- Undertake Child practice Reviews as determined by the regional Child Practice Review Group
  - Monitor, challenge and improve local operational practice;
  - Hold local agencies and partnerships to account, via annual reports & performance information;
  - Maintain relationships with local partnerships;
  - Undertake themed case audits via local task and finish groups;
  - Identify issues to be dealt with or communicated to either the regional subgroups or the RSCB;
  - Identify good practice to be shared across North Wales
  - Maintain links and communication with the local safeguarding workforce;
  - Provide consultation responses to regional draft policies and protocols;
  - Develop and implement a local work plan.

#### **4. Progress towards implementing the North Wales model for Safeguarding Children Boards**

##### **4.1 The RSCB**

4.1.1 Once the three North Wales LSCBs had approved the model for integration and collaboration, a wider group met to agree the next steps. This group included representatives from the six Local Authorities, Police, Health, and Probation. The group met twice to consider governance; membership of the Regional and Local boards; the terms of reference for the Regional Board for the duration of the pilot; membership; terms of reference for the regional sub-groups; and Chairing arrangements.

4.1.2 The inaugural meeting of the North Wales Regional Safeguarding Children Board (RSCB) took place on 31<sup>st</sup> January 2013. Jenny Williams, Director of Social Services, Conwy, was confirmed as Chair of the Board, with Judith Williams, Local Delivery Unit Manager, Wales Probation, as Vice Chair. Membership of the Board was confirmed, and it was agreed that this should include representation from Education, Housing, the Voluntary Sector and Welsh Ambulance Services. The RSCB met again in March and May.

4.1.3 After discussion around governance and statutory responsibilities, it was agreed that accountability for safeguarding children remained with the local boards, who will report via the Directors of Social Services to the Elected Members in each local authority area. There was also discussion around the relationship between the Safeguarding Boards and the Local Service Boards, and it is recognised that this relationship will require further clarification in due course.

4.1.4 A group with representatives from each of the agencies that contribute to the North Wales LSCBs is meeting to discuss funding, business support and other expenditure options for the new structure in July.

4.1.5 A statement of purpose for the for the North Wales pilot Regional Safeguarding Children Board has been agreed and can be found as Appendix 3 to this report. The term 'pilot' has since been dropped from the title, to reflect the Welsh Government's desire for progress towards regionalisation ahead of the legislation.

## 4.2 Regional Subgroups

4.2.1 the RSCB agreed that regional subgroups should replace the local subgroups on four key areas of LSCB work. Subgroups have reported back on progress and risks to the RSCB. The risks that may arise as a result of this approach have been identified as:

- Loss of language sensitivity / need for simultaneous translation, which would be an additional cost to some LSCBs.
- Loss of engagement as subgroups become more distant
- Loss of committed individuals who have contributed to the LSCB for some time

However, the RSCB has identified the benefits of this as:

- Minimised duplication of time and effort
- Reduced call on staff time
- A more strategic approach
- Sharing of good practice across the region

Information on the progress made towards establishing the regional subgroups is given below.

### 4.2.2 Regional Child Practice Review (CPR) Subgroup

The regional group has clarified its aims and objectives, and has agreed that on-going investigations to be completed by Local CPR groups with any new cases to be referred to the Regional CPR Group. The subgroup has clarified that any additional costs will be met from the respective local Boards until regional funding arrangements are agreed.

- Chair: David Beard, Assistant Director, Children Services Barnado's Cymru
- Vice Chair: Rachel Shaw, Designated Nurse, Safeguarding Children, Public Health Wales

### 4.2.3 Regional Communications & Consultation Subgroup

The group has reviewed and amended the terms of reference for the group, including the membership, and have asked for a budget for the subgroup to be identified. The subgroup has begun to develop a regional communications and consultation strategy, work plan and events calendar.

- Chair: Lisa Surridge, Detective Inspector, North Wales Police
- Vice Chair: Cheryl Ozbilen, Independent Reviewing Officer, Flintshire Safeguarding Unit

### 4.2.4 Regional Policies & Procedures Subgroup

A great deal of discussion was had over whether this subgroup should include 'practice' within its remit. The terms of reference were revisited and it was agreed that this Sub Group should focus on Policies and Procedures. Deliberations within the LSCBs and the RSCB gradually clarified that the LSCBs would most likely maintain local practice improvement subgroups. A draft work plan has been developed, which is due to be finalised in July.

- Chair: Francine Salem, Head of Safeguarding, Wrexham County Borough Council
- Vice Chair: Sue Trehearn, Service Manager, Safeguarding and Practice Quality, Denbighshire County Council.

### 4.2.5 Regional Training & Workforce Development Subgroup

The aims and objectives of the group were clarified at an initial meeting, following which the Chairs of the existing LSCB Training Subgroups met to share information on their workplans, budgets and training priorities. There is a need for a regionally agreed, dedicated budget for training and workforce development. The Regional subgroup is



working towards a regional Training & Workforce Development Strategy and delivery plan for 2014-15. Therefore the local Training Subgroups will remain operational until the end of the 2013-14 financial year.

- Chair: Janet Morgan, Head of Governance, Efficiency and Transformation, Conwy CBC.
- Vice Chair: Joan Williams, Senior Nurse, Safeguarding, Ynys Môn.

### 4.3 The LSCBs

4.3.1 In this North Wales model, Local Executive Boards will continue to sit, and will discharge the functions outlined in paragraph 3.6, above. The membership of the local Boards may change, but current suggestions indicate that the seniority of representatives would still meet the requirements of the Local Safeguarding Children Boards (Wales) Regulations 2006.

4.3.2 The North Wales model maintains accountability with the LSCBs. LSCBs may agree to grant the RSCB authority to act on their behalf within current legislation, but there are currently no plans to do so. LSCB Chairs will retain responsibility for agreeing for Child Practice Reviews to be undertaken, and will retain responsibility for multi-agency practice within their area. As noted in paragraph 4.1.3, Directors of Social Services will retain responsibility for reporting to the Elected Members in their area. LSCBs will continue providing their annual reports to their local Elected Members; current proposals are for an additional covering report to be provided by the RSCB.

4.3.3 After some discussion and feedback from local subgroups and Boards, it has been agreed that local arrangements for Communications & Consultation, Policies & Procedures, and Child practice Reviews should continue with any current tasks until the late autumn, or until the corresponding regional group is able to take over. As noted in paragraph 4.2.5, Local Training Subgroups will continue until the end of the financial year, to give the Regional Training & Workforce Development Subgroup time to develop a coherent plan for 2014-15.

4.3.4 Once the regional subgroups are up and running, local infrastructure may differ across the region, but is likely to consist of the Executive Boards, an Audit and Quality Assurance Subgroup, and a local Practice Subgroup.

### 5. Next Steps

5.1 A task group met in early July to consider how the RSCB/ LSCB structure and its functions will be financed. The task group discussed funding formulas, expenditure plans, business support and the use of reserves.

5.2 The WLGA researcher conducted a workshop for members from all LSCBs at the beginning of August. The researcher will work with members of the pilot boards to identify not only how regional boards can conduct their business to achieve effective safeguarding outcomes for children and young people, but also what regulations and guidance will facilitate and support the regional boards develop safe systems and safeguard children. The project is designed to support the regional boards in their own development as well as providing information to the Welsh Government about guidance and regulation that will enable the boards to operate

5.3 Jenny Williams, Chair of the RSCB is also Chair of the National Safeguarding Policy group affiliated to the Association of Directors of Social Services Cymru (ADSSC). In this capacity, the Chair of the North Wales RSCB gave evidence to the Welsh Government's Social Services and Wellbeing Bill Committee on the development of regional safeguarding boards.

**Option 1. STATUS QUO**

**STRENGTHS**

- Continuity/familiarity/existing relationships/loyalties
- Less disruption
- Key people in place and easily contacted
- Local understanding: issues/geographical
- Ability to adjust service to local need
- Easier to hold people to account e.g. Statutory Director of Social Services
- Easier to monitor agency effectiveness
- Understanding/knowledge of local services

**WEAKNESSES**

- Cultural differences, different priorities
- Difficulties appointing Chairs/Vice-Chairs
- Difficulty ensuring impartiality of Chair / vice Chair
- Resourcing – skills and financial resources
- Capacity, staff time
- Duplication: information, training resources
- Lack of shared learning
- Not able to influence WG
- Lower profile locally and with WG

continued

**Option 2. A SINGLE NORTH WALES LSCB**

**STRENGTHS**

- Pooled budget
- Staff resource
- Consistency
- Potential greater effectiveness
- Higher level buy in
- Broader range of knowledge and experience
- Clarity on sub group activity
- Greater profile locally and with W.G.
- Shared learning
- Benefits to organisations operating on regional basis (BCUHB, Police, Voluntary Organisations, Probation etc)
- Independence of Chair/Vice-Chair
- Optimises business management
- Skills development as a result of more regular work (e.g. SCR's)

**WEAKNESSES**

- Relationships with other partnerships and LSB's
- Language/Communication
- Representation of local authorities agenda
- Cultural differences
- Remoteness from operational practice
- Disengagement due to remoteness
- Accountability (currently L.A's)/Governance
- Existing LSCB's differing strengths and weaknesses
- Translating policies to local circumstances
- Membership – size, having your voice heard
- Potential to be as resource intensive as status quo
- Sensitivity to range of Agendas
- Difficulties in holding a large number of agencies to account
- LSCB'S differing strengths and weaknesses

**3. Option 3 TWO TIER LSCB : ONE REGION, THREE HUBS**

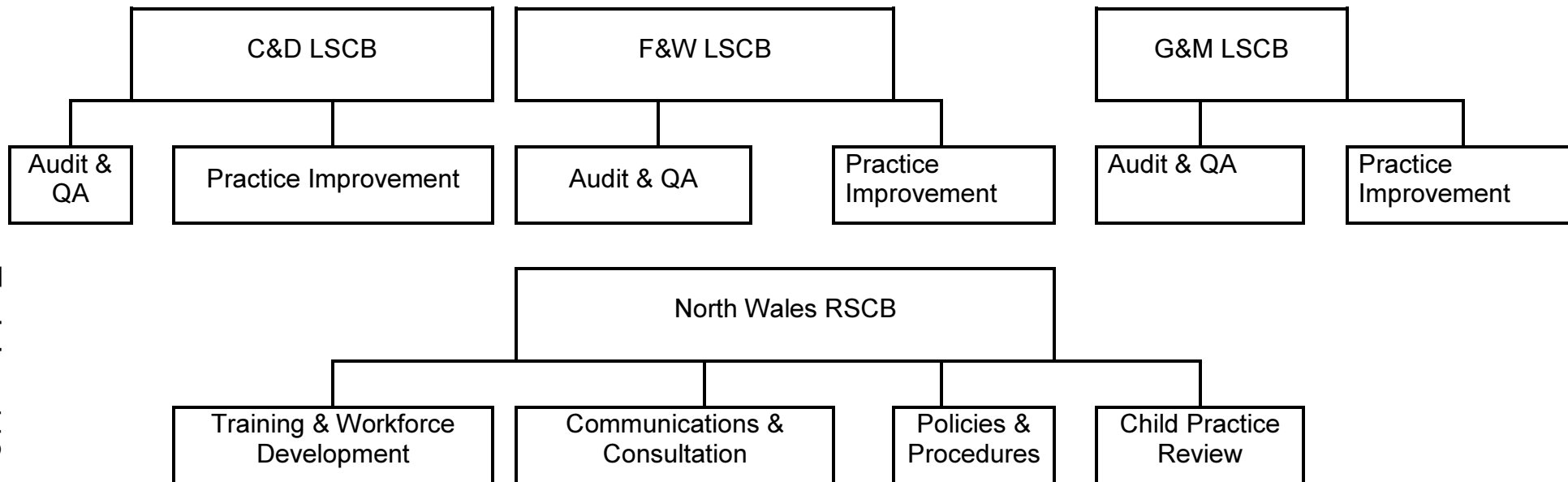
**STRENGTHS**

- Allows evolution
- Minimises transition problems
- Reduces duplication
- Strengthens membership contributions
- Could function as enabling local operational groups

**WEAKNESSES**

- Confusion about accountability
- Local becomes too operational
- Getting buy-in to both tiers
- Second Tier may not attract people of sufficiently high level
- Where does accountability sit?
- If Chair/Vice-Chairs on regional board, capacity issue

**APPENDIX 2: North Wales Safeguarding Children Boards Structure**



## **N.W. SAFEGUARDING CHILDREN SHADOW BOARD**

### **STATEMENT OF PURPOSE**

#### **AIM**

- To provide regional strategic co-ordination for what is done by each person or body represented on the Board for the purpose of safeguarding and promoting the welfare of children in the area of the six authorities by which it is established.
- To encourage greater participation and engagement for children and practitioners

#### **DURATION**

The shadow board is initially to operate for a twelve month period

#### **ACCOUNTABILITY**

The safeguarding responsibilities will remain with the three sub-regional Local Safeguarding Boarding Boards for the period of the pilot who will report to their respective Directors of Social Services and elected members.

#### **FUNCTIONS**

Four regional sub-groups have been established to co-ordinate the functions in relation to the following work areas for the region:

1. Training
2. Communication and Consultation
3. Child Practice Reviews
4. Practice and Procedures

Work plans will be devised for the sub-groups to oversee having regard to the Regional Boards' priorities as set out in the annual Strategic Plan.

#### **TASKS**

1. Prepare a Regional Safeguarding Children Board plan to consider key priorities.
2. To consider against what measures the project will be evaluated
3. To represent and promote North Wales Safeguarding at a national and regional level and provide feedback to inform the guidance on the Social Care and Wellbeing Bill
4. To consider budget and funding arrangements for LSCBs and SCBs and secure ongoing funding from statutory parties.
5. Consider quarterly reports from regional sub-groups on performance and exceptions and evaluate performance.

6. To ratify an annual business plan in partnership with the sub-regional LSCBs To prepare an overview of activity reports to accompany annual LSCB reports.
7. Improve participation/engagement
8. To ensure any lessons from Serious Case reviews are disseminated
9. Bring together policies and procedures
10. Arrange a self-assessment and improvement event

|                            |                                                                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adroddiad I:</b>        | <b>Pwyllgor Archwilio Partneriaethau</b>                                                         |
| <b>Dyddiad y Cyfarfod:</b> | <b>7 Tachwedd 2013</b>                                                                           |
| <b>Aelodau Arweiniol:</b>  | <b>Aelod Arweiniol y Parth Cyhoeddus</b>                                                         |
| <b>Awdur yr Adroddiad:</b> | <b>Cyfarwyddwr Corfforaethol:<br/>Uchelgais Economaidd a Chymunedol</b>                          |
| <b>Teitl:</b>              | <b>Trawsnewid Cludiant - Prosiect Cydweithio<br/>Cludiant Teithwyr Rhanbarthol - Diweddariad</b> |

---

## 1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?

Ym mis Mai 2013, penderfynodd y Cabinet gymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect Cydweithio Cludiant Teithwyr Rhanbarthol a chefnogi archwilio dull graddol o weithredu uned integredig sengl ar gyfer darparu gwasanaethau cludiant teithwyr yng Ngogledd Cymru. Mae'r adroddiad hwn yn rhoi diweddariad ar gynnydd.

## 2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?

Mae'r adroddiad hwn yn rhoi diweddariad am gynnydd i'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau.

## 3. Beth yw'r Argymhellion?

Gwahoddir y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau i nodi cynnydd ac i gyflwyno sylwadau.

## 4. Manylion am yr adroddiad.

4.1 Yn fuan ar ôl cymeradwyo'r Achos Busnes Amlinellol, penodwyd rheolwr prosiect rhanbarthol i fwrw ymlaen â'r archwiliad mwy manwl o'r model rhanbarthol arfaethedig. Mae'r swydd rheolwr prosiect wedi cael ei ariannu trwy Gronfa Gymdeithasol Ewrop (ESF). I'ch atgoffa, mae Cwmpas y Prosiect ynghlwm yn Atodiad 1.

4.2 Mae cynllun prosiect diwygiedig wedi'i gytuno gan Gyfarwyddwyr Strategol o bob un o'r 6 Chyngor. Yn hytrach na datblygu achos busnes cynhwysfawr ar gyfer cydweithio ar holl faterion trafndiaeth, mae rhai meysydd ar gyfer gweithredu cynnar wedi cael eu nodi, fel a ganlyn:

- Ymagwedd ar y cyd at wiriadau'r Swyddfa Cofnodion Troseddol (y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd)
- Ymagwedd ar y cyd at Deithio Rhatach a Thocynnau Rhatach

- Adolygu a chaffael ar y cyd o wybodaeth i deithwyr i gynnwys amserlenni a gwybodaeth bapur arall, a gwybodaeth electronig, gan gynnwys Gwybodaeth Amser Real.
- 4.3 Cafodd y meysydd eu dewis ar sail cyfleoedd i wella effeithlonrwydd a gwydnwch ar draws Gogledd Cymru o fewn meysydd gwasanaeth a oedd yn debyg i raddau helaeth. Mae'r gwaith yn canolbwyntio ar y meysydd arferion gorau, anghysondebau a'r cwmpas posibl ar gyfer gwella yn y meysydd a ddewiswyd.

#### Archwiliadau Swyddfa Cofnodion Troseddol (y Gwasanaeth Diogelu a Gwahardd)

- 4.4 Mae pob awdurdod angen gwiriadau CRB / DBS ar gyfer gyrwyr cludiant ysgol, coleg a gofal cymdeithasol, fodd bynnag, mae pob awdurdod yn cael yr archwiliadau ar wahân. Ceir rhai achosion lle mae gyrwyr yn destun gwiriadau lluosog o ganlyniad. Wrth ymchwilio i'r prosesau ym mhob awdurdod, daeth yn amlwg bod rhywfaint o anghysondeb rhwng cynlluniau.
- 4.5 Ystyrir bod manteision clir o ymagwedd ar y cyd ar gyfer Archwiliadau Swyddfa Cofnodion Troseddol. Mae'r rhain yn cynnwys: -
- System fwy effeithlon trwy gaffael gwiriadau rhanbarthol
  - Dull mwy cadarn sy'n osgoi anghysondebau
  - Dull sy'n rhyddhau staff presennol i ymgymryd â gwaith arall o fewn yr adran
  - Dull mwy cyson tuag er mwyn dileu 'bylchau' yn y broses wirio
  - Dull mwy 'busnes gyfeillgar' i weithredwyr, gan ddileu'r angen am ddyblygu gwiriadau rhwng awdurdodau.

#### Teithio a Thocynnau Rhatach

- 4.6 Yn 2002, cyflwynodd Llywodraeth Cymru gynllun Teithio Rhatach Cymru Gyfan ac ar hyn o bryd mae pob awdurdod yn gweinyddu'r cynllun ar wahân.
- 4.7 Ers 1 Ebrill 2013 mae hawliadau ariannol chwarterol ar gyfer y cynllun yn awr yn cael eu cydlynu'n rhanbarthol gan TAITH. Mewn gwirionedd, mae hyn wedi arwain at greu seithfed proses hawliadau bob chwarter. Rhaid i weithredwyr hefyd gyflwyno ceisiadau i bob awdurdod ac mewn rhai achosion maent yn cyflwyno chwe hawliad ar wahân bob tro. Credir bod lle i resymoli nifer yr hawliadau ac anfonebau a gynhyrchir gan weithredwyr, a'r gwaith papur dilynol ar gyfer pob awdurdod.
- 4.8 Cynigir bod cynigion yn cael eu datblygu ar gyfer dull newydd o weinyddu'r cynllun tocynnau teithio rhatach rhanbarthol gyda dull ar y cyd i reoli'r dull newydd. Mae'r manteision dros wneud hyn yn cynnwys: -
- Lleihau dyblygu wrth brosesu ceisiadau lluosog gan weithredwyr bysiau gan arwain at effeithlonrwydd i weithredwyr ac awdurdodau lleol.



- Bydd un dull cyson ar draws pob un o'r 6 ALI yn gwneud y system yn fwy cadarn.
- 4.9 Mae pob awdurdod hefyd yn prosesu ceisiadau am gardiau newydd ac yn gweinyddu'r cynllun teithio rhatach yn eu hardal. Mae dros 161mil trwydded mewn cylchrediad yng Ngogledd Cymru ar hyn o bryd. Mae gan bob un o'r chwech awdurdod o leiaf un aelod o staff yn prosesu ceisiadau, gweinyddu'r cynllun ac yn cyhoeddi tocynnau am o leiaf rhan o'u hamser. Mae gan bob awdurdod hefyd, fel rhan o'r cynllun tocynnau teithio rhatach, ei ffurflen gais ei hun a llenyddiaeth farchnata, er bod y broses o wneud cais bron yn union yr un fath ar draws yr holl awdurdodau
- 4.10 Credir bod lle ar gyfer effeithlonrwydd a gwell gwynwch trwy ddatblygu darpariaeth gwasanaeth unigol ar gyfer y cynllun. Byddai manteision posibl yn cynnwys: -
- Cysondeb i ddefnyddwyr, gydag un ffurflen gais a gofynion a all arbed llawer o amser gydag ymholiadau.
  - Rhyddhau rhai aelodau o staff i gwblhau tasgau eraill i ychwanegu budd i'r gwasanaeth
  - Llai o angen am offer gyda llai o gostau cynnal a chadw o ganlyniad

#### Gwybodaeth i Deithwyr

- 4.11 Mae darparu gwybodaeth am deithio ar gyfer defnyddwyr bysiau yn amrywio'n sylweddol ar draws y rhanbarth. Mae amserlen effeithiol a gwybodaeth arall yn hanfodol i annog sifft a defnydd o gludiant cyhoeddus foddol a hefyd bod teithwyr yn cael gwybodaeth ddigonol i gefnogi'r defnydd o fysiau.
- 4.12 Nid yw darparu gwybodaeth am y bysiau mewn arosfannau bysiau ac amserlenni bus yn safonol ac mae yna systemau a meddalwedd gwahanol ar gyfer monitro a datblygu gwybodaeth ar gyfer defnyddwyr. Mae yna hefyd gyfleoedd newydd i ddefnyddio technoleg i ddarparu gwybodaeth gyson drwy ffonau clyfar neu ddyfeisiau symudol eraill, a byddai system sy'n cysylltu'r holl ddulliau o wybodaeth gyda'i gilydd er mwyn sicrhau cysondeb yn symlach ac yn llai costus i weithredu.
- 4.13 Er y cafwyd buddsoddi sylweddol mewn Technoleg Gwybodaeth Amser Real (RTI) yng Ngogledd Cymru dros y degawd diwethaf, mae'r systemau presennol yn awr yn hen ac mae technoleg wedi symud ymlaen ers caffael y systemau a ddefnyddir. Mae dwy system ar waith ar hyn o bryd, un ar gyfer Ynys Môn, Gwynedd a Chonwy ac un ar gyfer Sir y Fflint, Wrecsam a Sir Ddinbych. Mae'n amlwg o'r gwaith a wnaed hyd yn hyn nad yw'r un o'r systemau hyn yn gweithredu'n effeithiol. Mae contractau cynnal a chadw presennol wedi (neu'n agos at) bennu ac ni fyddai adnewyddu'r contractau ar gyfer offer nad ydynt bellach yn gwasanaethu'r defnydd o deithwyr yn ddefnydd effeithiol o adnoddau prin.
- 4.14 Fel rhan o'r adolygiad ehangach o wybodaeth i deithwyr, bydd y defnydd o RTI, fel rhan o gymysgedd o wybodaeth i deithwyr yn cael ei ystyried, ac arfer gorau ar draws y DU ac Ewrop yn cael ei adolygu i

ganfod atebion ar gyfer Gogledd Cymru sy'n ymarferol ac yn fforddiadwy.

#### Cynigion Posibl Eraill

- 4.15 Yn ychwanegol at y prosiectau a restrir uchod, mae'r prosiect Trawsnewid Cludiant hefyd yn cefnogi gwaith pellach ar ddatblygu dewisiadau Cludiant Cymunedol ar draws Gogledd Cymru a chydweithio agosach ar waith a rhaglenni Diogelwch ar y Ffyrdd.

#### Amserlen

- 4.16 Roedd yr amserlen wreiddiol ar gyfer y prosiect fel a ganlyn.

|                                                 |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------|
| Cymeradwyaeth i ddatblygu Achos Busnes Terfynol | Mai 2013              |
| Datblygu ABLI                                   | Mai i Hydref 2013     |
| Cymeradwyaeth i Weithredu                       | Hydref i Rhagfyr 2013 |
| Gweithredu yn dechrau                           | Ionawr 2014           |

Felly, bu rhywfaint o lithriad. Cyflwynir adroddiad diweddarau i'r Cyfarwyddwyr yn fuan ym mis Tachwedd.

#### **5. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

Mae gwasanaethau cludiant yn rhan annatod o nifer o'r blaenoriaethau a nodir yn y Cynllun Corfforaethol, gan gynnwys Datblygu'r Economi Leol, Gwella Perfformiad mewn Addysg ac Amddiffyn Pobl sy'n Agored i Niwed.

Gall cyfleoedd cydweithio hefyd helpu i sicrhau effeithiolrwydd a bydd hyn yn cael ei brofi wrth i'r Achos Busnes Terfynol gael ei ddatblygu.

#### **6. Beth fydd yn ei gostio a sut bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

Mae'r gwaith prosiect ar hyn o bryd yn cael ei ariannu drwy Gronfa Gymdeithasol Ewrop, er bod angen amser swyddogion o bob un o'r 6 Chyngor hefyd i gymryd rhan mewn gweithdai a datblygu cynigion.

Bydd goblygiadau ariannol llawn ar gyfer pob Cyngor yn cael eu harchwilio wrth i'r Achos Busnes Llawn gael ei ddatblygu.

#### **7. Pa ymgynghoriadau a gynhaliwyd, ac a gynhaliwyd Sgrinio ar gyfer Asesu'r Effaith ar Gydraddoldeb?**

Mae swyddogion o Dimau Cludiant Teithwyr ar draws pob un o'r 6 Chyngor yn cymryd rhan yn y gweithdai i ddatblygu'r cynigion a amlinellir yn yr adroddiad hwn. Mae'r Cyfarwyddwyr Strategol o bob un o'r 6 Chyngor yn monitro cynnydd a chynnig arweiniad wrth i'r prosiect ddatblygu.

## **8. Datganiad y Prif Swyddog Cyllid**

Mae ansicrwydd yn parhau ynghylch y costau a'r arbedion posibl ar gyfer y prosiect hwn. Nid oedd yr Achos Busnes Amlinellol yn rhoi digon o fanylder i allu cynnal asesiad ariannol llawn. Mae angen mynd i'r afael â'r materion hyn wrth i'r Achos Busnes Llawn gael ei ddatblygu.

## **9. Pa risgiau sy'n bodoli ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

Mae Asesiad Risg wedi cael ei wneud drwy'r Gwaith Prosiect hyd yma a chafodd ei fanylu yn yr Achos Busnes Amlinellol

## **10. Pŵer i wneud y Penderfyniad**

a111 Deddf Llywodraeth Leol 1972

a105(5) Deddf Llywodraeth Leol 1972

Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Cyflawni Swyddogaethau) (Cymru) 2002

Erthygl 6.1 o Gyfansoddiad y Cyngor

### **Swyddog Cyswllt:**

Cyfarwyddwr Corfforaethol Uchelgais Economaidd a Chymunedol

Ffôn: 01824 706061

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## **Atodiad 1: Sgôp Prosiect Cydweithio Rhanbarthol i Drawsnewid Cludiant**

### Sgôp y Prosiect

Mae'r prosiect wedi esblygu dros amser, ond canfuwyd sgôp y prosiect yn ystod camau cynnar ac mae'n cynnwys yr elfennau canlynol.

- Cludiant Cyhoeddus (gwasanaethau bws lleol)
- Cludiant Addysg (Ysgol, AAA ac ôl 16)
- Cludiant Gwasanaethau Cymdeithasol

Cafodd y meysydd canlynol eu heithrio o sgôp y prosiect

- Meini Prawf Cymhwyster
- Trwyddedu Tacsî
- Rheoli Fflyd

Darperir y gwasanaethau presennol gan bob un o'r chwe Awdurdod Lleol ac mae'r ffeithiau allweddol canlynol yn berthnasol:-

- Mae yna 46.6 o staff CLIA mewn sgôp
- Mae'r gyllideb gros tua £47m
- Costau cyflog yn 3% o'r cyfanswm cyllideb
- £24m yn cael ei wario ar gludiant addysg
- £7m yn cael ei wario ar gytundebau gwasanaeth bws
- £14.5m yn cael ei gyllido trwy grant Llywodraeth Cymru.

Mae'r achos dros Newid yn seiliedig ar alluogi Awdurdodau i:-

- Ymateb i'r toriadau yn y gyllideb sy'n effeithio ar Lywodraeth Leol yn gyffredinol
- Ymateb i'r 25% o doriad penodol mewn grantiau ariannu bysus gan Lywodraeth Cymru
- Mwyhau cyfleoedd i wella gwytnwch gwasanaeth, set sgiliau, gallu, caffael, effeithiolrwydd proses a'r ymateb i'r galw
- Ymateb i fentrau Cenedlaethol fel y Cytundeb Simpson.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

|                            |                                           |
|----------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Adroddiad i'r:</b>      | <b>Pwyllgor Archwilio Partneriaethau</b>  |
| <b>Dyddiad y Cyfarfod:</b> | <b>7 Tachwedd 2013</b>                    |
| <b>Awdur yr Adroddiad:</b> | <b>Cydlynnydd Archwilio</b>               |
| <b>Teitl:</b>              | <b>Rhaglen Waith y Pwyllgor Archwilio</b> |

---

**1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?**

Mae'r adroddiad yn cyflwyno rhaglen gwaith i'r dyfodol y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau i'r aelodau ei hystyried.

**2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?**

Gofyn i'r Pwyllgor adolygu a chytuno ar ei raglen waith i'r dyfodol, a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau ar faterion perthnasol.

**3. Beth yw'r Argymhellion?**

Dylai'r Pwyllgor ystyried yr wybodaeth a ddarparwyd a chymeradwyo, adolygu neu addasu ei raglen gwaith i'r dyfodol fel y mae'n ystyried yn briodol.

**4. Manylion am yr adroddiad.**

- 4.1 Mae Erthygl 6 Cyfansoddiad y Cyngor yn nodi cylch gorchwyl, swyddogaeth ac aelodaeth pob Pwyllgor Archwilio. Mae rheolau trefniadaeth pwyllgorau archwilio yn Adran 4 o'r Cyfansoddiad.
- 4.2 Mae Cyfansoddiad Cyngor Sir Ddinbych yn gofyn i bwyllgorau archwilio baratoi rhaglen waith a'i hadolygu. Drwy adolygu a blaenoriaethu materion mae modd i aelodau sicrhau fod y rhaglen waith yn cyflwyno rhaglen dan arweiniad yr aelodau.
- 4.3 Arfer sydd wedi'i fabwysiadu yn Sir Ddinbych ers nifer o flynyddoedd yw bod pwyllgorau archwilio'n cyfyngu ar nifer yr adroddiadau a ystyrir mewn unrhyw gyfarfod i uchafswm o bedwar, yn ogystal ag adroddiad rhaglen waith y Pwyllgor ei hun. Amcan y dull hwn yw hwyluso cael trafodaeth fanwl ac effeithiol ar bob eitem.
- 4.4 Gofynnir i'r Pwyllgor ystyried rhaglen waith ddrafft ar gyfer cyfarfodydd i ddod fel y nodwyd yn atodiad 1 a'i chymeradwyo, ei hadolygu neu ei diwygio yn ôl yr angen. Wrth benderfynu ar raglen waith, gofynnir i aelodau ystyried:
  - materion a godwyd gan aelodau'r Pwyllgor
  - y materion a gyfeiriwyd ato gan y Grŵp Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Archwilio
  - Perthnasedd i flaenoriaethau'r Pwyllgor/y Cyngor/y Gymuned

- Cynllun Corfforaethol y Cyngor ac Adroddiad Blynyddol Cyfarwyddwr Gwasanaethau Cymdeithasol
  - bodloni'r llwyth gwaith
  - amseroldeb
  - canlyniadau
  - gwybodaeth a materion allweddol i'w cynnwys mewn adroddiadau
  - a fydd y swyddogion a/neu aelodau'r Cabinet perthnasol yn cael gwahoddiad (gan ystyried a yw eu presenoldeb yn angenrheidiol neu yn ychwanegu gwerth). (Ym mhob sefyllfa bydd y penderfyniad yn cael ei rannu gyda'r aelod arweiniol perthnasol)
  - cwestiynau i'w gofyn i swyddogion / aelodau arweiniol y Cabinet.
- 4.5 Wrth ystyried eitemau i'w cynnwys yn y rhaglen waith i'r dyfodol, efallai y byddai aelodau'n cael budd o ystyried y cwestiynau canlynol wrth benderfynu a yw eitem yn addas neu beidio:
- beth yw'r mater?
  - pwy yw'r budd-ddeiliaid?
  - beth sy'n cael ei ystyried mewn manau eraill?
  - beth sydd angen i archwilio ei wybod? a
  - pwy sy'n gallu cynorthwyo?
- 4.6 Fel y nodwyd ym mharagraff 4.2 mae Cyfansoddiad Cyngor Sir Ddinbych yn gofyn i bwyllgorau archwilio baratoi rhaglen waith a'i hadolygu. Er mwyn cynorthwyo'r broses o flaenoriaethu adroddiadau, os yw'r swyddogion o'r farn fod pwnc yn haeddu cael amser i'w drafod ar raglen fusnes y Pwyllgor, mae'n rhaid iddynt wneud cais ffurfiol i'r Pwyllgor ystyried derbyn adroddiad ar y pwnc hwnnw. I wneud hyn, mae'n rhaid cyflwyno 'ffurflen gais' sy'n nodi diben, pwysigrwydd a chanlyniadau posib yr eitem. Nid oes yr un ffurflen gais wedi dod i law er ystyriaeth y Pwyllgor.

Canolbwynt Comisiynu Rhanbarthol ar gyfer Lleoliadau Cost Uchel Cyfaint Isel

- 4.7 Roedd adroddiad cynnydd ar y pwnc hwn wedi ei drefnu'n wreiddiol ar gyfer y cyfarfod hwn. Fodd bynnag, gan fod Adroddiad Blynyddol y Canolbwynt yn cael ei lunio ar hyn o bryd derbyniwyd cais i ohirio'r cyflwyniad ar yr adroddiad tan fis Rhagfyr er mwyn i'r Adroddiad Blynyddol gael ei ystyried gan y Bwrdd Rhaglen Cymdeithasol ac lechyd ym mis Tachwedd cyn iddo gael ei gyflwyno i'r Pwyllgor Archwilio. Cytunodd y Cadeirydd â'r cais hwn. O ganlyniad, mae'r eitem wedi ei haidrefnu ar gyfer rhaglen waith mis Rhagfyr y Pwyllgor.
- 4.8 Rhaglen Waith i'r Dyfodol y Cabinet  
Wrth benderfynu ar eu rhaglen waith mae'n bwysig fod pwyllgorau archwilio yn ystyried rhaglen waith y Cabinet. Ar gyfer y diben hwn, mae rhaglen waith y Cabinet wedi ei chynnwys yn Atodiad 2.
- 4.9 Cynnydd ar Benderfyniadau'r Pwyllgor



Yn Atodiad 3 mae tabl yn crynhoi penderfyniadau diweddar y Pwyllgor a gwybodaeth am y datblygiadau yn sgil y penderfyniadau

**5. Grŵp Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Archwilio**

Dan drefniadau archwilio'r Cyngor mae Grŵp Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Archwilio (GCIGA) yn gweithredu fel pwyllgor cydlynu. Cyfarfu'r grŵp ar 24 Hydref, ac o ganlyniad ychwanegwyd dau bwnc arall i'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau. Maent yn adroddiad ar Bartneriaeth y Cynllun Datblygu Gwledig a gofnodwyd ar y rhaglen waith ar gyfer y cyfarfod ar 6 Chwefror, 2014 ac eitem ar Gyd-bwyllgor yr Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol sydd wedi ei drefnu ar gyfer y cyfarfod ar 13 Mawrth 2014. Gofynnir i'r Pwyllgor nodi'r ychwanegiadau hyn at ei raglen waith.

**6. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

Bydd archwilio effeithiol yn gymorth i'r Cyngor gynnal y blaenoriaethau corfforaethol yn unol ag anghenion cymunedau a dymuniadau trigolion. Bydd datblygu ac adolygu'r rhaglen waith gydlynol yn barhaus yn cynorthwyo'r Cyngor i fonitro ac adolygu materion polisi.

**7. Beth yw prif gasgliadau'r Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb a gynhaliwyd ar y penderfyniad?**

Ni chynhaliwyd Asesiad o Effaith ar Gydraddoldeb er diben yr adroddiad hwn gan nad yw ystyried rhaglen waith i'r dyfodol y Pwyllgor yn debygol o gael effaith andwyol neu annheg ar bobl sy'n rhannu nodweddion sydd wedi'u diogelu.

**8. Faint fydd hyn yn ei gostio a sut bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

Mae'n bosib y bydd yn rhaid i wasanaethau neilltuo amser swyddog i gynorthwyo'r Pwyllgor gyda'r eitemau a nodwyd yn y rhaglen waith a chydag unrhyw gam gweithredu yn dilyn ystyried yr eitemau hynny.

**9. Pa ymgynghoriadau a gynhaliwyd?**

Does dim angen cynnal ymgynghoriad ar yr adroddiad hwn Fodd bynnag, mae'r adroddiad ei hun a'r ystyriaeth a roir gan y Pwyllgor i'w raglen waith ar gyfer y dyfodol yn gyfystyr ag ymgynghoriad gyda'r Pwyllgor o ran ei raglen waith.

**10. Pa risgiau sy'n bodoli ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

Nid oes risg wedi ei ganfod o ran y Pwyllgor yn ystyried ei raglen waith. Fodd bynnag, wrth adolygu ei raglen waith yn rheolaidd gall y Pwyllgor

sicrhau bod meysydd sy'n peri pryder yn cael eu hystyried a'u harchwilio fel y maent yn dod i'r amlwg a bod argymhellion yn cael eu gwneud er mwyn mynd i'r afael â nhw.

**11. Pŵer i wneud Penderfyniad:**

Yn unol ag Erthygl 6.3.7 Cyfansoddiad y Cyngor mae'n rhaid i bwyllgorau archwilio'r Cyngor baratoi rhaglen waith a'i hadolygu.

**Swyddog Cyswllt:** Cydlynnydd Archwilio  
Rhif ffôn: (01824) 712554  
E-bost: [dcc\\_admin@denbighshire.gov.uk](mailto:dcc_admin@denbighshire.gov.uk)

**Note: Items entered in italics have not been approved for submission by the Committee. Such reports are listed here for information, pending formal approval.**

| Meeting                                                                                                             | Lead Member(s)                                   | Item (description / title)                                                                          | Purpose of report                                                                                                                                                                                                    | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                            | Author               | Date Entered                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------|
| <i>19 December (if any items for November's meeting are deferred – consider rescheduling this item to November)</i> | <b>Cllr. Hugh Irving</b><br>(required)           | 1. Single Access Route to Housing – Common Allocations Policy (CAP)                                 | Pre-decision scrutiny of the detail contained within the CAP for those being placed on the single common waiting list.                                                                                               | To influence the final version of the CAP prior to its submission to Cabinet for approval and adoption                                                                                                       | Sue Lewis/Simon Kaye | July 2013<br>(rescheduled September 2013)                |
|                                                                                                                     | <b>Cllr. Bobby Feeley</b><br>(required)          | 2. A Framework for Delivering Integrated Health and Social Care For Older People with Complex Needs | To consider the draft Statement of Intent between the Council and the BCUHB for integration of health and social services prior to its submission to the WG for consideration.                                       | The development of a deliverable statement of intent between the Council and BCUHB which will improve outcomes and the quality of life for the county's older residents                                      | Sally Ellis          | September 2013                                           |
|                                                                                                                     | <b>Cllr. Bobby Feeley</b><br>(at own discretion) | 3. Regional Commissioning Hub for high cost low volume placements                                   | (i) Detail the progress to date with the establishment and running of the hub and the benefits realised to date from its establishment; and<br>(ii) details of the scoping exercise on high cost dementia placements | Evaluation of the Hub's effectiveness in delivering efficiency savings with respect to the procurement of good value high cost placements and identification of any slippages, risks or future measures that | Vicky Poole          | December 2012<br>(rescheduled March 2013 & October 2013) |

| Meeting         | Lead Member(s)                                | Item (description / title)                                                           | Purpose of report                                                                                                                                                                                                                                                       | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                                                                             | Author                            | Date Entered  |
|-----------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|
|                 |                                               |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                         | may need to be taken                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   |               |
| 6 February 2014 | <b>Cllr. Eryl Williams</b>                    | 1<br>Regional School Effectiveness and Improvement Service<br><br><b>[Education]</b> | To detail the progress achieved following the establishment of the RSEIS, the benefits realised to date from its establishment, any problems or issues encountered since its establishment which are yet to be resolved and any proposals to expand the Service's remit | Evaluation of the effectiveness of the RSEIS to date in delivering economies of scale and specialist support to complement the County's education service. Identification of slippages, risks, service gaps or future pressures with a view to recommending mitigating action | RSEIS Chief Executive/Karen Evans | January 2013  |
|                 | <b>Cllr. Hugh H Evans</b>                     | 2<br>BIG Plan: Performance Update                                                    | To consider the Joint Local Service Board's (LSB) performance in delivering its integrated strategic plan                                                                                                                                                               | (i) an evaluation of the effectiveness of the Joint LSB's performance in delivering its plan;<br>(ii) identification of areas of weakness/slippages and measures to address them to improve outcomes for local residents                                                      | Emma Horan                        | December 2012 |
|                 | <b>Cllr. Eryl Williams/Cllr. Huw LI Jones</b> | 3.<br>Rural Development Plan Partnership                                             | To scrutinise the relationship between the Partnership and Denbighshire County Council/Cadwyn Clwyd and its achievements in delivering the                                                                                                                              | Identification of good practice and obstacles encountered in delivering the current                                                                                                                                                                                           | Joanna Douglass                   |               |

| Meeting  | Lead Member(s)            | Item (description / title) |                                                                      | Purpose of report                                                                                                                                | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                                  | Author                   | Date Entered          |
|----------|---------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|
|          |                           |                            |                                                                      | Rural Development Plan 2007-13                                                                                                                   | RDP to enable the development of effective mechanisms to deliver any future European/WG funded partnership projects                                                                                                                |                          |                       |
| 13 March | <b>Cllr. Huw LI Jones</b> | 1                          | AONB Joint Committee                                                 | To scrutinise the effectiveness of the Partnership                                                                                               | Observations on the governance, particularly on the scrutiny arrangements for the new AONB Joint Committee with Flintshire County Council and Wrexham county Borough Council                                                       | Lisa Jones               | By SCVCG October 2013 |
|          |                           |                            |                                                                      |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |                          |                       |
| 10 April |                           |                            |                                                                      |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |                          |                       |
|          |                           |                            |                                                                      |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |                          |                       |
| May/June | <b>Cllr. David Smith</b>  | 1                          | Community Safety Partnership<br><b>[Crime and Disorder Scrutiny]</b> | To detail the Partnership's achievement in delivering its 2013/14 action plan and its progress to date in delivering its action plan for 2014/15 | Effective monitoring of the CSP's delivery of its action plan for 2013/14 and its progress to date in delivering its plan for 2014/15 will ensure that the CSP delivers the services which the Council and local residents require | Graham Boase/Siân Taylor | May 2013              |

| Meeting   | Lead Member(s)             | Item (description / title) |                              | Purpose of report                                                                                                               | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                        | Author                         | Date Entered                                                                                                                     |
|-----------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <b>Cllrs. Huw LI Jones</b> | 2                          | Heritage and Arts Service    | To give an update on the outcomes of the review and the proposals to be implemented to enhance the effectiveness of the service | Evidence based recommendations with a view to further improving the offer to the public with limited resources                                                                                                           | Steve Parker/Samantha Williams | Dec 2012 (transferred from Communities Scrutiny Committee March 2013 and rescheduled by SCVCG April 2013; deferred October 2013) |
|           |                            |                            |                              |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                          |                                |                                                                                                                                  |
| June/July | <b>Cllr. Hugh H Evans</b>  | 1                          | BIG Plan: Performance Update | To consider the Joint Local Service Board's (LSB) performance in delivering its integrated strategic plan                       | (i) an evaluation of the effectiveness of the Joint LSB's performance in delivering its plan;<br>(ii) identification of areas of weakness/slippages and measures to address them to improve outcomes for local residents | Emma Horan                     | <b>Cllr. Hugh H Evans</b>                                                                                                        |

**Future Issues**

| Item (description / title) | Purpose of report | Expected Outcomes | Author | Date Entered |
|----------------------------|-------------------|-------------------|--------|--------------|
|----------------------------|-------------------|-------------------|--------|--------------|

|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                      |             |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| <b>Next meeting with BCUHB:</b><br>(late 2013/early 2014)<br><br>Localities                                                               | To report on the progress with the development and roll-out of the localities service. The report to include the progress achieved with respect to co-location arrangements, the outcomes/impact framework, appointment of GPs locality leaders and buy-in by GPs to the HECS service and the work undertaken to support carers | Improved life experiences for service users and seamless working between Health and Social Care                                      | BCUHB/DCC   | June 2013     |
| Hygiene and Infection Control                                                                                                             | To receive facts and statistics with respect to the extent of hospital acquired infections within the Health Service in North Wales                                                                                                                                                                                             | Assurances that all possible steps are being taken to minimise the risk to patients of acquiring infections whilst in hospital       | BCUHB       | June 2013     |
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                      |             |               |
| Update following conclusion of inquiry undertaken by the National Crime Agency in to historic abuse in North Wales Children's' Care Homes | To update the Committee of the outcome of the National Crime Agency (NCA) investigation in to the abuse of children in the care of the former Clwyd County Council, and to determine whether any procedures require revision.                                                                                                   | Determination of whether any of the Council's safeguarding policies and procedures need to be revised in light of the NCA's findings | Sally Ellis | November 2012 |

**For future years**

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

**Information/Consultation Reports**

| <b>Information / Consultation</b>          | <b>Item (description / title)</b> | <b>Purpose of report</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Author</b>           | <b>Date Entered</b> |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|
| Information Report (October/November 2013) | Glyndŵr University                | To consider current and future developments for the college locally and the educational services delivered for Denbighshire students (including data on student enrolment/qualifications; progression e.g. apprenticeships, employment or FE; how the College works with Denbighshire schools and further education establishments which | Professor Michael Scott | September 2013      |

|                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                                                                      |                                     | educate Denbighshire residents; financial information i.e. funding and spending; other partnership arrangements). The report also to include details of the College's vision and ambitions for the future.<br>Consideration of the requested information will assist members to determine whether the College is delivering a high quality of education which meets the needs of Denbighshire students and contributes to the County's economic development ambition.                                   |                                |                                                        |
| Information (November 2013)                                                                          | Programme and Project Boards        | To outline the composition and membership of all Programme and Project Boards which the Council host or participate in, their funding structures, their membership and the elements of all Plans and Strategies which they are charged with delivering                                                                                                                                                                                                                                                  | Alan Smith                     | December 2012<br>(rescheduled June and September 2013) |
| Information (January/February 2014 – follow-up to the information report produced in September 2013) | Regional Emergency Planning Service | To report the progress to date with the establishment of a regional service and the transitional arrangements from the present service to the new regional service, the development of a partnership Service Level Agreement (SLA), along with details of the appointment of a Manager and Deputy Manager. Consideration of this information will ensure the provision of a resilient and robust Emergency Planning Service that will meet the needs of local residents when emergency situations occur | Rebecca Maxwell/Mike Hitchings | September 2013                                         |

30/10/13 - RhE

**Note for officers – Committee Report Deadlines**

| Meeting     | Deadline          | Meeting         | Deadline               | Meeting  | Deadline           |
|-------------|-------------------|-----------------|------------------------|----------|--------------------|
| 19 December | <b>5 December</b> | 6 February 2014 | <b>23 January 2014</b> | 13 March | <b>27 February</b> |



Cabinet Forward Work Plan

Appendix 2

Tudalen 139

| Meeting            |   | Item (description / title)                                                    | Purpose of report                                                  | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer       |
|--------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>26 November</b> | 1 | Finance Report Update                                                         | To update Cabinet on the current financial position of the Council | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady       |
|                    | 2 | Establishment of an AONB Joint Committee                                      | To approve the establishment of a joint committee                  | Yes                                | Cllr Huw Jones / Lisa Jones / Howard Sutcliffe |
|                    | 3 | Items from Scrutiny Committees                                                | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention. | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                           |
|                    | 4 | Vibrant and Viable Places - Funding bid for Rhyl Town Centre projects         | To update members on progress.                                     | No                                 | Cllr Hugh Evans / Tom Booty / Sian Owen        |
|                    | 5 | Procurement Business Case for a combined Denbighshire and Flintshire service. | To consider Business Case                                          | Yes                                | Cllr D I Smith / Paul McGrady                  |
|                    | 6 | Response to the Consultation on Town & Area Plans                             | To consider the response to the consultation on Town & Area Plans  | Tbc                                | Cllr Hugh Evans / Rebecca Maxwell              |
|                    | 7 | Approval of Contract Award for Sub-regional Young Carers' Service             | To award the contract                                              | Yes                                | Vicky Allen                                    |

Cabinet Forward Work Plan

Tudalen 140

| Meeting            | Item (description / title) |                                                   | Purpose of report                                                                                                             | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer            |
|--------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                    | 8                          | Business Rates Write-offs (Part 2)                | To authorise any business rates write offs                                                                                    | Yes                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady / Ian Paul |
|                    | 9                          | Financial Position of the Scala (Part 2)          | To consider an update on the financial position of the Scala                                                                  | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady            |
|                    |                            |                                                   |                                                                                                                               |                                    |                                                     |
| <b>17 December</b> | 1                          | Finance Report Update                             | To update Cabinet on the current financial position of the Council                                                            | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady            |
|                    | 2                          | Corporate Plan QPR: Quarter 2 2013/14             | To monitor the Council's progress in delivering the Corporate Plan 2012 -17                                                   | Tbc                                | Cllr Barbara Smith / Tony Ward                      |
|                    | 3                          | Items from Scrutiny Committees                    | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention                                                             | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                                |
|                    | 4                          | Response to the Consultation on Town & Area Plans | To consider the response to the consultation on Town & Area Plans                                                             | Tbc                                | Cllr Hugh Evans / Rebecca Maxwell                   |
|                    | 5                          | Public Realm Strategy                             | To approve the Council's Public Realm Strategy following the conclusion of the public consultation on its aims and objectives | Yes                                | Cllr. David Smith/ Hywyn Williams                   |
|                    |                            |                                                   |                                                                                                                               |                                    |                                                     |
| <b>14 January</b>  | 1                          | Finance Report Update                             | To update Cabinet on the                                                                                                      | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-                               |

Cabinet Forward Work Plan

| Meeting            | Item (description / title) | Purpose of report                                                                                          | Cabinet Decision required (yes/no)                                                                              | Author – Lead member and contact officer |                                                                       |
|--------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>2014</b>        |                            | current financial position of the Council                                                                  |                                                                                                                 | Hill / Paul McGrady                      |                                                                       |
|                    | 2                          | West Rhyl Housing Improvement Project                                                                      | Concept design of open green space to be considered                                                             | Tbc                                      | Cllr Hugh Evans / Carol L Evans                                       |
|                    | 3                          | North Wales Schools and Public Buildings Contractor Framework (NWSPBC Framework) - Contractors Appointment | A decision is required to award the places to become part of the NWSPBC Framework following the tender process. | Yes                                      | Cllr Julian Thompson-Hill / Tania Silva / Sion Evans / Stuart Andrews |
|                    | 4                          | Items from Scrutiny Committees                                                                             | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention.                                              | Tbc                                      | Scrutiny Coordinator                                                  |
|                    | 5                          | Procurement Business Case for Three Counties                                                               | To consider the Business Case                                                                                   | Yes                                      | Cllr D.I. Smith / Paul McGrady                                        |
|                    |                            |                                                                                                            |                                                                                                                 |                                          |                                                                       |
| <b>18 February</b> | 1                          | Finance Report Update                                                                                      | To update Cabinet on the current financial position of the Council                                              | Tbc                                      | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady                              |
|                    |                            |                                                                                                            |                                                                                                                 |                                          |                                                                       |
|                    | 2                          | Items from Scrutiny Committees                                                                             | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention.                                              | Tbc                                      | Scrutiny Coordinator                                                  |
|                    | 3                          | Advocacy Provision for Children and young people in North                                                  | To commission a regional N. Wales advocacy service                                                              | Tbc                                      | Cllr Bobby Feeley / Michelle Hughes                                   |

Cabinet Forward Work Plan

| Meeting         |   | Item (description / title)            | Purpose of report                                                           | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer |
|-----------------|---|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|
|                 |   | Wales                                 | for vulnerable children and young people                                    |                                    |                                          |
| <b>25 March</b> | 1 | Finance Report Update                 | To update Cabinet on the current financial position of the Council          | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady |
|                 | 2 | Corporate Plan QPR: Quarter 3 2013/14 | To monitor the Council's progress in delivering the Corporate Plan 2012 -17 | Tbc                                | Cllr Barbara Smith / Tony Ward           |
|                 | 3 | Items from Scrutiny Committees        | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention           | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                     |
| <b>29 April</b> | 1 | Finance Report Update                 | To update Cabinet on the current financial position of the Council          | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady |
|                 | 2 | Items from Scrutiny Committees        | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention.          | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                     |
| <b>27 May</b>   | 1 | Finance Report Update                 | To update Cabinet on the current financial position of the Council          | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady |
|                 | 2 | Items from Scrutiny Committees        | To consider any issues raised by Scrutiny for                               | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                     |

Cabinet Forward Work Plan

| Meeting     | Item (description / title) |                                       | Purpose of report                                                           | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer |
|-------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|
|             |                            |                                       | Cabinet's attention.                                                        |                                    |                                          |
| <b>June</b> | 1                          | Finance Report Update                 | To update Cabinet on the current financial position of the Council          | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Paul McGrady |
|             | 2                          | Corporate Plan QPR: Quarter 3 2013/14 | To monitor the Council's progress in delivering the Corporate Plan 2012 -17 | Tbc                                | Cllr Barbara Smith / Tony Ward           |
|             | 3                          | Items from Scrutiny Committees        | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention           | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                     |
|             |                            |                                       |                                                                             |                                    |                                          |

Note for officers – Cabinet Report Deadlines

| Meeting         | Deadline           | Meeting         | Deadline          | Meeting | Deadline |
|-----------------|--------------------|-----------------|-------------------|---------|----------|
|                 |                    |                 |                   |         |          |
| <i>November</i> | <b>12 November</b> | <i>December</i> | <b>3 December</b> |         |          |

Updated 22/10/2013 - KEJ

Cabinet Forward Work Programme.doc

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## Progress with Committee Resolutions

| Date of Meeting   | Item number and title                   | Resolution                                                                                                             | Progress                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 26 September 2013 | 6. Higher Education in North East Wales | Please see resolution shown on the Minutes of the last meeting and included with the committee papers for this meeting | <p>The majority of the additional information was included in the document distributed by Professor Scott at the meeting or on the University's website. The student data for this year is currently being analysed and a further report will be forwarded to members in due course. The University is currently considering the recommendations of the Webb Review.</p> <p>The general information on progression of Denbighshire students across all further and higher education establishments is being compiled and should be available before the end of the year.</p> |

|  |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |
|--|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>9. Scrutiny Arrangements for the Joint Local Service Board</b></p> | <p><b>Resolved:</b> - that</p> <p>(i) <i>in principle the preferred option for scrutinising the Joint Conwy and Denbighshire Local Service Board from Denbighshire's perspective would be to utilise the existing Partnerships Scrutiny Committee with co-opted members without voting rights from amongst Joint Local Service Board's member organisations; and</i></p> <p>(ii) <i>a further report be presented to the Committee at a later date on the preferred number of co-opted members that should serve on the Joint LSB Scrutiny Committee, and which LSB organisations should be represented on the scrutiny committee</i></p> | <p>Officers anticipate to be in a position to submit this report to members in early 2014</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|